

K&H Bank Zrt.

1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.  
telefon: (06 1) 328 9000, (06 30) 761 9000  
fax: (06 1) 328 9696  
Budapest 1851  
www.kh.hu • [bank@kh.hu](mailto:bank@kh.hu)



## SZERZŐDÉS

2013. JÚLIUS 03. NAPJÁN KELT

BUD2-13-0084/OD1 SZÁMÚ

850.000.000,- FORINT ÖSSZEGŰ

FOLYÓSZÁMLA-HITEL SZERZŐDÉS

A

VOLÁNBUSZ ZRT.

ÉS

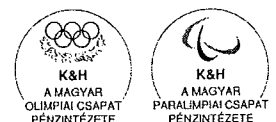
A

K&H BANK ZRT.

KÖZÖTT



cégbiztosítási szám: Cg. 01-10-041043 nyilvántartó: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága



a KBC csoport tagja

A JELEN FOLYÓSZÁMLA-HITEL SZERZŐDÉS (a továbbiakban: a „Szerződés”)

- (1) a **VOLÁNBUSZ ZRT.**, amely a Fővárosi Törvényszék mint Cégbíróság által Cg. 01-10-042156 számon bejegyzett társaság, amelynek bejegyzett székhelye: 1091 Budapest, Üllői út 131., adószáma: 10824346-2-44, mint hitelfelvevő (a továbbiakban: a „Hitelfelvevő”), és
- (2) a **K&H BANK ZRT.**, amely a Fővárosi Törvényszék Cégbírósága által Cg. 01-10-041043 számon bejegyzett magyar hitelintézet, amelynek bejegyzett székhelye: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9., mint hitelnyújtó (a továbbiakban: a „Bank”)

(a továbbiakban Hitelfelvevő és Bank külön-külön: „Fél”, együttesen: a „Felek”) között jött létre, az alulírt helyen és időpontban, az alábbi feltételek szerint.

A FELEK A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODNAK MEG:

## ELŐZMÉNY

Hitelfelvevő, mint Ajánlatkérő a Közbeszerzésekről szóló a 2011. évi CVIII. tv. (továbbiakban: Kbt.) szerint, 2013. május 23-án, tárgyalásos közbeszerzési eljárást folytatott le. A Részvételi Felhívás az Európai Unió Hivatalos Lapjában (TED adatbázisban) 2013/S 068-113552 számon, 2013. április 6-án jelent meg. A közbeszerzési eljárás eredményesen zárult. Az eredményhirdetés dátuma: 2013. június 20. Jelen szerződés a közbeszerzési eljárás 850.000.000,- Ft keretösszegre kiírt folyószámlahitel szerződésre vonatkozóan, az Ajánlattételi Felhívás, a Dokumentáció, valamint a Bank 2013. június 14-én kelt véglegesített ajánlata alapján készült. Amennyiben a Szerződő Felek közötti vitás kérdésre a Szerződés nem tartalmaz rendelkezéseket, elsősorban a Bank ajánlatában, másodsorban az Ügyfél Ajánlattételi Felhívásában, illetve a Dokumentációban foglaltak az irányadók.

### 1. A SZERZŐDÉS CÉLJA (HITELCÉL)

A hitel célja a napi vállalati likviditás biztosítása, és a Hitelfelvevő bankszámla követelését meghaladó valamennyi esedékes fizetési rendelkezés átmeneti finanszírozása.

### 2. A FOLYÓSZÁMLA-HITELKERET, RENDELKEZÉSRE BOCSÁTÁS

#### 1.1. A Folyószámla-hitelkeret

- Összege: 850.000.000,- Ft azaz Nyolcszázötven-millió forint
- Rendelkezésre Tartási Időszak: Jelen Szerződés aláírásának napjától a Hitelkeret lejáratát megelőző banki napig
- Lejárat napja: A hatályba lépés napjától számított 364. nap

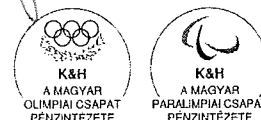
A Hitelfelvevő a folyószámlán a hitelkeret összegéig növelheti tartozását, amennyiben a folyószámla egyenlege a pénzforgalmi megbízások teljesítéséhez nem nyújt fedezetet.

A hitel igénybevételének előfeltételei:

1. Jelen Szerződés és 1.2. pontban megjelölt forint folyószámlára vonatkozó számlaszerződés Felek részéről cégszerű aláírásra került.

Kézzjegyek:

 2 



- II. A Hitelfeltevő jelen szerződés aláírásával egyidejűleg cégszerűen aláírt nyilatkozata, mely szerint a Központi Hitelinformációs Rendszerről (továbbiakban: KHR) szóló tájékoztatást megismerte az abban foglaltakat tudomásul vette.
- III. A Hitelfeltevő jelen szerződés aláírásával egyidejűleg átadta a Bank részére a következő dokumentumokat:
- a) hatályos alapító okiratának másolatát,
  - b) hatályos, cégkivonatának másolatát,
  - c) minden olyan felhatalmazott képviselője aláírási címpéldányának eredeti példányát, vagy közjegyző által hitelesített másolat, aki/k a szerződést aláírja/ák, valamint aki/k az Ügyfél képviselőjében jogsúltak a Banknak érvényes nyilatkozatot tenni.

### 1.2. Rendelkezésre bocsátás

Rendelkezésre Bocsátás Napja: Jelen Szerződés aláírásának napja.

A Folyószámla-hitelkeret alapjául szolgáló Folyószámla száma: 10200971-21508747-00000000

A Bank a hitelkeret terhére a rendelkezésre tartási időszakon belül – a Hitelfeltevő külön rendelkezése nélkül – kölcsönt folyósít a Hitelfeltevő részére, amennyiben a Folyószámla terhére teljesítendő, esedékes fizetési rendelkezések teljesítésére a Folyószámlára befolyó pénzeszegek nem nyújtanak fedezetet.

A folyószámlán jóváírt összegek - amennyiben azok meghaladják a tárgynapon teljesítendő fizetési rendelkezések összegét – a Hitelfeltevő külön rendelkezése nélkül csökkentik az igénybe vett kölcsön összegét és növelik a Hitelfeltevő rendelkezésére álló hitelkeretet. A folyószámla hitelkeret terhére folyósított kölcsönök visszafizetése esetén a Hitelfeltevő jogosult a visszafizetett kölcsönöket – a rendelkezésre tartás ideje alatt – a hitelkeret összegéig ismételtlen igénybe venni.

## 2. KAMAT, DÍJAK

### 2.1. Kamatláb

A Folyószámla-hitel Keret terhére fennálló napi Folyószámla-hitel Egyenleg után fizetendő Kamat alapjául szolgáló éves Kamatláb mértéke:

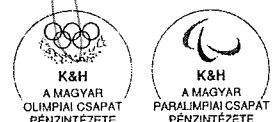
Naponta változó, az adott Banki Munkanapon érvényes 1 napi BUBOR mint Referencia Kamatláb + 0,080 % Kamatrés összege.

A Kamatláb a minden Banki Munkanapon érvényes 1 napi BUBOR, mint Referencia Kamatláb értékéhez igazodva, azzal megegyező mértékben és azzal egyidejűleg változik.

A kamat összege az igénybe vett kölcsön, az eltelt futamidő és a szerződésben meghatározott kamatláb alapján kerül kiszámításra a következő képlet alapján:

Ügyleti kamat összege (Ft) = {Kölcsön összege (Ft)} \* {igénybe vett napok száma (nap)} \* {Ügyleti kamatláb (éves %)} / {360 nap}

Kézzjegyek:



## 2.2. Kamatperiódusok

Kamatperiódusnak minősül a Rendelkezésre Bocsátás Napjától a Rendelkezésre Bocsátás Napjának megfelelő naptári hónap utolsó napjáig terjedő időszak, továbbá ezt követően minden naptári hónap a Lejárat Napjáig, illetve – ha a Lejárat Napja nem az adott naptári hónap utolsó napja – a Lejárat Napjának megfelelő naptári hónap első napjától a Lejárat Napjáig terjedő időszak. Az utolsó Kamatperiódus szempontjából a Lejárat Napjával egyenértékű az a nap, amelyen a Szerződés bármely okból megszűnik.

## 2.3. Kamatfizetés

- Alapja: a mindenkor fennálló napi Folyószámla-hitel Egyenleg
- Esedékessége: minden Kamatperiódus utolsó napján – amennyiben az adott Kamatperiódus utolsó napja nem munkanap, a munkaszüneti napot/napokat követő első Banki munkanapon.
- Megfizetés módja: a Folyószámla automatikus banki megterhelése az esedékességkor.

## 2.6. Egyéb költség

A Bank egyéb kamatot, díjat és költséget nem számít fel a Hitelfelvevőnek.

A Hitelfelvevő K&H Bank Zrt.-nél vezetett folyószámlájára történő folyósításra a Bank nem számít fel díjat.

A késedelmi kamat mértéke nem lehet magasabb, mint a Ptk. 301./A §-ban rögzített kamat mértéke.

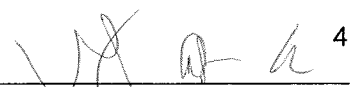
A Bank a hitelszerződés kapcsán kizárólag a Hitelfelvevő Banknál vezetett pénzforgalmi számláját jogosult megterhelni (más Bank által vezetett számlára nem vonatkozik a Bank beszámítási joga).

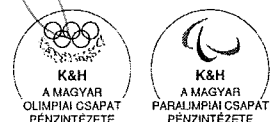
## 3. A HITELFELVEVŐ NYILATKOZATAI

A Hitelfelvevő a Bank felé az alábbi nyilatkozatokat teszi:

- Hitelfelvevő a magyar jog alapján jogszerűen alakult, tevékenysége végzéséhez minden szükséges hatósági engedéllyel rendelkező gazdálkodó szervezet, mely jogosult arra, hogy a szerződést teljesítse.
- Hitelfelvevő képviselőjében szerződést aláíró személyek kijelentik, hogy jogosultak Hitelfelvevő nevében kötelezettség vállalására.
- Hitelfelvevő jogosult jelen szerződés aláírására, a szerződésben vállalt kötelezettségek teljesítésére, és a szerződésben foglaltak szerint kölcsönök felvételére, továbbá minden olyan felhatalmazást, hozzájárulást megszerzett, amelyek lehetővé teszik számára, hogy aláírja a szerződést, annak feltételeivel összhangban kölcsönöket vegyen fel, és a vállalt kötelezettségeit a szerződés rendelkezéseinek megfelelően teljesítse.
- Hitelfelvevő kijelenti, hogy a szerződés aláírása nem eredményezi Hitelfelvevő által tett nyilatkozatnak vagy általa kötött megállapodásnak, illetve a társasági dokumentumaiban foglalt rendelkezéseknek vagy jogszabálynak a megszegését.
- Hitelfelvevő a szerződés időtartama alatt gazdasági tevékenységét folyamatosan fenntartja és gazdálkodását úgy folytatja, hogy a szerződés előírásainak folyamatosan megfeleljen, továbbá a jogszabályok és hatóságok által előírt bevallásokat és jelentéseket folyamatosan határidőben teljesíti.

Kézzegyek:

 4





- f) Hitelfelvevő legutolsó auditált éves beszámolója, auditált konszolidált éves beszámolója és egyéb pénzügyi kimutatásai a magyar számviteli szabályoknak megfelelően készültek és hűen tükrözik Hitelfelvevő tényleges pénzügyi helyzetét arra az időszakra vonatkozóan, amelyre készítették, valamint az akkor véget ért számviteli időszak működésének eredményét. Az ezen pénzügyi kimutatások elkészülte óta eltelt időszakban nem történt olyan változás, amely lényegesen befolyásolná Hitelfelvevő pénzügyi, gazdasági és piaci helyzetét, illetve azt a képességét, hogy a szerződésben vállalt kötelezettségeit teljesítse.
- g) Hitelfelvevőnek semmilyen adók módjára behajtható lejárt tartozása nem áll fenn.
- h) A szerződés megkötésekor nincs ellene folyamatban jogerős bírósági határozat által elindított csőd-, felszámolási- és végelszámolási eljárás.
- i) Hitelfelvevő által a Banknak a szerződéssel kapcsolatban nyújtott valamennyi információ valós, és pontos volt minden jelentős vonatkozásban, és Hitelfelvevőnek nincs tudomása olyan lényeges tényről vagy körülményről, melyet a Bankkal nem közöltek, és amelynek közlése esetén minden valószínűséggel lényegesen hátrányosan befolyásolhatná a Bank döntését.
- j) Hitelfelvevővel kapcsolatban nem indult átalakulásra, összeolvadásra vagy szétválásra irányuló eljárás.

A Hitelfelvevő vállalja, hogy jelen pontba foglalt, a szerződéskötés időpontjában megtett jognyilatkozatai valósak és helytállóak mindaddig, amíg e szerződésből eredő valamennyi fizetési kötelezettségének maradéktalanul eleget nem tesz, azzal, hogy változás esetén a változásról a Bankot köteles értesíteni.

#### 4. A HITELFELVEVŐ KÖTELEZETTSÉGEI

##### 4.1. A Hitelfelvevő köteles

- valamennyi esedékes tőke, kamat vagy egyéb jogcímen fennálló tartozását azok esedékessége szerint megfizetni,
- a folyószámlát jelen szerződés lejáratáig, illetve azon legkésőbbi időpontig, ameddig a Bankkal szemben jelen szerződésből eredő kötelezettsége áll fenn fenntartani,
- a szerződés hatálya alatt Bank vagy annak megbízottja számára lehetőséget biztosítani arra, hogy a kapott adatszolgáltatások alapján a szerződésben foglalt szavatossági nyilatkozatok valóságát, a kötelezettségvállalások teljesítését az Ügyfél pénzügyi helyzetét, állapotát ellenőrizze,
- a Bank kérésére a hitelügylet szempontjából lényeges információt a Bank kérésének kézhezvételét követő 30 naptári napon belül megadni,
- a Bankot értesíteni új bankszámla megnyitásáról, a számlanyitást követő 5 munkanapon belül.

4.2. A Hitelfelvevő köteles a Szerződés hatálya alatt a Folyószámláján (beleértve ebbe a bármely devizanemben vezetett devizaszámláját, devizaszámláit is) az adott Szolgáltatással arányos pénzforgalmat bonyolítani, de legalább 15 milliárd forintot. Szolgáltatás arányos pénzforgalom: valamennyi banknál vezetett Folyószámláján bonyolított összes „tartozik” pénzforgalma szorozva az Ügyfélnek a Szerződés hatálya alatt átlagosan fennálló, Bankkal szerződött Szolgáltatás állománya, osztva az Ügyfél Szerződés hatálya alatt átlagosan fennálló, valamennyi bankkal szerződött összes Szolgáltatás állományával. (számlaforgalmi kikötés)

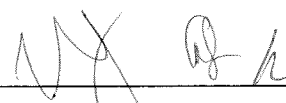
Kézzel írt aláírások:

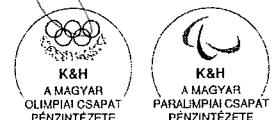
 5



- 4.3. A Hitelfelvevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen Szerződés fennállása alatt a Hitelfelvevőre vonatkozó EBITDA értéke fedezetet nyújt az adott év fennálló hosszú lejáratú bankhiteleinek tőke- és kamatfizetési kötelezettségeire (EBITDA: a kamat, az adó és az értékcsökkenés levonása előtti eredmény. Számítása: Üzemi (üzleti) eredmény + Értékcsökkenés).
- 4.4. A Hitelfelvevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen Szerződés fennállása alatt a Hitelfelvevőre vonatkozó Tőkeellátottsági mutató nem lehet kisebb, mint 20% (Tőkeellátottsági mutató: Saját tőke \* 100 / Összes forrás (mérlegfőösszeg)).
- 4.5. A 4.5. és 4.6. pontban leírt mutatók értéke egyszer, a féléves beszámoló alapján, a tárgyféltévet követő második hónap utolsó naptári napjáig kerül leellenőrzésre a Bank által, a Hitelfelvevő által kiszámolt mutatók alapján. A mutatók számításánál korrekciós tényező a bevétellel nem fedezett indokolt költségek kompenzálására járó költségtérítés számított összege. A mutató romlása esetén a Hitelfelvevőnek 1, azaz egy hónapon belül kell beszámolnia a mutatók értékének javítására megtett intézkedésekről. Abban az esetben, ha a mutatók értéke a beszámolást követően az elvárt határérték alá esik, a Bank jogosult kezdeményezni a kamatfelár megemelésére irányuló szerződés módosítást, azzal, hogy a szerződés módosítására kizárólag írásban, közös megegyezéssel, a Kbt. 132. § rendelkezései figyelembevételével van lehetőség.
- 4.6. A Hitelfelvevő a Szerződés kapcsán negyedévente mérleg és eredmény kimutatást, illetve a cégbíróságra beadott éves beszámolót bocsátja a Bank részére. Az adatszolgáltatásra nyitva álló határidő: a negyedévet lezáró tárgyhót követő 30. naptári nap. A cégbíróságra beadott éves beszámoló rendelkezésre bocsátásának határideje: tárgyév május 31., vagy a Cégbíróságra történő benyújtás időpontja.
- 4.7. A Hitelfelvevő köteles biztosítani, hogy a Szerződésből eredő kötelezettségei a kielégítési sorrend tekintetében mind most, mind a jövőben legalább egyenlő elbírálás alá essenek minden egyéb jelenlegi és jövőbeli biztosítatlan és nem alárendelt kötelezettségével, kivéve azokat a kötelezettségeket, amelyek valamely jogszabály erejénél fogva élveznek elsőbbséget. A Hitelfelvevő továbbá kötelezettséget vállal, hogy ha akár ő maga, akár az ő javára bármely harmadik személy biztosítékot nyújt a Hitelfelvevő más hitelezőjével szemben fennálló tartozásának visszafizetésére (akár részben vagy egészben), akkor ugyanezen biztosítékokat, vagy a Bank megítélése szerint ezekkel egyenértékű biztosítékokat a Bank számára is felajánlja. (pari passu) A felajánlott biztosítékok körén belül kivételt képez az inkasszós jog. Ezen pont a rövid lejáratú banki hitel kapcsolatokra értendő.
- 4.8. A Hitelfelvevő köteles a Bankot írásban tájékoztatni, amennyiben harmadik személlyel rövid lejáratú hitelszerződést köt (negative pledge). A felajánlott biztosítékok körén belül kivételt képez az inkasszós jog. Ezen pont a rövid lejáratú banki hitel kapcsolatokra értendő.
- 4.9. A Hitelfelvevő a hitel és járulékai teljes visszafizetéséig köteles haladéktalanul értesíteni a Bankot az alábbi tények és események bekövetkezéséről:
- (i) bármilyen 100.000.000,- Ft összeg feletti hatósági vagy bírósági jogerős határozatról;
  - (ii) a csődeljárás, felszámolási eljárás vagy végelszámolás jogerős bírósági határozattal történő elindításáról;
  - (iii) arról, ha tudomást szerez, hogy bármely hitelezője felszámolási eljárást kezdeményezett;
  - (iv) ha vele szemben bármilyen 100.000.000,- Ft értéket meghaladó értékben végrehajtási eljárás indult vagy végrehajtási cselekményt, foglalást végeztek vagy kíséreltek meg;
  - (v) tulajdonosai személyében, vagy a tulajdonosok tulajdoni arányaiban történt bármilyen változásról;

Kézzel írták:

 6



- (vi) más társaságokban fennálló tulajdonosi részesedéseinek elidegenítéséről, ilyen részesedések szerzéséről;
- (vii) a Hitelfelvevő menedzsmentjében, illetőleg vezető tisztségviselőinek személyében beállt változásokról;
- (viii) arról, ha bármely, harmadik személlyel szemben fennálló 20.000.000,- Ft összegű vagy azt meghaladó tartozása több, mint 30 napja lejárt, és nem került megfizetésre;
- (ix) ha a Szerződés megkötését követően hitelt vesz fel;
- (x) szokásos üzleti tevékenységi körén kívüli 100.000.000,- Ft összeg feletti vagyonértékesítésről;
- (xi) a 100.000.000,- Ft pertárgy értéket meghaladó peres-, peren kívüli, végrehajtási és hatósági eljárásról, intézkedésről és vizsgálatról, a Hitelfelvevő bármely vagyontárgyát érintő 100.000.000,- Ft kárösszeget meghaladó káreseményről,
- (xii) a Hitelfelvevő bármely társasági szerve vagy erre jogosult alapítója, tagja vagy tisztségviselője javaslatot tesz arra nézve, hogy a Hitelfelvevő legfőbb szerve hozzon határozatot csődeljárás megindítása kérdésében,
- (xiii) a Hitelfelvevő alapítói (tagsági) jogokat gyakorló legfőbb szervét összehívta annak érdekében, hogy az a csődeljárás megindítása kérdésében döntsön,
- (xiv) a Hitelfelvevő alapítói (tagsági) jogot gyakorló legfőbb szervét összehívta annak érdekében, hogy az a hitelezői által megindítani szándékozott csődeljárás támogatásáról döntsön,
- (xv) a Hitelfelvevő alapítói (tagsági) jogokat gyakorló legfőbb szerve vagy egyszemélyes gazdasági társaság egyedüli tagja illetve részvényese határozatot hozott csődeljárás megindításáról,
- (xvi) a Hitelfelvevő önmaga ellen felszámolási eljárást kezdeményez,
- (xvii) a Hitelfelvevő Közzolgáltatási Szerződésben rögzített alaptevékenysége oly módon módosul, hogy az veszélyezteti a hitel visszafizetését (a Szerződő felek a menetrend módosításokkal kapcsolatos szerződés módosítást nem tekintik ilyen körülménynek), vagy a Hitelfelvevő Közzolgáltatási Szerződésben rögzített alaptevékenysége megszűnik, vagy a Hitelfelvevő Közzolgáltatási Szerződése bármely okból megszűnik,
- (xviii) a Hitelfelvevő jelenlegi tulajdonosi szerkezetében a közvetlen vagy közvetett irányítást befolyásoló strukturális változás áll be,
- (xix) a Hitelfelvevő gazdálkodását és/vagy vagyonmozgásait érintő strukturális változás történik, ideértve az egyesülés vagy szétválás eseteit is.

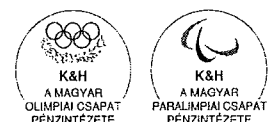
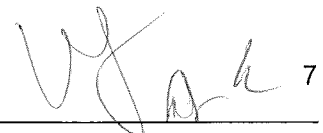
## 5. A SZERZŐDÉS MEGSZŪNÉSÉNEK ESETEI

### 5.1. Rendes felmondás

Bármely Fél jogosult a Szerződést írásban, indoklás nélkül 30 napos felmondási idővel felmondani.

### 5.2. Azonnali hatályú (Rendkívüli) felmondási jog a Bank oldalán

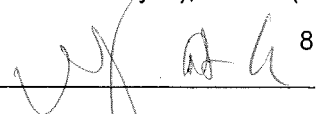
Kézzjegyek:

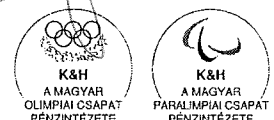


A Bank a Szerződést az alábbi szerződésszegési események esetén jogosult azonnali hatállyal felmondani. Jelen Szerződés alkalmazásában szerződésszegésnek minősül különösen:

- a.) a Ptk. 525.§ (1)-(2) bekezdése szerinti bármely esemény bekövetkezik, vagy
- b.) a Hitelfelvevő az esedékességkor valamely olyan összeget elmulaszt megfizetni a Banknak, amely a Bankkal szemben vállalt bármely szerződés alapján fizetendő, kivéve, ha a mulasztás oka kizárólag technikai jellegű és a fizetési kötelezettségét a Hitelfelvevő az eredeti esedékességet követő 2, azaz kettő munkanapon belül teljesíti; vagy
- c.) a Hitelfelvevő nem teljesíti a jelen Szerződésben vállalt valamely kötelezettségét, és a Bank ezzel kapcsolatos írásbeli felszólításának kézhezvételétől számított 5, azaz öt munkanapon belül a mulasztását nem orvosolja; kivéve az a.) és b.) pontokban leírt eseteket; vagy
- d.) a Hitelfelvevő hitelszerződéseiben szerződésszegés következik be vagy megszegi a Bank érdekeltségébe tartozó bármely társasággal kötött hiteljogviszonyra vonatkozó szerződését (cross default), vagy
- e.) a Hitelfelvevő ellen jogerős határozat alapján csődeljárás, felszámolási eljárás, végelszámolás vagy végrehajtási eljárás indul, vagy önmaga ellen indít csődeljárást, vagy harmadik személy által indított csődeljárás esetén azzal írásbeli nyilatkozata alapján egyetért, vagy harmadik személy által indított felszámolási eljárást nem kifogásolja,
- f.) a Hitelfelvevő rendszeres adatszolgáltatási kötelezettségét elmulasztja teljesíteni és a Bank erre vonatkozó írásbeli felszólításának kézhezvételét követő 15, azaz tizenöt munkanapon belül sem teljesíti adatszolgáltatási kötelezettségét,
- g.) a Hitelfelvevő a Bankot valótlan tények közlésével, meghatározó tények, adatok elhallgatásával, a valóságnak meg nem felelő adatok szolgáltatásával szándékosan megtévesztette vagy tévedésben tartotta,
- h.) a Hitelfelvevő más hitelintézettel, vagy bármely hatósággal szemben fennálló, elismert kötelezettségeit – ideértve a köztartozásokat is – ne, vagy 30, azaz harminc napon túli késedelemmel teljesíti,
- i.) a Hitelfelvevő vagy bármely érdekeltsége, illetőleg leánycége harmadik személlyel kötött hitelszerződésben, garancia kibocsátására vonatkozó szerződésben, Hitelfelvevő által kibocsátott, hiteljogviszonyt megtestesítő értékpapírban, pénzügyi lízingszerződésben foglalt fizetési kötelezettségét megszegi,
- j.) a Hitelfelvevő bármely társasági szerve vagy erre jogosult alapítója, tagja vagy tisztségviselője javaslatot tesz arra nézve, hogy a Hitelfelvevő legfőbb szerve hozzon határozatot csődeljárás megindítása kérdésében,
- k.) a Hitelfelvevő alapítói (tagsági) jogokat gyakorló legfőbb szervét összehívta annak érdekében, hogy az a csődeljárás megindítása kérdésében döntsön,
- l.) a Hitelfelvevő alapítói (tagsági) jogot gyakorló legfőbb szervét összehívta annak érdekében, hogy az a hitelezői által megindítani szándékozott csődeljárás támogatásáról döntsön,
- m.) a Hitelfelvevő alapítói (tagsági) jogokat gyakorló legfőbb szerve vagy egyszemélyes gazdasági társaság egyedüli tagja illetve részvényese határozatot hozott csődeljárás megindításáról,
- n.) a Hitelfelvevő önmaga ellen felszámolási eljárást kezdeményez,
- o.) az Ügyfél/Hitelfelvevő vezető tisztségviselőjével, egyéb cégjegyzésre jogosult alkalmazottjával vagy bankszámla felett rendelkezési joggal felhatalmazott és a Bankhoz bejelentett képviselőjével szemben a Büntető Törvénykönyvről szóló 1978. évi IV. törvény XV. fejezetének VII. és VIII. címében (a közélet tisztasága (a vesztegetés), illetve a nemzetközi közélet tisztasága elleni bűncselekmények), XVII. (a

Kézzel írták:

 8



gazdasági bűncselekmények) és XVIII. (a vagyon elleni bűncselekmények) fejezetében meghatározott bűncselekmény miatt az ügyész vádat emelt, illetőleg külföldön olyan vagyon elleni vagy gazdasági bűncselekmény miatt, amely a magyar jog szerint büntetendő, az illetékes hatóság vádat emelt.

### 5.3. Azonnali hatályú (Rendkívüli) felmondási jog a Hitelfelvevő oldalán

A Szerződést a Hitelfelvevő a Bank súlyos szerződésszegése esetén (különösen a kamatrés mértékének és egyéb költségeknek a Bank által történő egyoldalú módosítása esetén) jogosult azonnali hatállyal felmondani.

#### További felmondási események:

Amennyiben:

- (i) a Hitelfelvevő Közszolgáltatási Szerződésben rögzített alaptervekenysége oly módon módosul, hogy az veszélyezteti a hitel visszafizetését, vagy a Hitelfelvevő Közszolgáltatási Szerződésben rögzített alaptervekenysége megszűnik, vagy a Hitelfelvevő Közszolgáltatási Szerződése bármely okból megszűnik (Közszolgáltatási szerződés: a KHEM-mel (jelenleg NFM-mel) kötött, 2016. december 31-ig érvényes helyközi menetrendszerinti autóbusz közlekedés végzésére vonatkozó szerződés), vagy
- (ii) a Hitelfelvevő jelenlegi tulajdonosi szerkezetében a közvetlen vagy közvetett irányítást befolyásoló strukturális változás áll be, vagy
- (iii) a Hitelfelvevő gazdálkodását és/vagy vagyonmozgásait érintő strukturális változás történik, ideértve az egyesülés vagy szétválás eseteit is,

úgy a Szerződő Felek egyeztető tárgyalásokat folytatnak, maximum 30, azaz harminc nap időtartamban. Amennyiben ezen periódus alatt a Szerződő Felek megállapodásra nem jutnak, úgy a Bank jelen Szerződést azonnali hatállyal, a fentiek szerinti adott pontra történő hivatkozás mellett felmondhatja.

A Szerződés azonnali hatállyal történő felmondása a hitel visszafizetésének azonnali esedékessé válását eredményezi, a Hitelfelvevő pedig köteles valamennyi tartozását (tőke, kamat, késedelmi kamat) haladéktalanul megfizetni a Banknak.

A Szerződés megszűnik, ha a Szolgáltatással kapcsolatban mindkét Fél maradéktalanul teljesítette kötelezettségeit, és a Feleknek egymással szemben, a Szerződés alapján további kötelezettsége már nem is keletkezhet.

A Szerződés megszűnik, amennyiben a folyószámlahitel rendelkezésre tartására szolgáló Bankszámla bármely okból megszűnik.

A Szerződés megszűnik, ha a Felek erre nézve írásban megállapodnak, a megegyezésben meghatározott időpontban.

## 6. A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

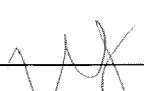
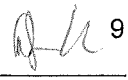
A Kbt. 132. § rendelkezésének megfelelően a Felek kizárólag közös megegyezés útján módosíthatják a jelen Szerződést.



Szerződő Felek rögzítik, hogy a fax útján történő értesítési lehetőséget közös megegyezéssel elfogadják.

A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a szerződésre a jelen Szerződésben, valamint annak sorszámozott mellékleteiben foglaltak az irányadók, a Szerződés részét nem képezi egyéb, más dokumentum (beleértve a Bank általános szerződéses feltételeit tartalmazó dokumentumot is).

Kézzeljegyek:



  9

K&H  
A MAGYAR  
OLIMPIAI CSAPAT  
PÉNZTÉZETE

K&H  
A MAGYAR  
PARALIMPIAI CSAPAT  
PÉNZTÉZETE

Jelen Szerződésre a magyar jog irányadó.

Jelen Szerződést a Felek a közös elolvasást és értelmezést követően, annak tartalmát és jogi következményeit megértve, mint a tényekkel és akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyásuk jeléül, cégszerűen írták alá.

Kelt: Budapest, 2013.07.03

## ALÁÍRÁSOK

**Hitelfelvevő:  
VOLÁNBUSZ ZRT.**

cím: 1091 Budapest, Üllői út 131.  
tel: 465-5702  
fax: 465-5604  
kapcsolattartó: dr. Pongrácz Barbara

Nyilv.sz.: 2083.  
VOLÁNBUSZ Közlekedési  
zártkörűen működő Részvénytársaság

Aláírás: .....

Aláírás: .....

Név: Egész Emil

Név: Dr. Pongrácz Barbara

Beosztás: általános vezérigazgató-helyettes

Beosztás: gazdasági igazgató

**Bank:  
K&H BANK ZRT.**

cím: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.  
tel: 451-2466  
fax: 451-2424  
kapcsolattartó: Déri Katalin

Aláírás: .....

Aláírás: .....

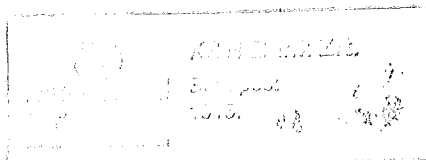
Név: Kéri Gábor  
igazgató

Név: .....

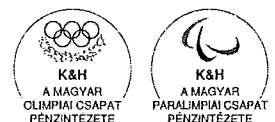
Beosztás: .....

Beosztás: .....

Kézzjegyek:



Handwritten signature and the number 10.



## 1 SZ. MELLÉKLET

### 1.1. KÖZPONTI HITELINFORMÁCIÓS RENDSZER

- 1.1.1. A központi hitelinformációs rendszerbe (a továbbiakban: „KHR”) való adattovábbítás, illetve tárolás célja, hogy a hitelnyújtók rendelkezésére álljon egy zárt rendszerű adatbázis, és így lehetővé váljon a hitelképesség megalapozottabb megítélése, a felelős hitelezés feltételeinek teljesítése és a hitelezési kockázat csökkentése, mind az adósok, mind pedig a hitelintézetek biztonsága érdekében. A KHR-ben a negatív adós lista mellett a pozitív adósok adatai is tárolásra kerülnek.
- 1.1.2. A referenciaadatok KHR-be történő átadását megelőzően a referenciaadat-szolgáltató beszerzi a természetes személy ügyfél írásbeli nyilatkozatát arra vonatkozóan, hogy hozzájárul-e az adatai KHR-ből történő, más referenciaadat-szolgáltató általi átvételéhez. Ezt a hozzájárulást a természetes személy ügyfél - az adatok KHR-ben történő nyilvántartásának időtartama alatt - bármikor megadhatja. Nem szükséges az ügyfél hozzájárulása a 4.3.4. pont a)-c) esetek alapján kezelt adatok átvételéhez. Ha az ügyfél nem járul hozzá adatai KHR-ből történő átvételéhez, úgy a KHR a központi hitelinformációs rendszerről szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: „KHR tv.”) melléklete II. fejezetének 1.1 pontja és 1.2 pont a)-d) alpontjai, valamint az 1.5 pontja szerinti adatokat tartalmazza.
- 1.1.3. A KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás a referenciaadat-szolgáltató által benyújtott adatkérési igény alapján adhat át referenciaadatot. Természetes személyek referenciaadataira vonatkozó adatkérési igény kizárólag az alábbi célokat szolgálhatja:
- a Hpt. 3. § (1) bekezdésének b)-c) és f)-g) pontjában foglalt pénzügyi szolgáltatásra vonatkozó szerződés (hitel- és pénzkölcsön-, pénzügyi lízing-, kezesség és bankgarancia- és egyéb bankári kötelezettség vállalás nyújtására vonatkozó szerződés);
  - a Bszt. 4. § (2) bekezdésének 7. pontja szerinti kiegészítő befektetési szolgáltatásra vonatkozó szerződés (befektetési hitel nyújtása a befektetőnek);
  - a Tpt. 5. § (1) bekezdésének 44. pontjában meghatározott értékpapír-kölcsönzésre vonatkozó szerződés;
  - jogszabályban meghatározott hallgatói hitelszerződés;
  - megkötését megalapozó döntés meghozatala, valamint
  - a nyilvántartott kezdeményezésére nyújtott tájékoztatás a KHR-ben szereplő adatait illetően.

A referenciaadat-szolgáltató az általa kezelt referenciaadatokat (azaz a feltételek fennállása esetén ügyfele törvényben előírt adatait) a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás részére öt munkanapon belül köteles továbbítani. Az adatátadás tényéről, időpontjáról és az átadott adatokról a referenciaadat-szolgáltató nyilvántartást vezet.

- 1.1.4. A referenciaadat-szolgáltató annak a természetes személynek a referenciaadatait adja át,
- a) aki a Hpt. 3. § (1) bekezdésének b)-c) és f)-g) pontjában foglalt pénzügyi szolgáltatásra, valamint a Bszt. 4. § (2) bekezdésének 7. pontjában meghatározott kiegészítő befektetési szolgáltatásra, illetőleg a Tpt. 5. § (1) bekezdésének 44. pontjában meghatározott értékpapír-kölcsönzésre vonatkozó szerződésben, továbbá a jogszabályban meghatározott hallgatói hitelszerződésben vállalt fizetési kötelezettségének oly módon nem tesz eleget, hogy a lejárt és meg nem fizetett tartozásainak összege meghaladja a késelelembe esés időpontjában érvényes legkisebb összegű havi minimálbért, és ezen minimálbérosszeget meghaladó késelelem folyamatosan, több mint kilencven napon keresztül fennáll (KHR tv. melléklet II. fejezetének 1.1-1.2 pontja szerinti adatok);

Kézzel írt aláírások:

11



- b) aki a Hpt. 3. § (1) bekezdésének b)-c) és f)-g) pontjában foglalt pénzügyi szolgáltatásra, valamint a Bszt. 4. § (2) bekezdésének 7. pontjában meghatározott kiegészítő befektetési szolgáltatásra, illetőleg a Tpt. 5. § (1) bekezdésének 44. pontjában meghatározott értékpapír-kölcsönzésre vonatkozó szerződés, továbbá a jogszabályban meghatározott hallgatói hitelszerződés megkötésének kezdeményezése során valótlan adatot közöl és ez okirattal bizonyítható, illetve hamis vagy hamisított okirat használata miatt a bíróság jogerős határozatában a Büntető Törvénykönyvről szóló 1978. évi IV. törvény (a továbbiakban: „Btk.”) 274-277. §-ában meghatározott bűncselekmény elkövetését állapítja meg (KHR tv. melléklet II. fejezetének 1.1 és 1.3 pontja szerinti adatok);
- c) akivel szemben készpénz-helyettesítő fizetési eszköz használata miatt a bíróság jogerős határozatában a Btk. 313/C. §-ában meghatározott bűncselekmény elkövetését állapította meg (KHR tv. melléklet II. fejezetének 1.1 és 1.4 pontja szerinti adatok).

A referenciaadat-szolgáltató annak a vállalkozásnak a referenciaadatait adja át,

- d) amely a Hpt. 3. § (1) bekezdésének b)-c) és f)-g) pontjában foglalt pénzügyi szolgáltatásra, valamint a Bszt. 4. § (2) bekezdésének 7. pontjában meghatározott kiegészítő befektetési szolgáltatásra, illetőleg a Tpt. 5. § (1) bekezdésének 44. pontjában meghatározott értékpapír-kölcsönzésre vonatkozó szerződésben, továbbá a jogszabályban meghatározott hallgatói hitelszerződésben vállalt fizetési kötelezettségének oly módon nem tesz eleget, hogy a lejárt és meg nem fizetett tartozása több mint harminc napon keresztül fennállt. (KHR tv. melléklet II. fejezetének 2.1 és 2.2 pontja szerinti adatok);
- e) amely készpénz-helyettesítő fizetési eszköz elfogadására irányuló szerződésben vállalt kötelezettségét megszegte, és emiatt a készpénz-helyettesítő fizetési eszköz elfogadására irányuló szerződést a referenciaadat-szolgáltató felmondta vagy felfüggesztette (KHR tv. melléklet II. fejezetének 2.1 és 2.4 pontja szerinti adatok).
- f) amelynek fizetési számlájával szemben fedezethiány miatt harminc napot meghaladó időszak alatt, megszakítás nélkül, egymillió forintnál nagyobb összegű sorba állított követelést tartanak nyilván (KHR tv. melléklet II. fejezetének 2.1 és 2.3 pontja szerinti adatok);

1.1.5. A KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás a referenciaadatokat öt évig kezeli, azt követően, illetve a KHR tv. 9. § szerinti további adatkezeléshez való hozzájárulás visszavonása esetén a referenciaadatokat véglegesen és vissza nem állítható módon törli. Az időtartam számítása tekintetében kezdőnap

- a fenti 4.3.4. pont szerinti a) esetben, ha a tartozás nem szűnt meg, a 4.3.4. a) pont szerinti adatátadás időpontjától számított ötödik év vége;
- a fenti 4.3.4. pont szerinti d) esetben, ha a tartozás nem szűnt meg, a 4.3.4. d) pont szerinti adatátadás időpontjától számított ötödik év vége;
- a fenti 4.3.4. pont szerinti b), c) és e) esetben a 4.3.4. b), c) és e) pont szerinti adatátadás napja;
- a fenti 4.3.4. pont szerinti f) esetben a követelések sorba állítása megszűnésének napja;
- a vállalkozásnak a pénzügyi szolgáltatásra vonatkozó szerződése megszűnésének napja.

A KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás haladéktalanul és véglegesen törli a referenciaadatot, ha a referenciaadat-szolgáltató nem állapítható meg, vagy ha tudomására jut, hogy a referenciaadat jogellenesen került a KHR-be.

A KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás az adatszolgáltatás tárgyát képező szerződésből eredő késedelmes tartozás teljesítése esetén a késedelmes tartozás teljesítésétől számított egy év elteltével haladéktalanul és vissza nem állítható módon törli a 4.3.4. a) pont szerinti referenciaadatot.

Kézzjegyek:




12





- 1.1.6. A referenciaadat-szolgáltató a természetes személy részére a KHR-be történő adatátadás tervezett végrehajtását harminc nappal megelőzően írásbeli tájékoztatást ad arról, hogy a fenti 4.3.4. pont szerinti a) esetben adatai bekerülnek a KHR-be, ha szerződéses kötelezettségeinek nem tesz eleget. A referenciaadat-szolgáltató a vállalkozások részére a szerződés megkötését megelőzően írásbeli tájékoztatást köteles adni arról, hogy a 4.3.4. pont d)-f) esetekben adatai bekerülnek a KHR-be. A referenciaadat-szolgáltató valamennyi, a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás részére történő adatátadást követően legfeljebb öt munkanapon belül írásban tájékoztatja a nyilvántartott személyt az adatátadás megtörténtéről. Bármely referenciaadat-szolgáltatónál bárki jogosult tájékoztatást kérni arra vonatkozóan, hogy milyen adatai szerepelnek a KHR-ben (ügyféltudakozvány). A tájékoztatás díjmentes.
- 1.1.7. A nyilvántartott kifogást emelhet referenciaadatainak átadása, kezelése ellen, és kérheti adatainak helyesbítését, illetve törlését. A kifogás a referenciaadat-szolgáltatóhoz és a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozáshoz egyaránt benyújtható, amely azt öt munkanapon belül köteles kivizsgálni, és annak eredményéről a nyilvántartottat írásban, haladéktalanul, de legkésőbb két munkanapon belül értesíteni. Ha a referenciaadat-szolgáltató a kifogásnak helyt ad, a helyesbítendő, illetve törlendő referenciaadatot haladéktalanul, de legkésőbb öt munkanapon belül köteles a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozásnak továbbítani, amely azt haladéktalanul, de legkésőbb két munkanapon belül helyesbíti, illetve törli. A nyilvántartott referenciaadatainak átadása, kezelése, helyesbítése és törlése, valamint a tájékoztatási kötelezettség elmulasztása miatt a referenciaadat-szolgáltató és a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás ellen keresetet indíthat. A keresetindítás határideje a tájékoztatás kézhezvételétől, illetőleg a tájékoztatási kötelezettségre rendelkezésre álló határidő leteltétől számított harminc nap, amelynek elmulasztása esetén igazolásnak van helye.

Kézi jegyek:

  13 



## Fizetőkártya-elfogadói szerződés kiegészítése

### POS terminál(ok) használatba adásához

Hatályos: 2009. augusztus 1-től

#### preambulum

A Bank térítésmentes használatban formájában Elfogadó rendelkezésére bocsátja, Elfogadó használatba veszi a POS adatlapon meghatározott típusú és darabszámú POS terminált, illetve tartozékait, PIN pad-et (azaz a használatban tartott tárgyat, amely a továbbiakban: eszköz).

#### a Bank kötelezettségei

Elfogadó számára biztosítja az eszközt, és elvégzetteti annak rendszerbe állítását, továbbá a használatban jogviszony fennállása alatt biztosítja a javítást (kivéve a nem rendeltetésszerű használat miatt szükségessé vált javítást) valamint a karbantartást. Megbízottján keresztül Elfogadó részére az eszköz használatára vonatkozó oktatást biztosít.

#### az Elfogadó kötelezettségei a fizetőkártya szerződésben meghatározottakon túl

Az eszköz üzemeltetése során bekövetkező meghibásodást a meghibásodást követő 3 munkanapon belül telefonon vagy faxon bejelenti a telepítési jegyzőkönyvben megjelölt, a Banknak az eszközzel kapcsolatos telepítési, karbantartási és javítási munkákra jogosult megbízottjának, vagy a Fizetőkártya-elfogadói kézikönyvben meghatározottak alapján a Banknak.

A bejelentésnek tartalmaznia kell:

- az eszköz típusát,
- az eszköz azonosítóját (TID),
- a hiba jellegét vagy az eszközön megjelenő hibakódot,
- az elfogadóhely nevét, címét, a bejelentő nevét és telefonszámát,
- a javítás elvégzésére alkalmas időpontot.

Az Elfogadó kötelezettséget vállal arra, hogy a használatban tartott tárgyat képező eszközt kizárólag a jelen szerződésben meghatározott célra használja, az eszköz rendeltetésszerű üzemeltetését biztosítja és az illetéktelen hozzáférést, illetve beavatkozást kizárja. A rendeltetésszerű használat alatt a kezelési kézikönyvben foglaltak betartása értendő. A rendeltetésszerű használatból való eltérés megállapítása és tényekkel való alátámasztása a Bank vagy megbízottjának feladata.

Az Elfogadó által elismert, nem rendeltetésszerű használatból és elemi kárból eredő hibák javítását a Bank az Elfogadó megrendelése alapján elvégzetteti, annak költségeit (anyag, munkadíj, kiszállási költség) az Elfogadó felé kiszámlázza.

A nem rendeltetésszerű használatból kapcsolatos észrevételét a Bank, illetve megbízottja jegyzőkönyvben rögzíti és azt Elfogadónak bemutatja.

Az Elfogadó a nem rendeltetésszerű használat tényét vitathatja. Ebben az esetben ezt a tényt a Bank vagy megbízottja jegyzőkönyvben rögzíti és az ügy tisztázására KERMI vizsgálatot kezdeményez.

A nem rendeltetésszerű használat tényének Kölcsönbevevő által történő elfogadása (helyszínen felvett jegyzőkönyv aláírása), valamint a nem rendeltetésszerű használatot bizonyító KERMI vizsgálat esetén a KERMI vizsgálat költségeit, valamint a nem rendeltetésszerű használat során keletkezett hiba javítási költségeit, és a KERMI állásfoglalásáig eltelt időben végzett karbantartási munkák költségeit az Elfogadó viseli.

Amennyiben a KERMI vizsgálat rendeltetésszerű használatot állapít meg, úgy a Bank viseli a KERMI vizsgálat költségeit.



Az Elfogadó lehetővé teszi, hogy a Bank a haszonkölcsön tárgyának használatát az Elfogadó szükségtelen háborgatása nélkül ellenőrizze.

Elfogadó kötelezettséget vállal arra, hogy a haszonkölcsön tárgyát képező Eszközt kizárólag a Bank előzetes írásos engedélyét követően adja harmadik személy használatába. A Bank írásos engedélyének hiányában az Elfogadó nemcsak a szerződésellenes használatból eredő, hanem mindazon károkért felelős, amelyek a másnak történő használatba adás nélkül nem következtek volna be. A Bank az engedély nélküli használatba adás esetén azonnali hatályú felmondással élhet.

Elfogadó vállalja, hogy az eszközt jelen szerződés hatályának megszűnése esetén a Banknak az átvételkor állapotnak megfelelő állapotban haladéktalanul visszaszolgáltatja. Elfogadó tudomásul veszi, hogy a jelen szerződés hatálya alatt bármilyen, saját hatáskörében felmerülő olyan eseményért, amely az eszköz állapotát befolyásolja (pl. elemi kár, lopás) teljes körű anyagi felelősséggel tartozik.

Elfogadó tudomásul veszi, hogy a haszonkölcsön tárgyán semmiféle szoftver vagy paraméter módosítást nem végezhet vagy végeztethet, és a szoftver elemeket nem reprodukálhatja.

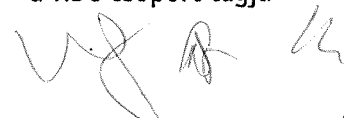
Az eszköz programozása a Bank elszámolási körén kívül eső bankkártyák elfogadására minden esetben csak a Bank előzetes hozzájárulásával lehetséges, amennyiben erre irányuló szerződés ezt lehetővé teszi.

#### **a haszonkölcsön jogviszony hatálya és megszűntetése**

A haszonkölcsön jogviszony a fizetőkártya szerződés hatályával megegyező ideig tart.

A haszonkölcsön jogviszonyt mindkét fél indoklás nélkül írásban jogosult megszüntetni, a másik félhez címzett ajánlott levélben 150 napos felmondási idővel.

A haszonkölcsön jogviszony megszűnésével egyidejűleg a felek módosítják a Fizetőkártya-elfogadási szerződést.



## Pénzforgalmi bankszámlaszerződés – I. rész

Jelen pénzforgalmi bankszámlaszerződés (a továbbiakban: a „Szerződés”) létrejött egyrészről a

**K&H Bank Zrt.**

(székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.,

cégjegyzékszám: Cg. 01-10-041043

nyilvántartó bíróság: Fővárosi Törvényszék mint Cégbíróság) (a továbbiakban: „Bank”),

másrészről a(z)

(név / cégnév)	VOLÁNBUSZ Közlekedési zártkörűen működő Részvénytársaság
(székhely)	1091 Budapest, Üllői út 131.
(adószám)	10824346-2-44
(cégjegyzékszám / nyilvántartási szám)	01 10 042156
(ügyfélszám)	161596

(a továbbiakban: a „Számítulajdonos”, „Ügyfél”) (a továbbiakban a Bank vagy a Számítulajdonos/Ügyfél bármelyike külön: a „Fél”, együttesen: a „Felek”) között, határozatlan időre, az alulírt helyen és időpontban, alábbi feltételekkel.

### 1. SZÁMLAINFORMÁCIÓ, ADATOK

1.1. A Bank a Számítulajdonos megbízása alapján megnyitja és vezeti az alábbi pénzforgalmi bankszámlákat (továbbiakban: „Számítla”):

Ssz	Pénzforgalmi bankszámlaszám	Nemzetközi számlaszám (IBAN)	Számla elnevezése	Devizanem	Számlanyitás dátuma
1.	10200971-21508747-00000000	HU29 1020 0971 2150 8747 0000 0000	Pénzforgalmi bankszámla	HUF	1998. 11. 25.
2.	10201006-60104698-00000000	HU94 1020 1006 6010 4698 0000 0000	Pénzforgalmi bankszámla	EUR	2001. 09. 03.

1.2. A Számítulajdonos jelen Szerződés aláírásával egyidejűleg igénybe veszi a bank alábbi szolgáltatásait:

Mobilinfo:		K&H Cégvonal:		Vállalkozói e-bank:		Electra:	X
------------	--	---------------	--	---------------------	--	----------	---

A Számítulajdonos kijelenti, hogy a választott szolgáltatások igénybevételének technikai feltételeit, az azokhoz kapcsolódó eszközök használatát, biztonságos őrzésének, valamint az ezekkel kapcsolatos felelősségének szabályait megismerte.

### 2. KAMATOK, DÍJAK, KÖLTSÉGEK ÉS JUTALÉKOK

2.1. A Bank a Számítlán nyilvántartott követelések napvégi egyenlege után kamatot fizet. A Számítulajdonos a különböző banki Szolgáltatásokért ellenértéket fizet. A fentiek mértékét, elszámolásuk idejét és módját, valamint egyedi kamatlábak, díjak, jutalékok, stb. alkalmazása esetén e Szerződés mellékletei tartalmazzák.

2.2. A Bank a Számítlá/k/hoz kapcsolódó 2.1. pont szerinti kamatokat, díjakat, jutalékokat a következő számlákon számolja el:



Ssz.	Pénzforgalmi bankszámlaszám	Kamatelszámoló számla	Dijelszámoló számla
1.	10200971-21508747-00000000	10200971-21508747-00000000	10200971-21508747-00000000
2.	10201006-60104698-00000000	10201006-60104698-00000000	10201006-60104698-00000000

### 3. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

- 3.1. A Megbízások és Értesítések formája a Felek között – amennyiben a Szerződés rendelkezéseiből más nem következik - írásbeli. A Megbízások szabályszerű megadására és teljesítésére vonatkozó további rendelkezéseket a mindenkor hatályos jogszabályok, valamint a Számlatulajdonosnak a Bankkal kötött Szerződésének rendelkezései tartalmazzák.
- 3.2. A pénzforgalmi jogszabály előírásainak meg nem felelő módon kiállított és benyújtott fizetési megbízások teljesítését a Bank visszautasíthatja. A hiányosan vagy helytelenül, továbbá érthetetlenül vagy ellentmondásosan megadott Megbízást, továbbá azt, amelyen törlés, módosítás, vagy javítás van, vagy amelyen a pénzüsszeget számokkal és betűkkel megnevezve eltérően határozták meg, vagy amelynek előnyomott tartalmában betoldást vagy törlést, áthúzást alkalmaztak, illetve amelyet nem kelteztek, vagy előre keltezték, valamint ha az szakadt vagy bepiszkolódott, a Bank nem fogadja be teljesítésre. Ilyen esetben új Megbízást kell kiállítani.
- 3.3. A Bank a Megbízásokat csak abban az esetben köteles teljesíteni, ha a Fedezet a Megbízással érintett Számlán szabad rendelkezésre áll. A Bank a Megbízás részbeni teljesítését – a jogszabályban meghatározott kötelező eseteken kívül – nem vállalja.
- 3.4. Amennyiben a Számlatulajdonos az általa korábban jóváhagyott Megbízást módosítani, törölni kívánja, akkor az erre vonatkozó módosítási Megbízását, törlési Megbízását, a Bankhoz, az adott – módosítandó vagy törlendő - Megbízásra a jelen Szerződés 3. sz. Mellékletében meghatározott Teljesítési rendben szereplő határidőig kell eljuttatnia. Amennyiben a Bank elvégezte az adott Megbízás teljesítését, úgy a Megbízás nem módosítható és nem törölhető.
- 3.5. A Bank jogosult a Bankköltségek összegével – azok esedékessé válásakor - a Számlát a Számlatulajdonos hozzájárulása nélkül megterhelni, amelyek kizárólag a jelen Szerződés 1.1. pontjában rögzített Számla terhére kerülnek elszámolásra. A Számlatulajdonos felhatalmazza és megbízza a Bankot, hogy a Bankköltségek összegével, amelyek kizárólag a jelen Szerződés 1.1. pontjában rögzített Számla terhére kerülnek elszámolásra - a jogszabály által előírt és előnyösen rangsorolt Megbízások teljesítési sorrendjét követően, de minden más Megbízást megelőzően - a Számlatulajdonos Számláját megterhelje.
- 3.6. A Számlatulajdonos kifejezetten tudomásul veszi, hogy a Banknál vezetett Számla mindenkor egyenlege a Bankkal szembeni fizetési kötelezettségeinek fedezeteként szolgál, és amennyiben a Bankkal szembeni bármely fizetési kötelezettségét határidőben nem teljesíti, a Bank a Számlatulajdonos előzetes értesítése nélkül követelését a Számlatulajdonos Banknál vezetett, jelen Szerződés 1.1. pontjában rögzített Számla terhére kielégítheti.
- 3.7. A Bank a betéti kamat összegét az alábbi képlet alapján számolja ki:  

$$\frac{\text{tőke} \times \text{kamatláb} \times \text{naptári napok száma}}{36500}$$
- 3.8. Az Ügyfél és a Bank közötti jogviszony alapja a kölcsönös bizalom. Az Ügyfél bízhat abban, hogy megbízásait a Bank a lelkiismeretes megbízott gondosságával intézi, működése során megfelel az óvatos, körültekintő és megbízható (együttesen prudens) működés követelményeinek, és eközben az Ügyfél érdekeit mindaddig képviseli, amíg arra az adott esetben képes, és tőle elvárható.
- 3.9. A Bank megtéríti az Ügyfélnek mindazt az Ügyfél által bizonyított közvetlen anyagi kárt, amelyet nagyfokú gondatlanságával az Ügyfélnek okozott. Az Ügyfél az általában elvárható módon köteles a kárenyhítés érdekében haladéktalanul eljárni, és a Bankot értesíteni.
- 3.10. A Bank és az Ügyfél nem felel az olyan hibákból (mulasztásokból) eredő károkért, amelyek annak ellenére következtek be, hogy a másik fél az adott helyzetben általában elvárható gondossággal járt el.
- 3.11. A Bank nem felel az olyan károkért, amelyek a Bankon kívülálló és el nem hárítható okból - így különösen természeti katasztrófa, háború, belföldi vagy külföldi jogszabályi vagy hatósági rendelkezés, szükséges hatósági vagy bármilyen egyéb felhatalmazás, engedély vagy egyéb szükséges dokumentum megtagadása vagy késedelmes megadása, illetve hiánya folytán - következtek be.

*[Handwritten signature]* 2



3.12. Harmadik személy közreműködése esetén a felmerülő költségeket a Bank viseli, illetve a harmadik személyért a Bank úgy felel, mintha saját maga járt volna el;

*Kivételek:*

- a nemzetközi tranzakciók pénzforgalmi lebonyolítása esetén az Ügyfél vállalja a harmadik személy igénybevételével járó ténylegesen felmerült költségeket, ez esetben a Bank a harmadik személy tevékenységéért és mulasztásáért nem felel;
- amennyiben a közreműködő harmadik személyt az Ügyfél jelöli ki, úgy az Ügyfél vállalja a harmadik személy igénybevételével járó ténylegesen felmerült költségeket, ez esetben a Bank a harmadik személy tevékenységéért és mulasztásáért nem felel;
- amennyiben a harmadik személy közreműködése jogszabályi előírás alapján kötelező, úgy az Ügyfél vállalja a harmadik személy igénybevételével járó ténylegesen felmerült költségeket, ez esetben a Bank felelőssége a jogszabályi előíráshoz igazodik.

3.13. A Bank nem felel az olyan hamis vagy hamisított megbízás teljesítésének következményeiért, amelynek a hamis vagy hamisított voltát a szokásos ügymenet során alkalmazott gondos ellenőrzéssel sem lehetett felismerni.

3.14. A Bank jogosult az Ügyfél által hozzá bejelentett képviselőket, és az ő aláírásaikat mindaddig érvényesnek tekinteni, amíg a képviseleti jog visszavonásáról szóló hiteles, írásos értesítés az Ügyféltől a Bankhoz meg nem érkezik. Ha az Ügyféltől származó dokumentumon, megbízáson az aláírásra jogosulatlan, vagy a bejelentett mintától eltérően aláíró személy aláírása van, a Bank a rendelkezést - az ok megjelölésével - visszaküldi a benyújtónak. Amennyiben az Ügyfél képviseletében eljáró személy képviseleti jogosultsága bármely okból nem egyértelműen tisztázott, a Bank az Ügyfél megbízását nem teljesíti, illetve ideiglenesen felfüggeszti a Szolgáltatás Ügyfél részére történő nyújtását, ez esetben, az ideiglenes felfüggesztés előtt Bank köteles haladéktalanul tájékoztatni az Ügyfelet. Az ebből eredő károkért a Bank nem vállal felelősséget.

3.15. Az Ügyfél köteles haladéktalanul tájékoztatni a Bankot az átalakulási, kiválási, szétválási, egyesülési és beolvadási szándékáról, vagyonának tervezett megosztásáról, ezek megtörténtéről, valamint arról, ha csőd, végelszámolási vagy felszámolási eljárást szándékozik kezdeményezni maga ellen, illetve ennek a jogszabályi feltételei fennállnak, vagy bármilyen módon tudomására jut, hogy harmadik személy jogerős bírósági határozat alapján felszámolási eljárás megindítását kezdeményezte.

3.16. A fizetések teljesítésének a helye a Bank és az Ügyfél kapcsolatában a Banknak az a szervezeti egysége, ahol az Ügyfél részére a bankszámlát vezetik, ahol az Ügyfél szerződést kötött, vagy ahol részére a Szolgáltatást a Bank nyújtja.

3.17. A Bank javára bármely fizetés teljesítésének időpontja az a nap, melyen a Bank az Ügyfél nála vezetett bankszámláját megterheli. Ha a fizetés teljesítése nem a Banknál vezetett bankszámla terhére történik, a teljesítés időpontja az a nap, amelyen az összeget jóváírták a Bank által megadott bankszámlán.

3.18. Amennyiben a Szerződés illetve annak bármely Melléklete „banki munkanap”-ot említ, ez azokat a napokat jelenti, amikor a Bank üzletvitel céljából nyitva tart. Külföldi devizanemben történő tranzakciók vonatkozásában mindazon napokat jelenti, amikor a Bank üzletvitel céljából nyitva tart és az érintett devizanem pénzügyi központjaiban abban a devizanemben pénzügyi elszámolás történik, illetőleg az adott devizanemben teljesítendő fizetések pénzügyi elszámolása az általánosan alkalmazott elszámolási rendszerekben, az általánosan alkalmazott banki gyakorlat szerint lehetséges. Amennyiben bármely Szerződés bármely része „munkanap”-ot említ, az alatt banki munkanapot kell érteni, a megjelölés nélküli „nap” pedig naptári napot jelent.

3.19. A Bank a megbízásokat a rendelkezésre álló fedezet erejéig teljesíti. Az adott megbízások teljesítéséhez kapcsolódó fedezetekre vonatkozó rendelkezéseket (különösen, de nem kizárólagosan: a szükséges fedezet összege, rendelkezésre állásának időpontja és módja) a Szolgáltatásra vonatkozó Ügyfélszerződés tartalmazza. Az olyan jellegű megbízásoknál, amelyek teljesítése érdekében a Banknak haladéktalanul kell intézkednie, a Bank csak az intézkedés időpontjában rendelkezésre álló fedezetet veszi figyelembe.

3.20. Az Ügyfél által adott megbízás visszautasítása/nem teljesítése esetén erről a Bank köteles haladéktalanul tájékoztatni az Ügyfelet.

3.21. A Bank a saját tévedésén alapuló jóváírást vagy terhelést az Ügyfél rendelkezése nélkül is jogosult helyesbíteni. A Bank a helyesbítésről - az ok feltüntetésével - az Ügyfelet haladéktalanul értesíti. A helyesbítésről készített bankszámlakivonat értesítésnek minősül.

3.22. Az Ügyfél köteles a 2013. július 3. napján kelt BUD2-13-0084/OD1 szerződésszámú Folyószámlahitel Szerződés hatálya alatt a Számláján legalább 15 milliárd forint (beleértve ebbe a bármely devizanemben vezetett

*[Handwritten signature]* 3



devizaszámláját, devizaszámláit is) összegű pénzforgalmat bonyolítani. A számlaforgalom (jóváírás) definíciójába beleértendőek a VOLÁNBUSZ Zrt. számlavezető bankjai közötti átutalások is.

A fentiekben rögzített minimum forgalom elmaradása esetére a Bank nem jogosult költséget/díjat/jutalékot felszámítani.

### 3.23. A Szerződés megszűnésének esetei:

#### 3.23.1. Azonnali felmondási esetek a Bank oldalán:

A Bank jogosult a jelen Szerződést azonnali hatállyal felmondani az alábbi esetekben:

- a.) az Ügyfél megsérti a jelen Szerződésben foglalt kötelezettségeit, illetve az egyes szolgáltatások igénybevételére vonatkozó szerződést és az Ügyfél a Bank írásbeli felszólítása ellenére sem szünteti meg a szerződésszegő magatartás tanúsítását;
- b.) az Ügyfél a Bank írásbeli felszólítása ellenére sem biztosítja a szolgáltatás igénybevételéhez szükséges előírt feltételeket;
- c.) az Ügyfél a szolgáltatást nem rendeltetésének megfelelően használja és e magatartás tanúsítását a Bank írásbeli felszólítása ellenére sem szünteti meg;
- d.) az Ügyfél a szolgáltatásra vonatkozó szerződésből eredő bármilyen fizetési kötelezettségét a Bank írásbeli felszólítása ellenére sem teljesíti, a Bank által a felszólításban meghatározott, de minimum 2 munkanapos határidőre;
- e.) az Ügyfél megsérti a szoftverre vonatkozó szerzői jogokat;
- f.) az Ügyfél kísérletet tesz a szolgáltatás védelmi, titkosítási rendszerének megkerülésére;
- g.) a Bank úgy ítéli meg, hogy az Ügyfél valamely szolgáltatással kapcsolatos magatartása bűncselekmény- gyanús, vagy feltételezhetően bűncselekménnyel áll összefüggésben

#### 3.23.2. Azonnali felmondási esetek az Ügyfél oldalán:

Az Ügyfél/Számlatulajdonos jogosult a jelen Szerződést azonnali hatállyal felmondani az alábbi esetekben:

- a.) A Bank bármilyen jogszabályi kötelezettségét súlyosan megszegi;
- b.) A Bank ellen csőd-, vagy felszámolási eljárás indult,
- c.) A Bank PSZÁF engedélye visszavonásra kerül.

#### 3.23.3. Rendes felmondás:

Bármelyik Fél jogosult 150 napos felmondási idővel indoklás nélkül felmondani a szerződést.

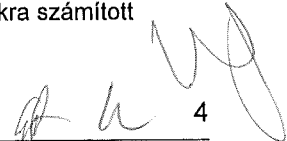
#### 3.24. A Szerződés keretében a bankgarancia, betétlekötés, fedezetigazolás külön megállapodás alapján történik.

#### 3.25. A Bank pénztárainál lebonyolítani kívánt készpénz kifizetési művelet esetén 2.000.000,- Ft összeghatár feletti készpénzfelvételi szándékot a bankfiókban személyesen vagy a K&H TeleCenter-en keresztül, két banküzemi nappal a kiszolgálást megelőzően kell bejelenteni.

#### 3.26. A Bank az 1. számú melléklet Egyedi kondíciós listában szereplő díjakat, költségeket, jutalékokat jogosult a Számlatulajdonos terhére felszámítani.

#### 3.27. A díjak, költségek, jutalékok a számlavezetés devizanemében, a Bank deviza I. középárfolyamán átszámítva, pénztári tranzakciók esetén a Bank érvényes valuta középárfolyamán, okmányos ügyletek esetén a tranzakció irányától függően deviza vételi vagy eladási árfolyamon a felmerüléskor kerülnek felszámításra és terhelésre. Díjak gyűjtött kezelése esetén a konverziós díjelszámoláskor a gyűjtött, egyösszegű díj terhelése napján érvényes deviza I. közép árfolyam kerül alkalmazásra.

A havi díjak a tárgy hó utolsó banki munkanapján kerülnek terhelésre. A havi-, és éves díjak esetén tört hónapra, tört évre, azaz tört időszakra jutó költségek érvényesítésével kapcsolatban kizárólag az adott időszakra számított arányos költséggel jogosult a Bank betérhelni az Ügyfél Banknál vezetett Számláját.



4



Konverziós díjterheléskor amennyiben a tárgynapra még nem történt árfolyamjegyzés, úgy a Bank az előző munkanapi utolsó, adott árfolyamot alkalmazza.

- 3.28. A Bank a látra szóló kamatot naponta kiszámolja, elkülöníti, és mind a forint, mind a deviza bankszámlák esetében havonta jóváírja azon a számlán, amellyel kapcsolatban a kamat felmerült.
- 3.29. Felek a Fizetőeszközök zsákos formában történő befizetésére és elszámolására vonatkozó szolgáltatás megkezdésének időpontjáról külön, írásban állapodnak meg.

A Felek kizárólag közös megegyezés útján, írásban és csak a Kbt 132. § rendelkezéseinek megfelelően módosíthatják a Szerződést  
A Szerződés 5. sz. mellékletére vonatkozóan a Felek megállapodnak, abban hogy a Bankra vagy Elfogadóra kötelező érvényű szabályok, így különösen nemzetközi kártyatársasági szabályok változása szerződésmódosítási indok lehet, ez esetben a Bank jogosult kezdeményezni a Szerződés módosítását.

A Szerződés részét képezik a Szerződés Mellékletei. A Szerződés 12 számú mellékletet tartalmaz. A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződés teljesítésére a jelen Szerződésben, valamint annak sorszámozott mellékleteiben foglaltak az irányadók, a Szerződés részét nem képezi egyéb, más dokumentum (beleértve a Bank Általános Szerződéses Feltételeit tartalmazó dokumentumot is.)

A Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a hatályos magyar jogszabályok, különösen, de nem kizárólagosan a pénzforgalomról szóló rendeletek, a Polgári Törvénykönyv, a Közbeszerzési Törvény és a nemzetközi szokványok alkalmazandók.

A Szerződést a Felek a közös elolvasást és értelmezést követően, annak tartalmát és jogi következményeit megértve, mint a tényekkel és akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyásuk jeléül, cégszerűen írták alá.

Szerződéskötés helye: Budapest

Szerződéskötés dátuma: 2013. 07.03

Számlatulajdonos

Aláírás:



Név: Egész Emil

Beosztás: általános vezérigazgató-helyettes

Aláírás:

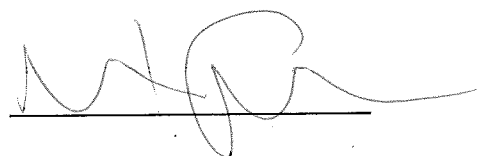


Név: Dr. Pongrácz Barbara

Beosztás: gazdasági igazgató

Bank

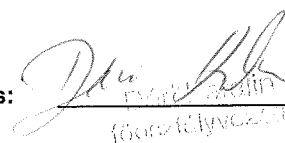
Aláírás:



Név: Kéri Gábor  
igazgató

Beosztás:

Aláírás:

  
János  
vezérigazgató

Név:

Beosztás:

Nyilv.sz.: 2083.  
VOLÁNBUSZ Közlekedési  
zártkörűen működő Részvénytársaság





1. számú Melléklet

EGYEDI KONDÍCIÓS LISTA

**SZÁMLATULAJDONOS NEVE:** VOLÁNBUSZ KÖZLEKEDÉSI ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

**SZÁMLATULAJDONOS SZÉKHELYE:** 1091 BUDAPEST, ÜLLŐI ÚT 131.

**SZERZŐDÉSKÖTÉS HELYE ÉS IDEJE:** BUDAPEST, 2013.

A Szerződés jelen 1. sz. melléklete alapján a Bank és a Számlatulajdonos kapcsolatában az alább felsorolt egyedi kondíciók az irányadóak. A jelen 1. sz. mellékletben külön nem szabályozott kérdésekben a 2013.07.03-án a Bank és Számlatulajdonos között létrejött Pénzforgalmi Bankszámlaszerződés előírásai az irányadóak.

**1. SZÁMLA KAMATOK**

- Forint számla látra szóló kamata (sávos kamatozás)

Napi záróegyenleg	Kamatláb (eves)
0-25 millió forint közötti összegre	Overnight BUBOR – 0,500 %
25-50 millió forint közötti összegre	Overnight BUBOR – 0,500 %
50 millió forint feletti összegre	Overnight BUBOR – 1,500 %

- Látra szóló betéti kamatjöváírás gyakorisága forintszámlán: havonta
- Deviza számla látra szóló kamata 0,150%

**2. DÍJAK, JUTALÉKOK**

A Felek megegyeznek abban, hogy a pénzügyi tranzakciós illetékről szóló 2012. évi CXVI. törvény hatálya alá tartozó tranzakciók esetében a Bank könyvelési díjat alkalmaz. A könyvelési díj mértékét és számítás módját a mindenkor hatályos pénzügyi tranzakciós illetékről szóló törvény tartalmazza, azzal, hogy a Bank a mindenkor hatályos pénzügyi tranzakciós illetékről szóló törvényben rögzített díj 100%-át jogosult Számlatulajdonosra áterhelni/Számlatulajdonossal szemben érvényesíteni.

**2.1. Bankszámlavezetés**

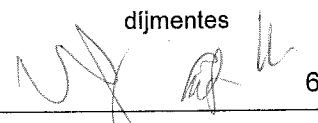
- Bankszámlanyitás díjmentes
- Forint számla havi számlavezetési díja (minden megkezdett naptári hónapra) díjmentes
- Devizaszámla havi számlavezetési díj (minden megkezdett naptári hónapra) díjmentes  
Számlavezetés devizaneme: EUR
- Fiókbérlet díjmentes

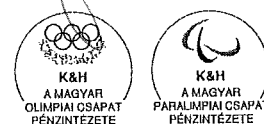
**2.2. Díjak, jutalékok**

Forintban végzett belföldi műveletek

Jóváírások

- Készpénz (HUF) befizetés forintszámla javára díjmentes
- Készpénz (HUF) befizetés devizaszámla javára díjmentes
- GIRO-n keresztül érkező jóváírás díjmentes
- Bankon belüli átutalások jóváírása díjmentes





### Terhelések

- Készpénz (HUF) kifizetés forintszámláról 0,1 %
- Azonnali pénztári készpénzkifizetés díja a készpénz kifizetési díjon felül 0,20%, min. 5 500 Ft
  
- Kimenő forint átutalás GIRO-n keresztül
  - papíralapú eseti megbízás, beszedés, hatósági átutalás, átutalási végzés teljesítése 0,015 %, de max. 1.500 Ft
  - elektronikus eseti megbízás 0,015 %, de max. 1.500 Ft
- Csoportos átutalás indítása 0,015 %, de max. 1.500 Ft
- Bankon belüli forint átutalás
  - papíralapú eseti megbízás, beszedés, hatósági átutalás, átutalási végzés teljesítése díjmentes
  - elektronikus eseti megbízás díjmentes
- VIBER (papíralapú és elektronikus)
  - Tárgynapon benyújtott és teljesített átutalás 10.000 Ft/tétel

### Postai fizetések

- Postai készpénz-átutalási megbízás (befizetés) 0,000% + mindenkorai postai jutalék

## 2.3. Nemzetközi forint átutalások és külföldi pénznemben végzett műveletek

### Jóváírások

- Készpénz (valuta) befizetés devizaszámla javára (a számla devizanemében) 0,5%
- Deviza átutalás jóváírása (konverzióval vagy konverzió nélkül)
  - Bankon belüli, belföldi, bejövő nemzetközi deviza és bejövő nemzetközi forint díjmentes

### Terhelések

- Készpénz (valuta) kifizetés devizaszámláról (a számla devizanemében) 0,5%
- Kimenő deviza és nemzetközi forint átutalás
  - papíralapú megbízás (SHA és BEN költségviseléssel) 0,04%, min. EUR 3,-, max. EUR 20,-
  - levelező banki költség átvállalásával (OUR költségviseléssel) 0,04% + EUR 22,-, min. EUR 25,-, max. EUR 42,-
  - elektronikus megbízások (SHA és BEN költségviseléssel) 0,04%, min. EUR 3,-, max. EUR 20,-
  - levelező banki költség átvállalásával (OUR költségviseléssel) 0,04% + EUR 22,-, min. EUR 25,-, max. EUR 42,-
- Bankon belüli deviza átutalás forint- vagy devizaszámla terhére (konverzióval vagy konverzió nélkül)
  - papíralapú megbízások díjmentes
  - elektronikus megbízások díjmentes

## 2.4. Elektronikus szolgáltatások

- Electra (modemes elérésű elektronikus banki szolgáltatás)
  - Telepítés díjmentes

## 2.5. Bankkártya szolgáltatások kondíciói

- Éves bankkártya díj 15.000 Ft
- Tiltási díja (elvesztett, elloptott kártyák esetén magában foglalja a pótkártya díját is) 15.000 Ft
- Pótkártya díj 3.000 Ft

*[Handwritten signature]* 7



## 2.6. Fizetőkártya elfogadásával kapcsolatos díjak

- |  |           |
|--|-----------|
| • POS terminálok biztosítása és használata   | díjmentes |
| • POS terminálok használata során a bankkártyás fizetésekkel kapcsolatos banki jutalék mértéke | 0,900%    |

## 2.7. Zsákos befizetésekkel kapcsolatos díjak

- |  |                   |
|--|-------------------|
| • Zsákos befizetések ellenőrzésével, átvételével kapcsolatos banki jutalék mértéke | 0,035%            |
| • Címletváltás   |                   |
| – valuta bankjegyek és érmék (részösszegű beváltása esetén is)                     | 0,1%, min. 500 Ft |
| – forint bankjegyek  |                   |
| – 50 db, vagy annál kevesebb bankjegy esetén                                       | díjmentes         |
| – 50 db felett*  | 5,0%              |
| – forint érmék   |                   |
| – 50 db, vagy annál kevesebb érme esetén   | díjmentes         |
| – 50 db felett *   | 10,0%             |

2.8. Amennyiben forint készpénzbefizetés esetén a bankjegyek darabszáma 1.000 fölött, míg az érmék darabszáma 500 fölött van, a Bank automatikusan a „Nagy mennyiségű készpénz befizetés” hirdményi díjait alkalmazza. Amennyiben valuta befizetés esetén a bankjegyek száma meghaladja az 500 db-ot, a Bank automatikusan a „Nagy mennyiségű készpénz befizetés” hirdményi díjait alkalmazza. Amennyiben forint esetében a befizetés bankjegyet és érmét is tartalmaz, és vagy az érmék, vagy a bankjegyek összdarabszáma a megadott limitet átlépi, a Bank mind az érmékre, mind a bankjegyekre a Hirdetményben szereplő „nagy mennyiségű készpénz befizetés” díját számolja el.

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| • <u>Nagy mennyiségű készpénz befizetés</u> |                             |
| – forint bankjegyek                         | 0,2%, + 1 700 Ft / alkalom  |
| – forint érmék                              | 3%, + 500 Ft / alkalom      |
| – valuta bankjegyek                         | 0,35%, + 2 500 Ft / alkalom |

## 2.9. Sérült bankjegyek elfogadása

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| • forint bankjegy   |                       |
| – a benyújtott bankjegy nagyobb, mint az eredeti 51%-a  | díjmentes             |
| – a benyújtott bankjegy kisebb, mint az eredeti 51%-a   | a Bank nem fogadja el |
| • valuta bankjegy   |                       |
| – sérült, szennyezett, forgalomból kivont valuta (diszázszió)   | 25,0%                 |
| – a sérülés mértéke nagyobb, mint 10%, de a 20%-ot nem haladja meg (diszázszió)   | 25,0%                 |
| – a sérülés mértéke nagyobb, mint 20%, de a 49%-ot nem éri el, vagy a hiány 10% alatti, de a bankjegy sorszám hiányos (a Bank utólagos elszámolásra veszi át) | egyedi árazás         |

2013. június 3-ától valuta érme és forgalomból bevonás alatt álló valuta bankjegy befizetésekor kerül diszázszió levonásra. A szolgáltatásra vonatkozó kockázat megváltozására tekintettel, ahhoz igazodva a Bank 2013. június 3-ától a valuták szennyezett, sérült, hiányos bankjegyeit nem veszi át sem valutaváltás, sem címletváltás, sem befizetés esetén.

## 2.10. Számlakivonat, bankinformáció, igazolás

- |   |           |
|---|-----------|
| • Számlakivonat papíron   | díjmentes |
| • Számlakivonat elektronikusan  | díjmentes |
| • Bankinformáció (az esetlegesen felmerülő külföldi információs / banki költségeket a Bank áthárítja) |           |
| – sztenderd szöveg felhasználásával   | 7 190 Ft  |
| – egyedi szövegezést igénylő bankinformáció kezelési díja   | 14 400 Ft |
| • Igazolás  |           |

*[Handwritten signature]* 8



- könyvvizsgálat céljából
- forint megbízások teljesítéséről
- deviza megbízások teljesítéséről

14 280 Ft  
1 660 Ft / tétel  
6,9 EUR/ tétel

2.11. Amennyiben az Ügyfél bármely számlájának egyenlege negatív lesz vagy a Bankkal szemben tartozás áll fent (az Ügyfél a jóváhagyott és szerződésben rögzített folyószámla-hitelkeretet túllépi), a túllépés összegére a Bank a Ptk. 301/A § (2) és (3) bekezdésében meghatározott késedelmi kamatot érvényesíti.

Szerződéskötés helye: Budapest

Szerződéskötés dátuma (év, hó, nap): 2013.07.03

Számlatulajdonos

Aláírás:



Név:

Egész Zsolt

Beosztás: általános vezérigazgató-helyettes

Aláírás:



Név:

Dr. Pongrácz Barbara

Beosztás: gazdasági igazgató

Bank

Aláírás:

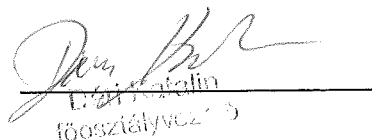


Név:

Kéri Gábor  
igazgató

Beosztás:

Aláírás:



László Katalin  
főosztályvezető

Név:

Beosztás:

Nyilv.sz.: 2083.  
VOLÁNBUSZ Közlekedési  
zártkörűen működő Részvénytársaság



## 1. ADATVÉDELEM ÉS ADATKEZELÉS, INFORMÁCIÓNYÚJTÁS

### 1.1. ADATVÉDELEM ÉS ADATKEZELÉS

1.1.1. Az Ügyfél az Ügyfélszerződés aláírásával kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy a Bank a mindenkor hatályos adatvédelmi jogszabályok és a Hpt. vonatkozó rendelkezései szerint az Ügyfélnek a Bankhoz benyújtott dokumentumokon, szerződéseken, igazolásokon, nyomtatványokon feltüntetett, továbbá minden, bármely formában létrejött személyes, betét- és hiteladatait a Bank által nyújtott szolgáltatás jellegétől függően nyilvántartsa, kezelje, feldolgozza. Ezeket az adatokat a Bank a Szerződés jellegétől függően jogosult felhasználni kockázatelemzési, és mérséklési célokra, továbbá az Ügyféllel történő elszámolás céljából, valamint a Szerződésben az Ügyfél részéről felmerülő kötelezettségek és jogosultságok igazolására.

1.1.2. Jogi személynek minősülő Ügyfél kizárólag olyan, vele kapcsolatban álló természetes személyek adatait adja át a Banknak, amelyek erről tudomással bírnak, és ehhez hozzájárulásukat az Ügyfélnek megadták. A természetes személyek tájékoztatásáért és hozzájárulásuk megszerzéséért az Ügyfél felelős. A Bank ily módon jogosulttá válik ezen természetes személyek szigorúan foglalkozással összefüggő adatainak kezelésére és továbbítására, ideértve különösen az érintett nevét, nyelvismeretét, beosztását, munkahelyi címét, munkahelyi telefonszámát és e-mail címét, munkakörét és munkahelyi hatáskörét, aláírási jogosultságait. Az Ügyfél vállalja, hogy a Bankot mindennemű ebből eredő esetleges követeléssel szemben kártalanítja.

1.1.3. Az Ügyfél az Ügyfélszerződés aláírásával kifejezetten felhatalmazza a Bankot, hogy a szerződéses ajánlattal és a Szerződéssel kapcsolatban nyilvántartott adatait hozzáférhetővé tegye és átadja

- 1) valamennyi KBC Csoporttag részére (a „KBC Csoport” a KBC Group NV-t, valamint közvetlen és közvetett leányvállalatit, fiókjait, közreműködőit és megbízottait foglalja magába. Ezek többsége hitelintézet, befektetési vállalkozás, pénzügyi vállalkozás, biztosítótársaság és előbbiek részére szolgáltatásokat nyújtó társaságok (különösen informatikai szolgáltatók, telefonközpontok). A KBC Csoporthoz tartozó jogalanyok a KBC Group NV honlapján ([www.kbc.be](http://www.kbc.be)) közzétett éves beszámolóiból ismerhetők meg;
- 2) a Bank mindenkor hatályos Hirdetményben foglaltak szerint érdekeltségeibe tartozó társaságok és
- 3) és ezen társaságok jogutódjai; valamint
- 4) az Office Nationale du Ducroire hitelbiztosító intézet számára, utóbbi esetben kizárólag kockázatmegosztási szerződés megkötése és teljesítése céljából.

Az adatok átadásának célja az Ügyfél által igénybevett szolgáltatás jellegétől függően hitel- és ügyfélminősítés, kockázatelemzés- és értékelés, ellenőrzés, informatikai rendszerek karbantartása és fejlesztése, a Bank szolgáltatásnyújtásának elősegítése, az Ügyfél hatékony kiszolgálása, továbbá számvittel, biztonsági követelményekkel, csalás és pénzmosás megelőzésével és megakadályozásával kapcsolatos- és egyéb jogszabályi kötelezettségek teljesítésének kölcsönös előmozdítása.

A Bank kijelenti, hogy a személyes adatnak is minősülő ügyféladatok kezelése, valamint ezen adatoknak az Európai Unió területén kívülre, harmadik országokba történő továbbítása során az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény rendelkezéseinek figyelembevételével jár el.

1.1.4. A KBC Csoporton belül az Ügyfél adatait kizárólag azon társaságok kezelik (a) amelyekkel az Ügyfél szerződéses kapcsolatban áll, állt, vagy szerződéses kapcsolatot kíván létrehozni, (b) amelyek közreműködése az Ügyfél által igénybevett Szolgáltatás nyújtásához szükséges, vagy (c) amelyeknek jogi, prudenciális, vagy csalás megelőzésére vonatkozó kötelezettségeinek csoportszinten kell megfelelniük.

1.1.5. A Bank területén, valamint ATM-jeiben (pénzkiadó automatáiban) videó megfigyelő rendszer üzemel, mely biztonsági okokból és a munkafolyamatok ellenőrzése céljából rögzít képfelvételeket az üzleti helyiségeiben megjelenő, valamint az ATM szolgáltatásait igénybe vevő személyekről. A képanyagot a Bank – az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény előírásainak megfelelően – a

fenti okokból és célból – kezeli, annak biztonságos tárolásáról 60 napig a helyszínen gondoskodik, ezt követően a felvételek megsemmisítésre kerülnek. A rögzített képi információ kizárólag a hatóságok felé, azok hivatalos megkeresése esetén kerül kiadásra. A megfigyelt területre való belépéssel a megfigyelt személy hozzájárul a róla készült képanyag fentiek szerinti kezeléséhez.

- 1.1.6. Hiteljellegű szerződéskötés esetén az Ügyfél hozzájárul adatai számítástechnikai eszközzel történő automatizált feldolgozásához és értékeléséhez, s amennyiben a feldolgozás kizárólag számítástechnikai eszközzel végrehajtott, a Bank az érintett álláspontjának kifejtésére lehetőséget biztosít.
- 1.1.7. Az Ügyfél az Ügyfélszerződés aláírásával kifejezetten hozzájárul, hogy a Bank a telekommunikációs hálózaton keresztül megbízást adó Ügyfél adatait, és magát a kommunikációt teljes részletességgel rögzítse és tárolja, ideértve az Ügyféllel telefonon folytatott beszélgetéseket is. Az ily módon rögzített információ felhasználására a Bank kizárólag elszámolási és biztonsági okból, továbbá bizonyítás céljából jogosult.
- 1.1.8. Az Ügyfél az Ügyfélszerződés aláírásával kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy amennyiben az Ügyfél a Bank által felajánlott, harmadik személyek által, vagy azok közreműködésével nyújtott szolgáltatásokat vesz igénybe, a Bank ezen szolgáltatásoknak az Ügyfél részére történő biztosításához, illetőleg a Bank és a harmadik személy, továbbá az Ügyfél és a harmadik személy közötti elszámoláshoz szükséges minden információt a Bank a vonatkozó jogszabályokban foglaltaknak megfelelően jogosan továbbítsa annak a harmadik személynek, és a harmadik személlyel szembeni elszámolás céljaira az ehhez szükséges adatokat felhasználja.
- 1.1.9. Az Ügyfél az Ügyfélszerződés aláírásával kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy a Bank saját költségén az Ügyféllel kötött Szerződésekből fakadó kötelezettségeinek teljesítéséhez, és jogosultságának gyakorlásához rendszeresen magas színvonalon képzett szakértő harmadik személyek közreműködését vegye igénybe. A Hpt. rendelkezései szerint ezen harmadik személyeknek történő, és banktitoknak minősülő adatok átadása nem jelenti a banktitok megsértését.
- 1.1.10. A Bank olyan tevékenységének végzésére, amelynek során adatkezelés, adatfeldolgozás vagy adattárolás valósul meg, az adatvédelmi előírások betartása mellett kiszervezés keretében más szervezetet bízhat meg. A Hpt. vonatkozó rendelkezései alapján nem jelenti a banktitok megsértését banktitoknak minősülő adatok átadása e szervezetek számára. A Bank biztosítja, hogy e szervezetek gondoskodjanak az Ügyfél adatainak az adatvédelmi és banktitokra vonatkozó jogszabályokban meghatározott feltételeknek megfelelő biztonságos kezeléséről. A kiszervezett tevékenységek körét és a kiszervezett tevékenység végzőit a jelen Szerződés 3. sz. Mellékletének 1.4. pontja tartalmazza.
- 1.1.11. A Bank tájékoztatja az Ügyfelet, hogy az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény rendelkezéseinek megfelelően - jogszabályban meghatározott esetekben és kivételekkel - tájékoztatást kérhet személyes adatai kezeléséről, betekinthez a jogszabályban meghatározott hatóság által vezetett adatvédelmi nyilvántartásba, az abban foglaltakról feljegyzést készíthet és kivonatot kérhet, kérheti személyes adatai helyesbítését, törlését, illetve tiltakozhat azok kezelése ellen, jogsérelem esetén bírósághoz, illetve a jogszabályban meghatározott hatósághoz fordulhat, valamint kártérítést követelhet. A Bank tájékoztatja az Ügyfelet továbbá arról, hogy adatai kezelése jogszabályi felhatalmazáson, illetőleg az Ügyfélnek a 2011. évi CXII. törvény, az 1996. évi CXII. törvény, a 2001. évi CXX. törvény és a 1959. évi IV. törvény szerinti személyes hozzájárulásán alapul.

## 1.2. INFORMÁCIÓNYÚJTÁS

- 1.2.1. A Bank az Ügyfél megbízása alapján, az általa használt, és az Ügyféllel előzetesen megismertetett típusszöveg szerinti bankinformációt ad harmadik személy részére. Ez az alapinformáció csupán az Ügyfél gazdálkodásának általános banki megítélését tartalmazza.
- 1.2.2. A fentieket meghaladó adatokat tartalmazó bankinformációt a Bank harmadik személy részére kizárólag az Ügyfél kifejezett, írásbeli felhatalmazása alapján, az abban megjelölt keretek között nyújt. A felhatalmazás lehet eseti, vagy határozott, illetve határozatlan időre szóló, és lehet általános, vagy csak az információkérők meghatározott körére korlátozott, és abban minden esetben egyértelműen meg kell jelölni az adandó bankinformáció tartalmi körét. A felhatalmazás alapján adott bankinformációról a Bank a másolat megküldésével haladéktalanul tájékoztatja az Ügyfelet.



11



- 1.2.3. Az alapinformáció és egyéb bankinformáció nyújtását a Bank díj fizetéséhez kötheti, ennek mértékét az Egyedi kondíciós Lista tartalmazza.
- 1.2.4. A bankinformációt az információkérő köteles bizalmasan kezelni, azt kizárólag saját céljaira veheti igénybe. Erre a kötelezettségre a Banknak minden esetben fel kell hívnia az információkérő figyelmét.
- 1.2.5. A bankinformáció adásának megtagadása a Bank részéről semmiképpen sem jelent az Ügyfélről alkotott negatív értékelést - a Bank ezt az információkérővel is közli -, és ennek megfelelően az Ügyfél nem támaszthat ezzel kapcsolatban a Bankkal szemben semmilyen követelést.
- 1.2.6. A Bank az általa nyújtott információ felhasználása során keletkezett kárért kizárólag akkor felel, ha bizonyítottan valótlan adatot szolgáltatott. Az Ügyfélről alkotott gazdasági megítélésével kapcsolatban a Bank csak súlyos gondatlanság esetén felel.
- 1.2.7. A Bank a bankinformáció szolgáltatásával az Ügyfélért semmiféle kötelezettséget vagy felelősséget nem vállal.

### 1.3. KÖZPONTI HITELINFORMÁCIÓS RENDSZER

- 1.3.1. A központi hitelinformációs rendszerbe (a továbbiakban: „KHR”) való adattovábbítás, illetve tárolás célja, hogy a hitelnyújtók rendelkezésére álljon egy zárt rendszerű adatbázis, és így lehetővé váljon a hitelképesség megalapozottabb megítélése, a felelős hitelezés feltételeinek teljesítése és a hitelezési kockázat csökkentése, mind az adósok, mind pedig a hitelintézetek biztonsága érdekében. A KHR-ben a negatív adós lista mellett a pozitív adósok adatai is tárolásra kerülnek.
- 1.3.2. A referenciaadatok KHR-be történő átadását megelőzően a referenciaadat-szolgáltató beszerzi a természetes személy ügyfél írásbeli nyilatkozatát arra vonatkozóan, hogy hozzájárul-e az adatai KHR-ből történő, más referenciaadat-szolgáltató általi átvételéhez. Ezt a hozzájárulást a természetes személy ügyfél - az adatok KHR-ben történő nyilvántartásának időtartama alatt - bármikor megadhatja. Nem szükséges az ügyfél hozzájárulása a 4.3.4. pont a)-c) esetek alapján kezelt adatok átvételéhez. Ha az ügyfél nem járul hozzá adatai KHR-ből történő átvételéhez, úgy a KHR a központi hitelinformációs rendszerről szóló 2011. évi CXXII. törvény (a továbbiakban: „KHR tv.”) melléklete II. fejezetének 1.1 pontja és 1.2 pont a)-d) alpontjai, valamint az 1.5 pontja szerinti adatokat tartalmazza.
- 1.3.3. A KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás a referenciaadat-szolgáltató által benyújtott adatkérési igény alapján adhat át referenciaadatot. Természetes személyek referenciaadataira vonatkozó adatkérési igény kizárólag az alábbi célokat szolgálhatja:
- a Hpt. 3. § (1) bekezdésének b)-c) és f)-g) pontjában foglalt pénzügyi szolgáltatásra vonatkozó szerződés (hitel- és pénzkölcsön-, pénzügyi lízing-, kezesesség és bankgarancia- és egyéb bankári kötelezettség vállalás nyújtására vonatkozó szerződés);
  - a Bszt. 4. § (2) bekezdésének 7. pontja szerinti kiegészítő befektetési szolgáltatásra vonatkozó szerződés (befektetési hitel nyújtása a befektetőnek);
  - a Tpt. 5. § (1) bekezdésének 44. pontjában meghatározott értékpapír-kölcsönzésre vonatkozó szerződés;
  - jogszabályban meghatározott hallgatói hitelszerződés;
  - megkötését megalapozó döntés meghozatala, valamint
  - a nyilvántartott kezdeményezésére nyújtott tájékoztatás a KHR-ben szereplő adatait illetően.

A referenciaadat-szolgáltató az általa kezelt referenciaadatokat (azaz a feltételek fennállása esetén ügyfele törvényben előírt adatait) a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás részére öt munkanapon belül köteles továbbítani. Az adatátadás tényéről, időpontjáról és az átadott adatokról a referenciaadat-szolgáltató nyilvántartást vezet.

- 1.3.4. A referenciaadat-szolgáltató annak a természetes személynek a referenciaadatait adja át,
- a) aki a Hpt. 3. § (1) bekezdésének b)-c) és f)-g) pontjában foglalt pénzügyi szolgáltatásra, valamint a Bszt. 4. § (2) bekezdésének 7. pontjában meghatározott kiegészítő befektetési szolgáltatásra, illetőleg a Tpt. 5. § (1) bekezdésének 44. pontjában meghatározott értékpapír-kölcsönzésre vonatkozó szerződésben, továbbá a jogszabályban meghatározott hallgatói hitelszerződésben vállalt fizetési kötelezettségének oly módon nem tesz eleget, hogy a lejárt és meg nem fizetett tartozásainak összege meghaladja a késedelembe esés időpontjában érvényes legkisebb összegű havi minimálmért, és ezen

minimálbérösszeget meghaladó késedelem folyamatosan, több mint kilencven napon keresztül fennáll (KHR tv. melléklet II. fejezetének 1.1-1.2 pontja szerinti adatok);

- b) aki a Hpt. 3. § (1) bekezdésének b)-c) és f)-g) pontjában foglalt pénzügyi szolgáltatásra, valamint a Bszt. 4. § (2) bekezdésének 7. pontjában meghatározott kiegészítő befektetési szolgáltatásra, illetőleg a Tpt. 5. § (1) bekezdésének 44. pontjában meghatározott értékpapír-kölcsönzésre vonatkozó szerződés, továbbá a jogszabályban meghatározott hallgatói hitelszerződés megkötésének kezdeményezése során valótlan adatot közöl és ez okirattal bizonyítható, illetve hamis vagy hamisított okirat használata miatt a bíróság jogerős határozatában a Büntető Törvénykönyvről szóló 1978. évi IV. törvény (a továbbiakban: „Btk.”) 274-277. §-ában meghatározott bűncselekmény elkövetését állapítja meg (KHR tv. melléklet II. fejezetének 1.1 és 1.3 pontja szerinti adatok);
- c) akivel szemben készpénz-helyettesítő fizetési eszköz használata miatt a bíróság jogerős határozatában a Btk. 313/C. §-ában meghatározott bűncselekmény elkövetését állapította meg (KHR tv. melléklet II. fejezetének 1.1 és 1.4 pontja szerinti adatok).

A referenciaadat-szolgáltató annak a vállalkozásnak a referenciaadatait adja át,

- d) amely a Hpt. 3. § (1) bekezdésének b)-c) és f)-g) pontjában foglalt pénzügyi szolgáltatásra, valamint a Bszt. 4. § (2) bekezdésének 7. pontjában meghatározott kiegészítő befektetési szolgáltatásra, illetőleg a Tpt. 5. § (1) bekezdésének 44. pontjában meghatározott értékpapír-kölcsönzésre vonatkozó szerződésben, továbbá a jogszabályban meghatározott hallgatói hitelszerződésben vállalt fizetési kötelezettségének oly módon nem tesz eleget, hogy a lejárt és meg nem fizetett tartozása több mint harminc napon keresztül fennállt. (KHR tv. melléklet II. fejezetének 2.1 és 2.2 pontja szerinti adatok);
- e) amely készpénz-helyettesítő fizetési eszköz elfogadására irányuló szerződésben vállalt kötelezettségét megszegte, és emiatt a készpénz-helyettesítő fizetési eszköz elfogadására irányuló szerződést a referenciaadat-szolgáltató felmondta vagy felfüggesztette (KHR tv. melléklet II. fejezetének 2.1 és 2.4 pontja szerinti adatok).
- f) amelynek fizetési számlájával szemben fedezethiány miatt harminc napot meghaladó időszak alatt, megszakítás nélkül, egymillió forintnál nagyobb összegű sorba állított követelést tartanak nyilván (KHR tv. melléklet II. fejezetének 2.1 és 2.3 pontja szerinti adatok);

1.3.5. A KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás a referenciaadatokat öt évig kezeli, azt követően, illetve a KHR tv. 9. § szerinti további adatkezeléshez való hozzájárulás visszavonása esetén a referenciaadatokat véglegesen és vissza nem állítható módon törli. Az időtartam számítása tekintetében kezdőnap

- a fenti 1.3.4. pont szerinti a) esetben, ha a tartozás nem szűnt meg, a 1.3.4. a) pont szerinti adatátadás időpontjától számított ötödik év vége;
- a fenti 1.3.4. pont szerinti d) esetben, ha a tartozás nem szűnt meg, a 1.3.4. d) pont szerinti adatátadás időpontjától számított ötödik év vége;
- a fenti 1.3.4. pont szerinti b), c) és e) esetben a 1.3.4. b), c) és e) pont szerinti adatátadás napja;
- a fenti 1.3.4. pont szerinti f) esetben a követelések sorba állítása megszűnésének napja;
- a vállalkozásnak a pénzügyi szolgáltatásra vonatkozó szerződése megszűnésének napja.

A KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás haladéktalanul és véglegesen törli a referenciaadatot, ha a referenciaadat-szolgáltató nem állapítható meg, vagy ha tudomására jut, hogy a referenciaadat jogellenesen került a KHR-be.

A KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás az adatszolgáltatás tárgyát képező szerződésből eredő késedelmes tartozás teljesítése esetén a késedelmes tartozás teljesítésétől számított egy év elteltével haladéktalanul és vissza nem állítható módon törli a 1.3.4. a) pont szerinti referenciaadatot.

1.3.6. A referenciaadat-szolgáltató a természetes személy részére a KHR-be történő adatátadás tervezett végrehajtását harminc nappal megelőzően írásbeli tájékoztatást ad arról, hogy a fenti 1.3.4. pont szerinti a) esetben adatai bekerülnek a KHR-be, ha szerződéses kötelezettségeinek nem tesz eleget. A referenciaadat-szolgáltató a vállalkozások részére a szerződés megkötését megelőzően írásbeli tájékoztatást köteles adni arról, hogy a 1.3.4. pont d)-f) esetekben adatai bekerülnek a KHR-be. A referenciaadat-szolgáltató valamennyi, a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás részére történő adatátadást követően legfeljebb öt munkanapon belül írásban tájékoztatja a nyilvántartott személyt az adatátadás megtörténtéről. Bármely referenciaadat-



szolgáltatónál bárki jogosult tájékoztatást kérni arra vonatkozóan, hogy milyen adatai szerepelnek a KHR-ben (ügyféludakozvány). A tájékoztatás díjmentes.

- 1.3.7. A nyilvántartott kifogást emelhet referenciaadatainak átadása, kezelése ellen, és kérheti adatainak helyesbítését, illetve törlését. A kifogás a referenciaadat-szolgáltatóhoz és a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozáshoz egyaránt benyújtható, amely azt öt munkanapon belül köteles kivizsgálni, és annak eredményéről a nyilvántartottat írásban, haladéktalanul, de legkésőbb két munkanapon belül értesíteni. Ha a referenciaadat-szolgáltató a kifogásnak helyt ad, a helyesbítendő, illetve törlendő referenciaadatot haladéktalanul, de legkésőbb öt munkanapon belül köteles a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozásnak továbbítani, amely azt haladéktalanul, de legkésőbb két munkanapon belül helyesbíti, illetve törli. A nyilvántartott referenciaadatainak átadása, kezelése, helyesbítése és törlése, valamint a tájékoztatási kötelezettség elmulasztása miatt a referenciaadat-szolgáltató és a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás ellen keresetet indíthat. A keresetindítás határideje a tájékoztatás kézhezvételétől, illetőleg a tájékoztatási kötelezettségre rendelkezésre álló határidő leteltétől számított harminc nap, amelynek elmulasztása esetén igazolásnak van helye.

#### 1.4. TÁJÉKOZTATÁS A KISZERVEZETT TEVÉKENYSÉGEK KÖRÉRŐL

Hivatkozással a Hpt. 13/A.§ (12) bekezdésében és jelen Szerződés 3. sz. Mellékletének 1.1.10. pontjaiban foglaltakra, a Bank tájékoztatja Ügyfeleit a kiszervezett tevékenységek köréről, amelyek ellátására a megjelölt kiszervezett tevékenység végzők közreműködését veszi igénybe, és amelyek teljesítéséhez szükséges ügyfél adatok átadására a Bank jogosult a kiszervezett tevékenység végzők részére:

- **Hewlett-Packard Magyarország Kft.** (1117 Budapest, Alíz u. 1.) - a vállalati- és lakossági papír alapú forint átutalási megbízások feldolgozásával kapcsolatos karakterfelismerés, a felismerés hibáinak javítása, aláírás ellenőrzés, adatok újrarögzítése, virtuális ellenőrzése, valamint a csoportos beszédésekhez (szolgáltatói díjkiegyenlítés) kapcsolódó "Felhatalmazás csoportos beszédési megbízás teljesítésére" c. nyomtatvány feldolgozásával kapcsolatos adatellenőrzés, adatrögzítés, ellenőrző rögzítés, vizuális ellenőrzés tevékenységeket, továbbá a az ügyfélszerződések, ügyfél adatlapok feldolgozása tevékenységet végzi.
- **XEROX Magyarország Kft.** (1037 Budapest, Szépvölgyi út 35-37.) - a bankszámlakivonatok, számlaértesítő levelek és egyéb nyomtatványok nyomtatását, borítékolását és a borítékolt számlakivonatoknak a Magyar Posta részére történő átadását végzi.
- **KBC Bank N.V.** (1080 Belgium Brüsszel, Havenlaan 2.) - a Bank egyes főkönyvi számláinak és SWIFT visszaigazoló üzeneteinek (MT3xx), továbbá nostro számláinak egyeztetéséhez szükséges adatok egyeztető rendszeren történő feldolgozását végzi.
- **K&H Csoportszolgáltató Központ Kft.** (1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.) - a Bank adóügyi feladatait, valamint a Bank expedíciós (küldemények átvételé, feldolgozása, rendeltetési helyre történő eljuttatása, belső iratforgalom biztosítása stb.) tevékenységét látja el.
- **Iron Mountain Magyarország Kft.** (1094 Budapest, Tűzoltó u. 59.) - a Bank irattározási feladatokhoz kapcsolódó tevékenységét látja el.
- **Oberthur Card System Kft.** (2045 Törökbálint, West Gate Business Park, Tó Park 3301/21. hrsz.) - a bankkártya megszemélyesítési tevékenységet végzi.
- **SINSYS N.V.** (1130 Belgium Brüsszel, Chaussée de Haechtsesteenweg 1426) - a Bank bankkártya kibocsátói és elfogadói kártyaelszámolási tevékenységét és kiegészítő tevékenységét látja el.
- **SIA Central Europe Zrt.** (1096 Budapest, (Millennium Tower I.) Lechner Ödön fasor 6.) - a Sinsys N.V. teljesítési segédje, valamint saját jogon a Bank bankkártya kibocsátói és elfogadói kártyaelszámolási tevékenységét és kiegészítő tevékenységét végzi abban a körben, amelyre a Sinsys N.V. tevékenysége nem terjed ki.
- **KBC Global Services N.V.** (1080 Belgium Brüsszel, Havenlaan 2.) - a nemzetközi fizetési megbízások feldolgozásával kapcsolatos alábbi tevékenységeket végzi: megbízások feldolgozása, reklamációk kivizsgálása, kapcsolódó számlaegyeztetések, számlázási szolgáltatások a banki díjak vonatkozásában, embargó fityelés.



- **KBC Global Services N.V.** (1080 Belgium Brüsszel, Havenlaan 2.) - a Bázeli követelményeinek megfelelő hitelezői kockázatok riportjának elkészítéséhez az informatikai környezet biztosítása.
- **KBC Bank N.V.** (1080 Belgium Brüsszel, Havenlaan 2.) - a Flexims okmányos ügyletek lebonyolítására alkalmas internet alapú kezelőfelület útján rögzített adatok nyilvántartását látja el.
- **KBC Global Services Magyarországi Fióktelepe** (1133 Budapest, Pozsonyi út 77-79.) - a Bank tevékenysége végzéséhez szükséges teljes informatikai szolgáltatások körét nyújtja, kivéve a más szolgáltatókhoz kiszervezett informatikai szolgáltatási tevékenységeket. A teljes informatikai szolgáltatás különösen az alábbi tevékenységeket jelenti: (i) informatikai rendszerek üzemeltetése, ideértve a szerverek és a munkaadások üzemeltetését és az informatikai infrastruktúra támogatását, (ii) informatikai fejlesztések, ideértve új informatikai funkciók kialakítását és új üzleti alkalmazások fejlesztését, valamint az informatikai infrastruktúra fejlesztését, (iii) informatikai szerződések kötése a külső partnerekkel és ezen szerződések kezelése.
- **KBC Global Services Magyarországi Fióktelepe** (1133 Budapest, Pozsonyi út 77-79.) – átvette a korábban más szolgáltatókhoz kiszervezett, az elektronikus banki szolgáltatásokkal kapcsolatos következő tevékenységek végzését: az Electra szoftver telepítése és beüzemelése, oktatása, karbantartása, támogatása, hibaelhárítása, verziófrissítése.
- **KBC Bank N.V.** (1080 Belgium Brüsszel, Havenlaan 2.) - a Bank egyes kereskedelem finanszírozási műveleteinek a rögzítésére, nyilvántartására szolgáló azon informatikai környezet - SmarTrade back-office rendszer – biztosítását végzi, amelyre a KBC Global Services Magyarországi Fióktelepe informatikai szolgáltatása nem terjed ki.
- **PRIME RATE Kft.** (1044 Budapest, Megyeri út 53.) - a Bank ügyfelei részére küldendő „Befektetési Iránytű” elnevezésű tájékoztató nyomtatványok a nyomtatását végzi.
- **KBC Bank N.V.** (1080 Belgium Brüsszel, Havenlaan 2.) – a Bank egyes szakmai ügyfeleivel kötött treasury ügyletekhez kapcsolódó biztosítékezelési (collateral management) tevékenységet végzi.
- **SZENZOR Számítóközpont Kft.** (1131 Budapest, Dévai utca 14.) - a lízing ügyletág által kötött szerződésekhez kapcsolódó adattárolási, nyomtatási, megszemélyesítési, vágási és borítékolási, valamint a borítékolt dokumentumoknak a Magyar Posta részére történő átadását végzi.
- **KBC Bank N.V.** (1080 Belgium Brüsszel, Havenlaan 2.) - az "eBankingForBusiness Portal and Security" elnevezésű internetes portált biztosítja, amin keresztül e-bank alkalmazások érhetők el a vállalati ügyfelek részére és az ehhez kapcsolódó azonosító eszközt nyújtja.

### 3. SZ. MELLÉKLET

## TELJESÍTÉSI REND

Az alábbiak tekintetében a „T nap” kifejezés minden esetben „banki munkanap”-ot jelent. Amennyiben a benyújtás munkaszüneti napra esik, annak végrehajtása a következő banki munkanapon történik.

Az előre benyújtott határidős megbízások esetén az átvétel és a teljesítés a megbízásban megadott értéknapon („É” napon) történik. Rendszeres átutalási megbízások esetén a teljesítés a megbízásban megadott gyakoriság szerinti értéknapokon („É” napon) történik. Megbízás értéknapja („É” napja) kizárólag banki munkanap lehet. Amennyiben az előre megadott értéknap (határidős vagy rendszeres megbízás) munkaszüneti napra esik, akkor a teljesítés a megadott értéknapot követő banki munkanapon történik.

Megbízások elektronikusan Electra, Wise, vagy K&H Vállalkozói e-bank szolgáltatás igénybevételével, illetve SWIFT útján nyújthatók be. Az itt, illetve a Határidős betétek vállalati ügyfelek részére szóló hirdetményben nem részletezett elektronikus megbízások minden naptári napon 0-24 óráig adhatók be és azonnal végrehajtásra kerülnek.

#### 1. FIZETÉSEK MAGYAR FORINTBAN (KIZÁRÓLAG MAGYAR FORINT SZÁMLÁK TEKINTETÉBEN)

A devizaszámlák terhére forintban történő bármely kifizetés tekintetében a 2. pont előírásai az irányadóak.

##### 1.1. Bankon belüli átvezetések és átutalások (jóváírások és terhelések)

Megbízás benyújtása	Átvétel	Terhelés Ügyfélszámlán	Jóváírás kedvezményezett számlán
<b>Papír (PFNY11):</b> Bedobó ládában bankfiók nyitva tartása alatt: T nap 14:00 óráig T nap 14:00 óra után Ügyintézőnél bankfiók nyitva tartása alatt: T nap 16 óráig T nap 16 óra után	T nap T+1 nap T nap T+1 nap	T nap T+1 nap T nap T+1 nap	T nap T+1 nap T nap T+1 nap
<b>Elektronikus:</b> A nap 24 órájában az év minden napján: T nap 18:00 óráig T nap 18:00 óra után	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap
<b>Telefonos (K&amp;H Cégvonal):</b> A nap 24 órájában az év minden napján: T nap 17:00 óráig T nap 17:00 óra után	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap

Papíralapon és a K&H Cégvonalon keresztül indított eseti megbízás legfeljebb a benyújtás napjától számított 90 naptári értéknapra, elektronikus úton indított eseti megbízás legfeljebb a benyújtás napjától számított 365 naptári értéknapra előre adható meg.

##### 1.2. A Bankon kívülről érkező és a Bankot elhagyó fizetések

###### 1.2.1. Jóváírások – készpénzbefizetés konverzió nélkül

Megbízás benyújtása	Átvétel (készpénz befizetése)	Jóváírás kedvezményezett számlán
Bankfiók (pénztár) nyitvatartási ideje alatt	T nap	T nap

Zsákos készpénzbefizetés esetén az Ügyfél és a Bank között meglévő külön szerződés kikötései az irányadóak.

###### 1.2.2. Jóváírások – készpénzbefizetés konverzióval

Megbízás benyújtása	Átvétel (készpénz befizetése)	Jóváírás kedvezményezett számlán	árfolyam
Bankfiók (pénztár) nyitvatartási ideje alatt	T nap	T nap	Valuta vétel

Zsákos készpénzbefizetés esetén az Ügyfél és a Bank között meglévő külön szerződés kikötései az irányadóak.

###### 1.2.3. Jóváírások - átutalás a GIRO éjszakai elszámolás forgalomban

A Bank MNB-nél vezetett számlája jóváíródik (GIRO értesítésének napja)	Jóváírás kedvezményezett számlán
T nap	T nap, a GIRO értesítés feldolgozását követően azonnal

###### 1.2.4. Jóváírások - átutalás a GIRO napközbeni többszöri elszámolás forgalomban

A Bank MNB-nél vezetett számlája jóváíródik és a Bankot erről az GIRO értesíti	Jóváírás a kedvezményezett számlán



T nap, banki üzemidő alatt 5 elszámolási ciklusban	T nap, a GIRO értesítés feldolgozását követően azonnal
--	--

### 1.2.5. Jóváírások - átutalás a fizetésforgalmi VIBER rendszeren keresztül

A Bank MNB-nél vezetett számlája jóváíródik és a Bankot erről az MNB értesíti	Jóváírás kedvezményezett számlán
T nap	T nap, MNB-értesítés beérkezésétől számított 2 órán belül

### 1.2.6. Terhelések – készpénzfelvétel konverzió nélkül

Megbízás benyújtása	Átvétel (Készpénz felvétele)	Terhelés Ügyfélszámlán
Bankfiók (pénztár) nyitvatartási ideje alatt	T nap	T nap

## 2. számú melléklet

### 1.2.7. Terhelések – készpénzfelvétel konverzióval

Megbízás benyújtása	Átvétel (Készpénz felvétele)	Terhelés Ügyfélszámlán	árfolyam
Bankfiók (pénztár) nyitvatartási ideje alatt	T nap	T nap	Valuta eladás

### 1.2.8. Terhelések - postai kifizetési utalvány

Megbízás benyújtása	Átvétel	Terhelés értéknapja Ügyfélszámlán	Banki feldolgozás megkezdése
<b>Papír, elektronikus (floppy):</b> Bankfiók nyitva tartása alatt T nap 10:00 óráig T nap 10:00 óra után	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap
<b>Elektronikus (nem floppy):</b> A nap 24 órájában az év minden napján: T nap 10:00 óráig T nap 10:00 óra után	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap

Elektronikus úton legfeljebb a teljesítést megelőzően 10 naptári nappal nyújtható be határidős megbízás.

### 1.2.9. Terhelések – eseti átutalás a GIRO éjszakai elszámolás forgalomban

Megbízás benyújtása	Átvétel	Terhelés Ügyfélszámlán	Jóváírás a kedvezményezett bankjának számláján (legkorábban)
<b>Papír (PFNY11):</b> Bedobó ládában bankfiók nyitva tartása alatt: T nap 14:00 óráig T nap 14:00 óra után Ügyintézőnél bankfiók nyitva tartása alatt: T nap 16 óráig T nap 16 óra után	T nap T+1 nap T nap T+1 nap	T nap T+1 nap T nap T+1 nap	T+1 nap T+2 nap T+1 nap T+2 nap

Papíralapon keresztül indított eseti megbízás legfeljebb a benyújtás napjától számított 90 naptári értéknapra előre adható meg.

### 1.2.10. Terhelések - eseti átutalás GIRO napközbeni többszöri elszámolás forgalomban

Megbízás benyújtása	Átvétel	Terhelés Ügyfélszámlán	Jóváírás kedvezményezett bankjának számláján
<b>Elektronikus:</b> A nap 24 órájában az év minden napján: T nap 16:00 óráig T nap 16:00 óra után	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap
<b>Telefonos (K&amp;H Cégvonal):</b> A nap 24 órájában az év minden napján: T nap 15:30 óráig T nap 15:30 óra után	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap

K&H Cégvonalon keresztül indított eseti megbízás legfeljebb a benyújtás napjától számított 90 naptári értéknapra, elektronikus banki szolgáltatásokon keresztül indított eseti megbízás legfeljebb a benyújtás napjától számított 365 naptári értéknapra előre adható meg.



### 1.2.11. Terhelések - rendszeres átutalás GIRO napközbeni többszöri elszámolás forgalomban

Megbízás benyújtása	Átvétel	Terhelés Ügyfélszámlán	Jóváírás kedvezményezett bankjának számláján
<b>Papír (P 1):</b> Rendszeres átutalási megbízáson megadott gyakoriság szerinti esedékességkor	É nap	É nap	É nap
<b>Elektronikus:</b> Rendszeres átutalási megbízáson megadott gyakoriság szerinti esedékességkor	É nap	É nap	É nap
<b>Telefonos (K&amp;H Cégvonal):</b> Rendszeres átutalási megbízáson megadott gyakoriság szerinti esedékességkor	É nap	É nap	É nap

### 1.2.12. Terhelések - átutalás a fizetésforgalmi VIBER rendszeren keresztül

Megbízás benyújtása	Átvétel	Terhelés Ügyfélszámlán	Jóváírás kedvezményezett számlán
<b>Papír(PFNY11):</b> Bankfiók nyitva tartása alatt <b>Hétfőtől csütörtökig:</b> T nap 15.30 óráig T nap 15.30 óra után <b>Pénteken:</b> T nap 14.30 óráig T nap 14.30 óra után	T nap T+1 nap	T nap (átvételtől számított 2 órán belül) T+1 nap	T nap T+1 nap
<b>Elektronikus:</b> A nap 24 órájában az év minden napján: T nap 16:30 óráig T nap 16:30 óra után	T nap T+1 nap	T nap (átvételtől számított 2 órán belül) T+1 nap	T nap T+1 nap
<b>Telefonos (K&amp;H Cégvonal):</b> A nap 24 órájában az év minden napján <b>Hétfőtől csütörtökig:</b> T nap 15.30 óráig T nap 15.30 óra után <b>Pénteken:</b> T nap 14.30 óráig T nap 14.30 óra után	T nap T+1 nap	T nap (átvételtől számított 2 órán belül) T+1 nap	T nap T+1 nap

Papíralapon és a K&H Cégvonalon keresztül indított eseti megbízás legfeljebb a benyújtás napjától számított 90 naptári értéknapra, elektronikus úton indított eseti megbízás legfeljebb a benyújtás napjától számított 365 naptári értéknapra előre adható meg. A Bank fenntartja a jogot, hogy 50 millió Ft feletti összegű átutalás esetén egyedi elbírálást alkalmazzon és az adott átutalást a forint pénzüpiaci állapotától függően visszautasítsa.

## 1.3. Csoportos megbízások

### 1.3.1. Csoportos átutalás (bankon belüli és a GIRO napközbeni többszöri elszámolás forgalomban)

Megbízás benyújtása	Átvétel	Terhelés Ügyfélszámlán	Jóváírás kedvezményezett számlán
<b>Elektronikus:</b> A nap 24 órájában az év minden napján: T nap 16:00 óráig T nap 16:00 óra után	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap

Elektronikus úton, legfeljebb a teljesítést megelőzően 14 naptári nappal nyújtható be határidős megbízás.

### 1.3.2. Csoportos beszedés

Megbízás benyújtása	Átvétel	Megbízás feldolgozása
<b>Elektronikus:</b> A nap 24 órájában az év minden napján: T nap 17:00 óráig T nap 17:00 óra után	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap

## 1.4. Egyéb megbízások

### 1.4.1. Csoportos beszedésre felhatalmazás adása, módosítása, törlése

Megbízás benyújtása	Átvétel	Megbízás feldolgozása
<b>Papír (PFNY31, PFNY31/A vagy azzal azonos adattartalmú megbízás):</b> Bankfiók nyitva tartása alatt T nap 15.00 óráig T nap 15:00 óra után	T nap T+1 nap	T+4 nap T+5 nap
<b>Elektronikus:</b> A nap 24 órájában az év minden napján: T nap 17:00 óráig T nap 17:00 óra után	T nap T+1 nap	T+1 nap T+2 nap
<b>Telefonos (K&amp;H Cégvonal):</b> A nap 24 órájában az év minden napján: T nap 17:00 óráig T nap 17:00 óra után	T nap T+1 nap	T+4 nap T+5 nap

#### 1.4.2. Csoportos beszedés teljesítés letiltása

Megbízás benyújtása (É nap: teljesítés értéknapja)	Átvétel	Megbízás feldolgozása
<b>Papír:</b> Bankfiók nyitva tartása alatt É-1 nap 16.00 óráig	É-1 nap	É-1 nap
<b>Elektronikus:</b> A nap 24 órájában az év minden napján: É-1 nap 17:00 óráig	É-1 nap	É-1 nap

#### 1.4.3. Beszedéshez felhatalmazó levél adása, módosítása, törlése

Megbízás benyújtása	Átvétel	Megbízás feldolgozása
<b>Papír:</b> Bankfiók nyitva tartása alatt T nap 15.00 óráig T nap 15:00 óra után	T nap T+1 nap	T+5 nap T+6 nap

#### 1.4.4. Beszedési megbízás, hatósági áttulalás

Megbízás benyújtása	Átvétel	Megbízás feldolgozása
<b>Papír – csatolt okirat nélkül (PFNY41, PFNY71):</b> Bankfiók nyitva tartása alatt T nap 14:00 óráig T nap 14:00 óra után	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap
<b>Papír – csatolt okirattal (PFNY41):</b> Bankfiók nyitva tartása alatt T nap 14:00 óráig T nap 14:00 óra után	T nap T+1 nap	T+2 nap T+3 nap
<b>Elektronikus (csatolt okirat nélkül):</b> A nap 24 órájában az év minden napján: T nap 14:00 óráig T nap 14:00 óra után	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap

A Megbízás feldolgozásának banki kezdő időpontja: minden banki munkanapon 8:00 óra

Részteljesítés esetén a résztörlesztés minimum összege 1000 Ft.

Deviza alapú beszedés teljesítéséhez fedezetet kell biztosítani a beszedés teljesítésére és annak díjára is. Konverziós deviza beszedés esetében a beszedéshez, valamint annak díjához szükséges fedezetvizsgálat a megbízás teljesítésekor T napi deviza I. középárfolyamon történik. Hatósági áttulalás és a jogszabály által meghatározott esetekben, devizában teljesítendő megbízások teljesítés során amennyiben pénznemek közötti átváltás szükséges, a konverzió azonnali és a feldolgozáskor érvényes deviza I. árfolyamon történik.

Bankunknál, mint fizető fél pénzforgalmi szolgáltatójánál történő Hatósági áttulalási megbízás benyújtásához - a Hatósági áttulalási megbízás adására szóló jogosultság ellenőrzéséhez - végrehajtók esetén a következő eredeti okiratokról készített közjegyző által hitelesített másolat benyújtása is szükséges: megbízó levél, személy azonosító okmány, végrehajtói arcképes igazolvány, aláírási címpéldány.

#### 1.4.5. Áttulalási végzés

Megbízás benyújtása (postai átvétel/kézbesítés napja: T nap)	Átvétel	Megbízás feldolgozása
Banki munkanap 8:00-16:00 T nap 14:00 óráig T nap 14:00 óra után	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap

A Megbízás feldolgozásának banki kezdő időpontja: minden banki munkanapon 8:00 óra

Részteljesítés esetén a résztörlesztés minimum összege 1000 Ft.

Áttulalási végzés és a jogszabály által meghatározott esetekben, devizában teljesítendő megbízások teljesítés során amennyiben pénznemek közötti átváltás szükséges, a konverzió azonnali és a feldolgozáskor érvényes deviza I. árfolyamon történik.



#### 1.4.6. Visszatérítési igény

Megbízás benyújtása	Átvétel	Megbízás feldolgozása
<b>Papír:</b> Bankfiók nyitva tartása alatt T nap 14:00 óráig T nap 14:00 óra után	T nap T+1 nap	T+9 nap T+10 nap

#### 1.4.7. Rendszeres átutalási megbízás megadása

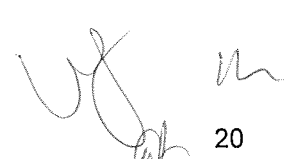
Megbízás benyújtása	Átvétel	Megbízás feldolgozása
<b>Papír (P 1):</b> Bankfiók nyitva tartása alatt	T nap	T nap
<b>Elektronikus:</b> A nap 24 órájában az év minden napján: T nap 17:00 óráig T nap 17:00 óra után	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap
<b>Telefonos (K&amp;H Cégvonal):</b> A nap 24 órájában az év minden napján: T nap 17:00 óráig T nap 17:00 óra után	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap

Feldolgozott megbízás alapján történő teljesítés legkorábbi értéknapja - „É” napja - (első teljesítés dátuma) a megbízás megadását követő banki munkanap lehet.

#### 1.4.8. Rendszeres átutalási megbízás módosítása, törlése<sup>5</sup>

Megbízás benyújtása (É nap: teljesítés értéknapja)	Átvétel	Megbízás feldolgozása
<b>Papír (P 1):</b> Bankfiók nyitva tartása alatt	É-1 nap	É-1 nap
<b>Elektronikus:</b> A nap 24 órájában az év minden napján: É-1 nap 17:00 óráig	É-1 nap	É-1 nap
<b>Telefonos (K&amp;H Cégvonal):</b> A nap 24 órájában az év minden napján: É-1 nap 17:00 óráig	É-1 nap	É-1 nap

Feldolgozott megbízás alapján történő teljesítés következő legkorábbi értéknapja - „É” napja – a megbízás megadását követő banki munkanap lehet.




## 2. KÜLFÖLDI PÉNZNEMBEN VÉGREHAJTOTT FIZETÉSEK, DEVIZASZÁMLARÓL INDÍTOTT, A GIRO RENDSZEREN KERESZTÜL TELJESÍTENDŐ, ÉS FORINT VAGY DEVIZASZÁMLARÓL INDÍTOTT, NEMZETKÖZI FORINT FIZETÉSEK

A Bank a deviza tranzakciók átváltásakor (konverzió) a feldolgozásakor érvényes, a lentiekben megadott, tranzakció irányának megfelelő (vételi/eladási) árfolyamot használja. Az MT101-es megbízásokra az elektronikus beadás előírásai vonatkoznak.

Deviza átutalás esetén a megbízás benyújtásának időpontjában kell biztosítani a fedezetet, illetve az aktuális hirdetmény szerinti díjat. Konverziós deviza, illetve forint átutalás esetében az átutaláshoz, valamint annak díjához szükséges fedezetvizsgálat a megbízás feldolgozásának megkezdésekor T napi deviza I. középárfolyamon történik. Amennyiben nincs az átutaláshoz, illetve annak díjához elegendő fedezet, a megbízás abban az esetben is visszautasításra kerül, ha a deviza II. árfolyamon számolva megfelelő fedezet állna rendelkezésre.

### 2.1. Bankon belüli forint- és deviza átvezetések, illetve átutalások (jóváírások és terhelések)

Megbízás benyújtása	Átvétel	Terhelés Ügyfélszámlán	Jóváírás kedvezményezett számlán
<b>Papír:</b> Bankfiók nyitva tartása alatt T nap 10:00 óráig T nap 10:00 óra után	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap
<b>Elektronikus:</b> A nap 24 órájában az év minden napján: T nap 16:00 óráig T nap 16:00 óra után	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap
<b>Telefonos (K&amp;H Cégvonal):</b> A nap 24 órájában az év minden napján: T nap 10:00 óráig T nap 10:00 óra után	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap
<b>Értékpapírszámla melletti ügyfélszámla javára:</b> <b>Papír:</b> Bankfiók nyitva tartása alatt T nap <b>Elektronikus és Telefonos (K&amp;H Cégvonal):</b> A nap 24 órájában az év minden napján: T nap 17 óráig T nap 17 óra után	T nap T nap T+1 nap	T nap T nap T+1 nap	T nap T nap T+1 nap

Konverziós tételeknél alkalmazott árfolyam: deviza I.

### 2.2. A Bankon kívülről érkező és a Bankot elhagyó fizetések

#### 2.2.1. Jóváírások - készpénzbefizetés

Megbízás benyújtása	Átvétel (Készpénzbefizetés)	Jóváírás kedvezményezett számlán	árfolyam
Bankfiók (pénztár) nyitvatartási ideje alatt	T nap	T nap	Valuta vétel / deviza I. eladás

Zsákos valuta készpénzbefizetés esetén az Ügyfél és a Bank között meglévő külön szerződés kikötései az irányadók.

#### 2.2.2. Jóváírások - átutalás konverzió nélkül

Fizetési megbízás beérkezésének napja (T nap)	Feldolgozás	Jóváírás kedvezményezett számlán (É nap = nostro / vostro értéknap)
<b>EGT devizanemben:</b> T nap 17 óráig T nap 17 óra után	T nap T+1 nap	É nap É nap
<b>Nem EGT devizanemben:</b> T nap 16 óráig T nap 16 óra után	T nap T+1 nap	É+1 nap É+1 nap





**2.2.3. Jóváírások - átutalás konverzióval** (ideértve a GIRO és VIBER rendszeren devizaszámra javára beérkezett jóváírásokat)

Fizetési megbízás beérkezésének napja (T nap)	Feldolgozás	Jóváírás az Ügyfél számláján (É nap = nostro / vostro értéknap)	árfolyam
<b>EGT devizanemben:</b> T nap 16 óráig T nap 16 óra után	T nap T+1 nap	É nap, a jóváírás napján érvényes árfolyamon É nap, a jóváírás napján érvényes árfolyamon	deviza I.
<b>Nem EGT devizanemben:</b> T nap 16 óráig T nap 16 óra után	T nap T+1 nap	T+2 nap (de nem korábban, mint a nostro értéknap), a feldolgozás napján érvényes árfolyamon T+3 nap (de nem korábban, mint a nostro értéknap), a feldolgozás napján érvényes árfolyamon	deviza II.

**2.2.4. Terhelések - készpénzfelvétel**

Megbízás benyújtása	Átvétel (Készpénzfelvétel)	Terhelés Ügyfélszámlán	árfolyam
Bankfiók (pénztár) nyitvatartási ideje alatt	T nap	T nap	Deviza I. vétel / valuta eladás

Amennyiben a készpénz tranzakció valutaneve és az érintett bankszámla devizaneme különböző (tehát konverzió történik), a Bank a készpénz tranzakció napján érvényes, Bank által meghirdetett valutaárfolyamot alkalmazza.

**2.2.5. Terhelések - átutalás konverzió nélkül**

Megbízás benyújtása	Átvétel	Terhelés Ügyfélszámlán	Jóváírás kedvezményezett bankjának számláján legkorábban (deviza értéknap)
<b>Papír:</b> Bankfiók nyitva tartása alatt T nap 10:00 óráig T nap 10:00 óra után	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap	T+2 nap T+3 nap
<b>Elektronikus:</b> A nap 24 órájában az év minden napján: T nap 14:00 óráig T nap 14:00 óra után	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap	T+2 nap T+3 nap
<b>EUR devizanemben</b> a nap 24 órájában az év minden napján: T nap 14:00 óráig T nap 14:00 óra után	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap	T+1 nap T+2 nap
<b>Telefonos (K&amp;H Cégvonal):</b> A nap 24 órájában az év minden napján: T nap 10:00 óráig T nap 10:00 óra után	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap	T+2 nap T+3 nap
<b>EUR devizanemben</b> a nap 24 órájában az év minden napján: T nap 10:00 óráig T nap 10:00 óra után	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap	T+1 nap T+2 nap

Deviza átutalási megbízás KKV E-bankon román lej (RON), török líra (TRY) és orosz rubel (RUB) devizanemekben, WISE és K&H Cégvonalon orosz rubel (RUB) devizanemben nem adható meg.

**2.2.6. Terhelések - átutalás konverzióval**

Megbízás benyújtása	Átvétel	Terhelés Ügyfélszámlán	Jóváírás kedvezményezett bankjának számláján legkorábban (deviza értéknap)	Árfolyam
<b>Papír:</b> Bankfiók nyitva tartása alatt T nap 10:00 óráig T nap 10:00 óra után	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap	T+2 nap T+3 nap	deviza II.
<b>Elektronikus:</b> A nap 24 órájában az év minden napján: T nap 14:00 óráig T nap 14:00 óra után	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap	T+2 nap T+3 nap	deviza II.
<b>EUR devizanemben, illetve forintban belföldre</b> a nap 24 órájában az év minden napján: T nap 14:00 óráig T nap 14:00 óra után	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap	T+1 nap T+2 nap	deviza II.
<b>Telefonos (K&amp;H Cégvonal):</b> A nap 24 órájában az év minden napján: T nap 10:00 óráig T nap 10:00 óra után	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap	T+2 nap T+3 nap	deviza II.
<b>EUR devizanemben, illetve forintban belföldre</b> a nap 24 órájában az év minden napján: T nap 10:00 óráig T nap 10:00 óra után	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap	T+1 nap T+2 nap	deviza II.

Deviza átutalási megbízás KKV E-bankon román lej (RON), török líra (TRY) és orosz rubel (RUB) devizanemekben, WISE és K&H Cégvonalon orosz rubel (RUB) devizanemben nem adható meg.



### 2.2.7 sürgős deviza- és devizaszámláról indított sürgős forint átutalás (konverzióval és konverzió nélkül)

Megbízás benyújtása	Átvétel	Terhelés az Ügyfél számláján	Jóváírás kedvezményezett bankjának számláján legkorábban (deviza értéknap)	Árfolyam
<b>Elektronikus:</b> A nap 24 órájában az év minden napján T nap: 14:00 óráig T nap 14:00 óra után	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap	T nap T+1 nap	deviza l.

Sürgős deviza és devizaszámláról indított sürgős forint átutalási megbízás csak Electra, WISE elektronikus szolgáltatásoknál, illetve Vállalkozói e-bankon vehető igénybe. Sürgős deviza átutalási megbízás csak CAD, EUR és USD devizanemekben adható. A belföldi sürgős forint átutalást Bankunk a GIRO napközbeni többszöri elszámolás forgalomban teljesíti.

*[Handwritten signature]*  
23

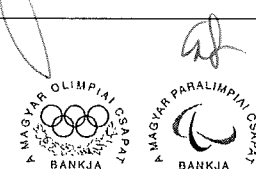


# Fizetőkártya-elfogadói szerződés



A **K&H Bank Zrt.** (székhelye: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9., cégjegyzékszám és nyilvántartó bíróság: Cg. 01-10-041043 – Fővárosi Bíróság, mint Cégbíróság, továbbiakban: **Bank**) és az alábbiakban meghatározott bankkártyaelfogadó (továbbiakban: **Elfogadó**) között

1. Elfogadó adata									
<b>1.1. cégnév</b>									
teljes cégnév		VOLÁNBUSZ Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság							
rövidített cégnév (max.25 karakter)		VOLÁNBUSZ Zrt.							
<b>1.2. bejegyzett székhely</b>									
megye	Budapest				helység	Budapest			
kerület	IX.	irányítószám	1091	utca/út/tér	Üllői út	házsám	131.		
<b>1.3. levelezési cím (csak, ha nem egyezik meg a bejegyzett székhely címével)</b>									
megye					helység				
kerület		irányítószám		utca/út/tér		házsám			
<b>1.4. céggel kapcsolatos egyéb adatok</b>									
bejegyző hatóság	Fővárosi Bíróság Cégbírósága			cégjegyzék száma	Cg. 01-10-042156				
adószám	10824346-2-44			vállalkozói engedély száma					
<b>1.5. a szerződéssel, kártyaelfogadással kapcsolatban kompetens vezető adatai</b>									
név	Gruber Zsuzsanna			beosztás	pénzügyi irodavezető				
vezeték telefonszám	465-5760			mobil	70/330-6654				
e-mail	zsuzsanna.gruber@volanbusz.hu			telefax	455-7908				
<b>1.6. tevékenységi kör</b>									
fő tevékenységi kör	személyszállítás								
értékesített áru, szolgáltatás	mentjegy értékesítés								
CNP forgalom aránya	0 %								
<b>2. elszámolással kapcsolatos adatok</b>									
<b>2.1. az Elfogadó (cég) pénzforgalmi számlájának adatai</b>									
bank neve	Kereskedelmi és Hitel Bank Zrt.								
számlaszám	( )	10200971	-	21508747	-	00000000			
SWIFT kód	( )	számla devizaneme		HUF					
<b>2.2 elszámolás</b>									
Elszámolás formátuma	<input type="radio"/> elektronikus <input checked="" type="radio"/> papír alapú <input type="radio"/> elektronikus és papír együttesen								
Elszámolás megküldésének gyakorisága:	<input checked="" type="radio"/> napi <input type="radio"/> heti <input type="radio"/> havi								
Elszámolás típusa	<input checked="" type="radio"/> tételes, azon belül: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> * Részletes</li> <li><input type="radio"/> kártyatársasági bontás</li> <li><input type="radio"/> kártyatermekenkénti (brand-enkénti) bontás</li> </ul>			<input type="radio"/> összesített, (csak Tovább Feldolgozható File esetén), azon belül: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> normál</li> <li><input type="radio"/> kártyatermekenkénti (brand-enkénti) bontás</li> </ul>					
Tovább Feldolgozható File	<input type="radio"/> Normál <input type="radio"/> Részletes								
Elszámolás helye	<input checked="" type="radio"/> xközponti <input type="radio"/> elfogadóhelyi								
Tranzakciók feldolgozásának módja	<input checked="" type="radio"/> x normál <input type="radio"/> batch <input type="radio"/> 0-24								
<b>2.3. pénzügyi és reklamációs kapcsolattartó adatai</b>									
név	Gruber Zsuzsanna			beosztás	pénzügyi irodavezető				
vezeték telefonszám	465-5760			mobil	70/330-6654				
e-mail	zsuzsanna.gruber@volanbusz.hu			telefax	455-7908				
<b>3. egyéb adatok</b>									
tevékenység leírása									
<b>3.1. elfogadható kártyák, jutalékok és havi díjak</b>									
Elfogadhatók a Bank, illetve egyéb kibocsátók által kibocsátott alábbi Mastercard, VISA, illetve JCB termékek:									
<input checked="" type="checkbox"/> MasterCard <input checked="" type="checkbox"/> Maestro <input checked="" type="checkbox"/> MasterCard Electronic <input checked="" type="checkbox"/> VISA <input checked="" type="checkbox"/> VISA Electron <input checked="" type="checkbox"/> V-Pay <input checked="" type="checkbox"/> JCB									



# Fizetőkártya-elfogadói szerződés



A Bank által felszámított forgalmi jutalék.  
A tranzakció alapú fix jutaléknál megadott összeg minden esetben az elfogadás devizanemében értendő, míg a %-os jutaléknál megadott érték a tranzakció bruttó összegének %-ában kerül meghatározásra. A forgalmi jutalék mértéke a fix, valamint a %-ban meghatározott tételek együttes összege.

Bankkártya típus	Saját		Idegen		Hazai (ha nincs idegen)		Nemzetközi (ha nincs idegen)	
	fix	%	fix	%	fix	%	fix	%
Tranzakció, ill. forgalom alapú jutalék								
MasterCard lakossági credit kártya								
MasterCard lakossági debit kártya								
MasterCard üzleti kártya								
Maestro kártya								
VISA lakossági credit kártya								
VISA lakossági debit kártya								
VISA üzleti kártya								
VPay kártya								
JCB kártya								
Amennyiben egységes	0,900%	0,900%						

## Adminisztrációs havi díj

Mértéke egységesen, valamennyi POS\* esetében, a bonyolított bankkártyás forgalom mértékétől függetlenül 0,- HUF / POS / hónap.

(\*POS alatt eladási pontot – point of sale – értünk, amely egyaránt vonatkozik banki tulajdonú fizikai kártyaolvasó terminálra, ügyfél saját tulajdonú fizikai kártyaolvasó terminálra, virtuális terminálra, kézi mechanikus bankkártya lehúzó berendezésre, 3C és BSP IATA speciális kapcsolat végpontra.)

## 4. nyilvántartási adatok (Bank-tölti ki!)

MID kód	MCC kód
---------	---------

A jelen fizetőkártya-elfogadói Szerződés (Szerződés) hatályba lépésével az Elfogadó kereskedői elfogadóhelyként csatlakozik a Bank bankkártya-elfogadói hálózatához. A szerződés az alábbiakban meghatározott, és külön megjelölt mellékletekkel együtt érvényes:

- A Fizetőkártya-elfogadói Szerződés papíralapú mellékleteként:

- x 1) elfogadóhelyi és POS adatlapok
- x 2) büntetőjogi nyilatkozat
- x 3) üzletfelmérő adatlap

- A Fizetőkártya-elfogadói Szerződés K&H [www.kh.hu](http://www.kh.hu) weboldalán közzétett mellékleteként:

- x 4) Szerződési Feltételek fizetőkártya-elfogadói Szerződéshez
- x 5) kártyaelfogadói kézikönyv
- x 6) kiegészítés POS használatához
- o 7) kiegészítés kártyaelfogadói szerződéshez – virtuális elfogadás esetén
- o 8) kiegészítés kártyaelfogadói szerződéshez – kaszinó részére
- o 9) kiegészítés kártyaelfogadói szerződéshez – MO-TO elfogadás esetén
- o 10) kiegészítés kártyaelfogadói szerződéshez – Rent a Car / autókölcsönző partnereink részére
- o 11) kiegészítés kártyaelfogadói szerződéshez – szállodai elfogadás esetén
- o 12) kiegészítés K&H e-Posta szolgáltatás igénybevétele esetén
- x 13) POS kézikönyv

- A terminál telepítéskor a telepítő által kerül átadásra:

- X 14) POS használati útmutató

Az Elfogadó a Szerződés aláírásával elismeri, hogy az általa közölt adatok a valóságnak megfelelnek, a Szerződés feltételeit, valamint a Szerződés részét képező, fentiekben megjelölt - a Szerződés papíralapú dokumentumokban foglaltakat a Szerződés aláírását megelőzően áttanulmányozta, megismerte, és magára nézve kötelezőnek elfogadta. Elfogadja, hogy a Szerződést – Bank által történő aláírását követően – postai úton kapja kézhez.

Jelen Fizetőkártya-elfogadói Szerződés mindkét fél általi aláírása után, Elfogadó általi kézhezvétele napján lép hatályba és határozatlan időre szól.

aláírások	
Dátum	Budapest, 2013.07.03
Elfogadó aláírása →	Bank aláírása →

Nyilv.sz.: 2083  
VOLÁNBUSZ Közlekedési  
zártkörűen működő Részvénytársaság

Kéri Gábor  
igazgató



## Fizetőkártya-elfogadói Szerződés általános feltételei

Hatályos: 2013. június 10-től

### 1. a szerződési feltételek hatálya

- 1.1. Jelen szerződési feltételek (a továbbiakban: Szerződési Feltételek) hatálya kiterjed valamennyi, a K&H Bank Zrt. (székhelye: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9., cégjegyzékszám: Cg. 01-10-041043 és nyilvántartó bíróság: Fővárosi Bíróság, mint Cégbíróság) (a továbbiakban: a „Bank”) és a Bank kártyaelfogadói hálózatához csatlakozott szerződő fél (továbbiakban: Elfogadó) között létrejött Fizetőkártya-elfogadói Szerződés szerinti bankkártya elfogadói tevékenységre. A Fizetőkártya-elfogadói Szerződés alapján az Elfogadó kártyaelfogadásba bevont egységeiben (továbbiakban: elfogadóhelyek) lehetővé válik a bankkártyák, mint készpénz kímélő fizetési eszközök használata.
- 1.2. A Szerződési Feltételek rendelkezései mind az Elfogadóra, mind a Bankra nézve kötelezőek, de azoktól kölcsönös egyetértéssel, írásban el lehet térni.
- 1.3. Jelen Szerződési Feltételek a Fizetőkártya-elfogadói Szerződés részét képezik. Amennyiben a jelen Szerződési Feltételek és az egyedi Fizetőkártya-elfogadói Szerződés (a továbbiakban: egyedi Fizetőkártya-elfogadói szerződés) előírásai között bármilyen eltérés van, ez utóbbi rendelkezései irányadók.
- 1.4. Amennyiben a fizetőkártya elfogadással kapcsolatos valamely kérdést a Fizetőkártya-elfogadói Szerződés részét képező és a jelen Szerződési Feltételekben meghatározott dokumentumok nem szabályoznak, akkor arra a Magyarország jogszabályainak vonatkozó rendelkezései az irányadók.

### 2. értelmező rendelkezések

**Nemzetközi kártyatársaság** (Visa International Ltd., Mastercard International S.A. és JCB International Ltd.) jelenti azt a nemzetközi szervezetet, melyhez a Bank tagként való csatlakozása vagy egyéb szerződés révén jogosult a szervezet szabályai szerint fizetőkártyával kapcsolatos tevékenységek végzésére.

**Fizetőkártya (a továbbiakban kártya)** az a 86x54 mm nagyságú műanyag lap, vagy más módon megjelenő eszköz mely jelenti mindazon nemzetközi és belföldi kibocsátású készpénz-helyettesítő fizetőeszközt, mely a kártyaadatok fizikai és/vagy elektronikus tárolása, szabályozott módon való közlése révén termékek és/vagy szolgáltatások ellenértékének kiegyenlítésére szolgál az elfogadásra kijelölt helyeken, és amelyeket egyfelől a Bank bocsát ki, másfelől a Bank elfogadási körébe tartozik.

**Elszámolható kártya** jelenti mindazon kártyák körét, melyre a Bank az Elfogadóval a Fizetőkártya-elfogadói Szerződést megkötötte, és ezen kártyák körét az elfogadóhelyi adatlap meghatározza.

**Elfogadható kártya** jelenti az Elszámolható kártyákon túl mindazon kártyák körét, amelyekre vonatkozóan az Elfogadó olyan harmadik féllel szerződött, mely harmadik féllel a Bank együttműködési megállapodást kötött, és ennek keretében a harmadik féltől kapott információ alapján a Bank a kártyákat a terminálon elfogadhatóvá teszi, a tranzakciót pedig a harmadik fél által meghatározott helyre továbbítja. Bank ezen kívül más szolgáltatást az adott kártyák tekintetében nem végez, így az Elfogadható, de az Elszámolható kártyák körébe nem tartozó kártyák esetében a Bank különösen nem felel, pl. a szerződésért, kondíciókért, elszámolásért, reklamációkezelésért, stb.

**Elfogadó** jelenti mindazokat a személyeket, amelyekkel a Bank Fizetőkártya-elfogadói Szerződést kötött áruk és szolgáltatások ellenértékének, a Bank által kibocsátott vagy annak elfogadási körébe tartozó fizetőkártyákkal történő kiegyenlítésére.

**Elfogadóhely** jelenti az Elfogadó által, jelen Fizetőkártya-elfogadói Szerződés keretei között üzemeltetett olyan helyiséget, amely kártya elfogadó terminállal felszerelt.

**Fizetőkártya-elfogadói Szerződés:** az Elfogadó és a Bank között a fizetőkártya-elfogadói tevékenység, valamint az ahhoz kapcsolódó egyéb szolgáltatások tárgyában létrejött teljes szerződési dokumentációt jelenti, amelynek részei: a Bank hatályos Üzletszabályzata, a hatályos Szerződési Feltételek, továbbá az egyedi Fizetőkártya-elfogadói szerződés és annak valamennyi melléklete.

**Kártyabirtokos** jelenti mindazokat a természetes személyeket, akiknek neve a fizetési eszközként használt kártyán dombornyomással vagy nyomtatással, illetve elektronikus formában szerepel, vagy akik a kártya használatára jogosultak.

**Tranzakció** jelenti a kártya használatával kapcsolatos sikeres és sikertelen számlaterheléseket és jóváírásokat. Sikeresnek minősül a tranzakció, amennyiben azt a Bank engedélyezte, és az elfogadó nem jelezte, hogy az áru/szolgáltatás igénybe vétele valamilyen okból megghiúsult. A tranzakciók elszámolása során a Bank a sikeres tranzakciókat veszi figyelembe.

**Logo** jelenti az olyan jogszerűen használt emblémát, amely – a kártyán feltüntetett, az egyes Nemzetközi kártyatársaság, vagy a Bank által kifejlesztett és kínált szolgáltatások egyedi jeleként – egyértelműen utal a kártya elfogadásának helyére.



**Limit** jelenti azon tranzakció összegét, melyet elérve vagy azt meghaladva az elfogadóhely köteles a Nemzetközi kártyatársaság és/vagy a Bank által megszabott szigorú biztonsági előírásokat betartani.

**Floor limit** jelenti a Nemzetközi kártyatársaság és/vagy a Bank által az adott kártyára vonatkozóan meghatározott és rögzített limitet, mely felett a tranzakciót engedélyezni kell.

**contactless floor limit** jelenti azt az összeghatárt, mely alatt a contactless tranzakciók off-line módon kerülhetnek végrehajtásra. Ez az összeghatár a Kártyatársasági előírások betartása mellett a Bank által bármikor szabadon változtatható, mely paramétert jogosult a POS terminálba bármikor letölteni.

**contactless tranzakciós limit** jelenti azt az összeghatárt, mely alatt a tranzakció contactless tranzakcióként hajtható végre, a fölött a POS utasítására a kártyát chipen vagy mágnescsík alapon kell elfogadni. Ez az összeghatár a Kártyatársasági előírások betartása mellett a Bank által bármikor szabadon változtatható, mely paramétert jogosult a POS terminálba bármikor letölteni.

**PIN PAD** jelenti a PIN bevitelére és titkosított továbbítására alkalmas berendezést, mely a POS terminállal egybeépített vagy azzal összekötésben áll.

**POS terminál** (point of sale) jelenti azt a pénztárba épített vagy különálló elektronikus berendezést, esetleg csak szoftvert, amely a kártyatranzakció helyén, a készpénz nélküli forgalom lebonyolításának eszköze. Alkalmazása során a kártyát részben ellenőrzi, a tranzakció végrehajtására a Banktól kapott engedélyt elektronikus úton megadja vagy elutasítja, illetve – floor limit alatt – a tranzakciót elbírálja, majd rögzíti és továbbítja a Bank felé a kártyaművelettel kapcsolatos információkat. A POS terminál alatt – hacsak arra külön nincs egyéb hivatkozás – a POS terminált és a PIN PAD-et együttesen kell érteni.

**Papíralapú kártyaelfogadás** jelenti azt a műveletet, melynek során az Elfogadó a kártyával történő tranzakciókat a Bank által rendelkezésére bocsátott nem elektronikus eszközökkel (kézi lehúzó és kártyabizonylat) végzi a kártyán található dombornyomott adatok alapján.

**Kézilehúzó kártyabizonylat** jelenti azt a 3 példányos nyomtatványt, melyen az Elfogadó a papíralapú kártyaelfogadás során a kártyával történő tranzakciókat bonyolítja.

**Elektronikus kártyaelfogadás** jelenti azt a műveletet, amely során az Elfogadó a kártyával történő tranzakciókat elektronikus úton, POS terminál segítségével bonyolítja.

**mágnescsíkos tranzakció** jelenti azon tranzakciót, mely során mágnescsíkos vagy hibrid kártyát használtak és a POS terminál mágnescsík leolvasó funkciója szolgált az adatok leolvasására.

**chípes tranzakció** jelenti azon tranzakciót, mely során chip vagy hibrid kártyát használtak és a POS terminál chip leolvasó funkciója szolgált az adatok leolvasására.

**contactless tranzakció** jelenti azon tranzakciókat, melynek során a mágnescsíkon vagy a chipen tárolt adatokat un. Near Field Communication (NFC) technológiával, kontaktus nélkül olvassa le a POS terminál vagy a PIN PAD.

**Pin kód** az a szigorú biztonsági előírások mellett elkészített titkos személyi azonosító kód, amely biztosítja a kártyát használó személy jogosságának ellenőrzését.

**POS kártyabizonylat** jelenti az elektronikus kártyaelfogadás esetén a POS terminál által készített kétpéldányos nyomtatványt, mely a POS terminál által a Bankhoz elküldött elektronikus adatokat tartalmazza.

Az egyéb értelmező rendelkezéseket a Fizetőkártya-elfogadói kézikönyv tartalmazza.

### 3. a felek általános kötelezettségei

3.1. A Bank vállalja az alábbiakat:

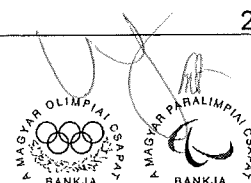
3.1.1. A Bank a kártyaelfogadás bevezetése előtt díjmentesen megismerteti az Elfogadó által kijelölt személyeket a POS terminál és a kézi lehúzó használatával, továbbá rendelkezésre bocsátja az elfogadást jelölő matricákat és logókat, s azokra használati jogot enged Elfogadó részére.

Elfogadó köteles a kártyaelfogadás megkezdését megelőzően a kártyaelfogadás szabályait az egyedi Fizetőkártya-elfogadói szerződésre irányadó dokumentumokból (különös tekintettel a POS kézikönyvben foglaltakra) – ha ahhoz a 3.1.2. pontban foglaltak szerinti banki oktatást külön nem igényel - önállóan megismerni, elsajátítani. Amennyiben pedig annak során a kártyaelfogadás szabályaival kapcsolatban Elfogadónak bármifajta kérdése vagy nehézsége merülne fel, Elfogadó köteles a 3.1.4. pontban foglaltak szerint a Banktól segítséget kérni és azt igénybe venni a felmerült kérdés teljes körű tisztázásáig.

3.1.2. Az Elfogadó igénye szerint a Bank a kártyaelfogadási tevékenység megkezdése előtt, továbbá a tevékenység megkezdését követően is bármikor megismerteti az Elfogadó által kijelölt személyeket a kártyaelfogadás szabályaival.

Az Elfogadó igénye szerint a Bank az Elfogadó által kijelölt személyek részére a POS terminál és a kézi lehúzó készülék használatára vonatkozóan bármikor ismételt oktatást tart.

A kártyaelfogadási szabályaira vonatkozó oktatás, illetve a POS terminál és a kézi lehúzó készülék megismételt oktatásra vonatkozó költségét a Bank jogosult az Elfogadóval szemben érvényesíteni.



- 3.1.3. A Bank az Elfogadó által meghatározott, on-line üzemmódú elektronikus kártyaelfogadó terminálok (POS) rendeltetésszerű használatához szükséges programalkotások (software) tekintetében használati jogosultságot enged az Elfogadó számára. Az Elfogadó ezen jogosultságát – az elfogadóhelyeit kivéve – át nem ruházhatja, illetve más módon nem hasznosíthatja, nem módosíthatja. Egyéb szoftverekkel egyszerre Elfogadó a program-alkotásokat kizárólag a Bank írásbeli engedélyével alkalmazhatja. Minden engedély nélküli fizikai vagy szoftveres változtatásért, ami közvetve vagy közvetlenül visszaéléshez vezethet, az Elfogadó a felelős. Elfogadó, amennyiben saját tulajdonában álló POS terminállal rendelkezik, tudomásul veszi, hogy a Bank csak az általa jóváhagyott típusú és műszaki paraméterekkel rendelkező, valamint a Bank alkalmazásával ellátott Nemzetközi Kártyatársaságok által szertifikált készülék és szoftver esetén vállalja a kártyaelfogadás biztosítását. Elfogadó tudomásul veszi, hogy amennyiben a Bank a Nemzetközi kártyatársaságoknak a POS terminálokra vonatkozó előírásainak változása esetén erre felszólítja, köteles saját költségén a terminálon az előírt műszaki fejlesztéseket a megadott határidőig elvégezni, illetőleg amennyiben a rendelkezésre álló terminálon az előírt műszaki fejlesztések nem megvalósíthatók, köteles saját költségén új típusú terminált biztosítani. Elfogadó köteles a POS terminálokról részletes nyilvántartást vezetni, és a Bank felszólítására tételes tájékoztatást adni (gyári szám, típus, hely, állapot, stb.). Bank a tulajdonában lévő POS terminálok, illetve – az ezekhez kapcsolódó szoftver telepítését saját költségén végzi. Amennyiben viszont a Bank vagy alvállalkozója általi telepítés az Elfogadóhely hibájából meghiúsul úgy az azt követő kiszállások költsége az Elfogadót terhelik, amelyet az Elfogadó köteles a Banknak vagy közvetlenül a Bank alvállalkozójának megfizetni.
- 3.1.4. Bank a K&H Telecenter-24 órás engedélyező központon keresztül szolgáltatán, vagy szervizeléssel/telepítéssel foglalkozó partnercégein keresztül:
- segítséget nyújt a kártyaelfogadással kapcsolatos problémák esetén,
  - fogadja és lebonyolítja a kártyaelfogadással kapcsolatosan beérkezett engedélykérdéseket és adategyeztetéseket. •
- előengedélyek feloldásának indítása
- 3.1.5. A Bank központilag
- fogadja az elfogadóhelyen lévő POS terminálról érkező bankkártyával eszközölt tranzakciók floor limit túllépési engedélykérdéseit,
  - begyűjti és feldolgozza a fizetőkártyával eszközölt tranzakciókat,
  - fogadja, rögzíti és feldolgozza a papíralapú kártyabizonylatokat,
  - az Elfogadó felé elszámolja az elszámolható fizetőkártyával eszközölt tranzakciókat.
- 3.2. Az Elfogadó vállalja az alábbiakat:
- 3.2.1. Az Elfogadó az Elfogadóhelyi és POS adatlapon meghatározott egységeiben, mely kártyaelfogadó terminállal felszerelt (elfogadóhely), minden megkülönböztetés nélkül elfogadja az általa kínált árukat, szolgáltatásokat fizetőeszközűl a Bank elfogadási körébe vont, az elfogadóhelyi és POS adatlapon meghatározott kártyákat. Az elszámolható kártyák körén kívül eső kártyák elfogadása esetén a tranzakció értékét a Bank nem téríti meg.
- 3.2.2. Az Elfogadó a kártyaelfogadással összefüggésben mindenkor a Fizetőkártya-elfogadói Szerződés előírásai szerint jár el.
- A Fizetőkártya-elfogadói Szerződés megkötése előtt a Bank a Fizetőkártya-elfogadói Szerződés részét képező és az egyedi Fizetőkártya-elfogadói szerződésre irányadó.
- Az Elfogadó a Fizetőkártya-elfogadói Szerződés részét képező és az egyedi Fizetőkártya-elfogadói szerződésre irányadó dokumentumokban foglaltakat az egyedi Fizetőkártya-elfogadói szerződés aláírásával át tanulmányozott, megismert és magára nézve kötelezőnek fogadja el.
- 3.2.3. Elfogadó az elfogadóhelyeit haladéktalanul értesíti a Fizetőkártya-elfogadói Szerződés létrejöttéről, esetleges módosításáról és teljes körűen tájékoztatja őket az abban foglaltakról.
- 3.2.4. Az Elfogadó a Bank által biztosított alapeszközökkel felhívja ügyfelei figyelmét a kártyaelfogadás tényére. Ennek keretében a Bank által rendelkezésre bocsátott emblémákat (logókat) az üzletégységeinek bejáratí aajtán és a fizetés helyén, feltűnő módon elhelyezi.
- 3.2.5. Az Elfogadó hirdeteéseiben, tájékoztató kiadványaiban, vagy bármely egyéb reklámhordozón a Bank és az elszámolásában lévő kártyák, illetve ezen kártyák kibocsátójának nevét, védjegyeit, emblémáit és más megnevezéseit kizárólag a Bank előzetes írásbeli engedélye alapján és az általa meghatározott módon és formában használja. Elfogadó tudomásul veszi, hogy a Bank - saját döntése alapján és az Elfogadóval együttműködve – külön megállapodás alapján reklámtevékenységet folytathat a kártyabirtokosok körében, melynek során az Elfogadót és annak szolgáltatásait reklámozhatja.
- 3.2.6. Az Elfogadó Fizetőkártya-elfogadói Szerződésből adódó jogait és kötelezettségeit a Bank előzetes hozzájárulása nélkül át nem ruházhatja, illetve más módon nem hasznosítja. Elfogadó kizárólag a Bank által jóváhagyott elfogadóhelyi és POS adatlapon meghatározott helyen fogadhat el kártyákat. Amennyiben más helyen kívánja a Bank elszámolási körébe tartozó kártyákat elfogadni, erről köteles előzetesen a Bankot írásban értesíteni.
- 3.2.7. Az Elfogadó a kártyával történő fizetési móddal szemben más fizetési módot, illetve a Bank elfogadási körébe tartozó kártyákkal szemben más kártyákat nem részesít előnyben. Biztosítja, hogy a kártyával fizető kártyabirtokost nem éri semmilyen anyagi vagy egyéb hátrány, számára ugyanolyan, vagy - a fizetési megbízásra irányuló jognyilatkozat megtételét megelőzően a kártyabirtokos részére adott tájékoztatása alapján - kedvezőbb áron, valamint ugyanolyan minőségben kínálja az árukat, szolgáltatásokat és biztosítja az eladás körülményeit, mint a készpénzzel fizető vásárlók részére. Többletköltséget a kártyabirtokosnak nem számíthat fel, nem határoz meg olyan értékhatárt, amely összeg alatt vagy felett a kártyát fizetőeszközként nem fogadja el. Fenti szabály ismételt megszegése a szerződés Bank általi 10.6. pontban felfüggesztését vonhatja maga után.
- 3.2.8. Az Elfogadó, amennyiben bármely üzletégységében bármilyen oknál fogva (szezonális működés, átalakítás, szabadságolás, stb.) tevékenységét és így a kártyaelfogadást 1 hónapot meghaladóan szünetelteti, úgy erről a Bankot a szüneteltetés kezdetét megelőző legalább 2 munkanapon belül írásban értesíti, jelezve az újranyitás várható időpontját, a zárva tartás alatti telefonos elérhetőséget és postacímet. Ezen időszakra a Bank jogosult az Elfogadó használatába adott POS terminált leszereltetni. Amennyiben a terminál az Elfogadó saját tulajdona, Elfogadó a kártyaelfogadás szüneteltetése alatt azt úgy köteles tárolni, hogy megakadályozza illetéktelenek hozzáférését.
- 3.2.9. Az Elfogadó biztosítja a POS terminál üzemeltetéséhez szükséges elektromos hálózatot és a Bank által támogatott kommunikációs lehetőségek közül kiválasztott kommunikációs csatornát, és gondoskodik a terminálok működéséhez szükséges belső hálózat kiépítéséről. Amennyiben a POS



terminálok nem telefonon keresztül kommunikálnak a Bankkal, Elfogadó viseli a szükséges telekommunikációs eszközök beszerzésének költségeit. A megfelelő eszközök kiválasztásához a Bank segítséget nyújt. A terminál működtetéséhez szükséges kellekek (bizonylattekercs, festékszalag) beszerzési költségeit és az egyéb költségeket (áram, telekommunikációs díj stb.) az Elfogadó viseli.

- 3.2.10. Az Elfogadó a kártyaelfogadási tevékenységgel összefüggésben megadja a Bank által kért információkat és folyamatosan együttműködik a Bankkal.
- 3.2.11. Az Elfogadó a kártyaelfogadási tevékenységet csak azt követően kezdheti meg, miután a Bank az Elfogadó által a Fizetőkártya-elfogadói Szerződés létrejöttét követően elsőként kijelölt személy(ek) részére a 3.1.1. pontjában foglalt, a POS terminál és a kézi lehúzó használatára vonatkozó oktatást megtartotta, továbbá az Elfogadó a 3.1.1. pontjában foglalt, a kártyahasználat megismerésére vonatkozó kötelezettségének önállóan vagy a Bank 3.1.2. pontjában foglalt szolgáltatásának igénybe vétele útján eleget tett.
- Az Elfogadó köteles haladéktalanul értesíteni a Bankot, amennyiben a kártyás forgalom lebonyolításában részt vevő személyzet cseréje vagy egyéb okok miatt az elfogadás szabályaival, a kézi lehúzó készülék és a POS terminál használatával kapcsolatosan oktatás szükséges.
- 3.2.12. Elfogadó vállalja, hogy a szerződés megkötésekor az általa megadott elérhetőségek a valóságnak megfelelnek, illetve az abban bekövetkező változásokról haladéktalanul értesíti a Bankot.
- 3.2.13. Az Elfogadó valamennyi elfogadóhelyén a Kártyabirtokos által jól látható helyen elhelyezi hivatalos üzletpolitikáját a reklamációk kezelésére, az árak visszavételére, cseréjére és a Kártyabirtokosok kompenzálására vonatkozóan. Amennyiben az üzlet külföldi Kártyabirtokosok által sűrűn látogatott, az Elfogadó üzletpolitikáját angolul és az ott gyakran használt egyéb idegen nyelven is fel kell tüntetni.
- 3.2.14. Amennyiben az Elfogadó a kártyaelfogadás során bármilyen rendellenességet, visszaélést tapasztal, köteles a Bankkal haladéktalanul felvenni a kapcsolatot a Fizetőkártya-elfogadói kézikönyvben foglaltak szerint. Amennyiben a fizetőkártya bevonására kap utasítást, köteles a fizetőkártya bevonása érdekében minden, az adott körülmények között lehetséges intézkedést megtenni és a bevont fizetőkártyát a Fizetőkártya-elfogadói kézikönyvben meghatározott - Kártyabevonási jegyzőkönyvvel együtt - 5 munkanapon belül a Banknak eljuttatni. (K&H Bank, Bankkártya Műveletek, Budapest 1851). A kártyabevonásért a bevont személy részére a Bank jutalmat fizethet, a bevonás okának vizsgálatát követően, egyedi elbírálás alapján.
- 3.2.15. Az Elfogadó a kártyabizonylat elfogadói példányát és az esetleges kapcsolódó dokumentumokat 5 évig megőrzi és szükség esetén írásbeli kérelemre azt 5 munkanapon belül a Bank rendelkezésére bocsátja.
- 3.2.16. Az Elfogadó biztosítja, hogy a fizetőkártyával történő fizetések valós tranzakciókon alapulnak és nem kapcsolódnak más tartozások kiegyenlítéséhez.
- 3.2.17. Az Elfogadó a kártyaelfogadás során az elfogadóhelyi adatlapon meghatározott tevékenységeket folytatja. Harmadik fél által vállalt terheléseket nem fogad be, azokhoz kapcsolódó tranzakciókat nem hajt végre.
- 3.2.18. Az Elfogadó a POS terminálokat biztonságos, a Kártyabirtokos számára jól látható helyen elhelyezi, és a tranzakciókat ily módon hajtja végre. Amennyiben a POS terminál az Elfogadó tulajdona, köteles mind az eszköz telepítése, karbantartása és leszerelése során felmerült költségek viselésére. A Bank által előírt - kártyatársasági szabályok változása miatti - szoftverfrissítéseket köteles saját költségére, a Bank által meghatározott időpontig elvégezni. Amennyiben a POS terminál nem az Elfogadó tulajdona, a Bank és az Elfogadó közötti haszonkölcsön szerződés feltételei az irányadók.
- 3.2.19. Az Elfogadó köteles a vonatkozó jogszabályokat és a Bank által az Elfogadó felé közvetített Nemzetközi kártyatársaságok által előírt szabályokat betartani a tranzakciós adatok biztonságos kezelése és tárolás érdekében:
- a) Minden bankkártya elfogadás során keletkezett tranzakciós adatot, azaz a Kártyabirtokos/megrendelő nevét, a bankkártya számát, és a kártyafelületén feltüntetett minden adatot kizárólag a Kártyabirtokos által engedélyezett tranzakció végrehajtása céljából használ fel. Az adatokat a törvényi előírásokra, így az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény és a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvény személyes adatokra és banktitokra vonatkozó rendelkezéseire figyelemmel kezeli, tárolja és használja fel.
- b) Az (a) pontban meghatározott adatokat, illetve minden ezen adat írott vagy elektronikus formában történő tárolására szolgáló dokumentumot, nyomtatványt, bizonylatot, szerződést, illetve ezek másolatait semmilyen módon nem hozhatja nyilvánosságra, kizárólag a Banknak adhatja át. Ettől csak a Bank beleegyezésével térhet el.
- c) Az (a) és (b) pontban felsorolt adatokat, valamint adathordozó eszközöket biztonságos, illetéktelen hozzáférés ellen fizikai és logikai védelmet nyújtó módon (pl. elektronikus tárolás esetén elkódolva), illetve helyen tárol. Kivételt képez az (a) pontban felsorolt adatok a PIN-kód, a kártyán feltüntetett háromjegyű ellenőrző szám és a kártya mágnescsíkján szereplő adatok, amelyeket – miután megkapta a kibocsátó bank engedélykérésre adott választát – semmilyen módon nem tárol.
- d) Biztonságos adattárolásra vonatkozó intézkedéseket vezet be és ellenőrzi ezen eljárási rend betartását annak érdekében, hogy megakadályozza az (a) és (b) pontban meghatározott adatok és eszközök illetéktelen hozzáférést, olvasását, változtatását, illetve megsemmisítését.
- e) Számítógépes rendszerben tárolt adatokat tűzfalal védi. Biztosítja ezen rendszerek, illetve az adatbázisok számítógépes vírusok elleni védelmét.
- f) Minden, papíron vagy elektronikus – de nem számítógépes rendszerben – formában (CD-lemezen, merevlemezen, stb.) tárolt adatot megfelelő védelemmel ellátott zárt helyiségben vagy módon (pl. széf) tart.
- g) Gondoskodik arról, hogy az (a) és (b) pontban felsorolt adatokhoz, adathordozó eszközökhöz, és adatbázisokhoz valamint az ezen adatokat tároló helyiségekhez kizárólag meghatározott jogosultsággal rendelkező személyek férnek hozzá megfelelő azonosítási eljárást követően (egyedi azonosító és jelszó, illetve belépő kártya).
- h) Biztosítja, hogy az adatokhoz való hozzáférés (ki, mikor, milyen adatot olvasott, módosított, törölt) ellenőrzése folyamatosan nyomon követhető legyen.
- i) Gondoskodik arról, hogy a (b) pontban felsorolt adathordozó eszközön tárolt adatokat úgy semmisíti meg, hogy azokból adatokat visszanyerni ne lehessen.
- j) Köteles rendszeresen tesztelni és ellenőrizni az (a) és (b) pontban felsorolt adatok és adathordozó eszközök logikai és fizikai védelmét.





k) Amennyiben jogosulatlan adathozzáférést tapasztal, köteles a Bankot haladéktalanul értesíteni. Köteles továbbá az esetet kivizsgálni és intézkedési tervet készíteni, amelyben részletezi az adatvédelmi hiányosságokat, illetve a jövőbeni esetek megakadályozása érdekében szükséges teendőket.

l) Az a)-k) pontokban leírtak vonatkoznak a POS terminállal összekötöttesben levő kasszarendszerekre, illetve az azok által készített bizonylatokra, számlákra is. A kártyán szereplő, kasszarendszernek átadott adatok csak kellő gondossággal, elkódolva tárolhatók, illetve a kassa által nyomtatott bizonylatokon sem szerepelhetnek a bankkártyán lévő adatok, így különösen a teljes kártyaszám és a lejárat.

3.2.20. A Bank fenntartja a jogot, hogy saját költségén bármikor vizsgálatot rendeljen el annak megállapítására, hogy az Elfogadó vagy a vele szerződéses viszonyban álló személy/társaság számítástechnikai eszközei, adatnyilvántartási rendszere, iroda- és üzlethelyisége megfelelnek a kártyatársaságok biztonságos adattárolásra és adatkezelésre vonatkozó előírásainak.

3.2.21. Amennyiben az Elfogadó nem a biztonságos adattárolásra vonatkozó kártyatársasági és jogszabályi előírásoknak megfelelően járt el, Bank jogosult az ebből eredő pénzügyi veszteséget, a kártyatársaságok által kiszabott büntetéseket és egyéb károkat az Elfogadóra terhelni, illetve ebből eredő követelését az Elfogadóval szemben érvényesíteni.

A Bank által kezdeményezett szoftvercserét vagy paraméter-módosítást Elfogadó köteles lehetővé tenni.

3.2.22. Az Elfogadó vállalja, hogy a Fizetőkártya elfogadói Szerződés részét képező mellékletben (Kereskedői jelentkezési nyilatkozat) felsorolt forgalmi adatokra vonatkozó termékeket, terméktípusokat és/vagy szolgáltatásokat árusítja. Amennyiben a mellékletben felsorolt forgalmi adatokat Elfogadó akként kívánja módosítani, hogy a módosított (újként bevezetni szándékozott) forgalmi adat a módosítandó (fennálló) forgalmi adat 200%-t meghaladja vagy nem éri el annak 50%-át, a módosításra irányuló ajánlatát írásban közölnie kell a Bankkal, melyre a Bank 10 banki napon belül válaszol. Amennyiben a Bank egyetért, akkor a módosítás a melléklet részévé válik, amennyiben a Bank az új feltételeket nem kívánja elfogadni, abban az esetben a Fizetőkártya-elfogadói Szerződés az eredeti feltételekkel változatlan marad, vagy az Elfogadó jogosult azonnali hatállyal felmondani a Fizetőkártya-elfogadói Szerződést. A Bank csak ésszerűen indokolt esetben tagadja meg a hozzájárulást. A Bank jogosult a fenti, illetve saját adatbázisából nyert forgalmi adatok alapján új szerződéses kondíciók ajánlására is.

3.2.23. Elfogadó feljogosítja a Bankot, hogy a Nemzetközi kártyatársaság felé megadja elfogadóhelyeinek adatait, az elfogadható kártyáinak körét abból a célból, hogy ezt a Nemzetközi kártyatársaságok üzleti célból közzétegyék.

#### 4. papíralapú kártyaelfogadás

4.1. A papíralapú kártyaelfogadáshoz használt eszközök (kézi lehuzó, 3 példányos bizonylat és bizonylat összesítő) a Bank tulajdonát képezik, melyeket térítésmentesen bocsát az Elfogadó rendelkezésére. A kártyabizonylatok és kísérőbizonylatok (összesítők) kitöltésének és benyújtásának részletes szabályait a Fizetőkártya-elfogadói kézikönyv tartalmazza.

4.2. A papíralapú kártyaelfogadás alapeszközeinek segítségével a Fizetőkártya-elfogadói kézikönyvben meghatározott dombornyomott kártyák fogadhatók el.

4.3. Az Elfogadó tudomásul veszi, hogy a Kártyabirtokosok minden tranzakció alkalmával csak az adott típusú kártyára vonatkozó, a Bank által közölt összeg (floor limit) erejéig egyenlíthetik ki fizetőkártyával - floor limit túllépési engedélykérés nélkül - az áruk, szolgáltatások ellenértékét. A floor limit túllépési engedély kérésével kapcsolatos teendőket a Fizetőkártya-elfogadói kézikönyv rögzíti. Az Elfogadóra vonatkozó floor limit 0 Ft. Amennyiben a Bank ennél magasabb floor limit(ek)et állapít meg, úgy azokat az elfogadóhelyi és POS adattal tartalmazza, melyre vonatkozóan a Bank az adott kockázattal arányosan módosítást javasolhat. Amennyiben a módosítási javaslat kézhezvételétől számított 30 napon belül a Felek e kérdéskörben nem tudnak megállapodni, a Bank jogosult azonnali hatállyal felmondani a Fizetőkártya elfogadási szerződést.

4.4. Az Elfogadó tudomásul veszi, hogy ha egy Kártyabirtokos egy üzlet egységében egy napon belül ugyanazzal a kártyával többször vásárol, akkor a floor limit túllépési engedélykérés szempontjából a tranzakciók összeadott értékét köteles figyelembe venni.

4.5. A floor limit túllépési engedély iránti kérés elutasítása az adott kártyával történő tranzakció megtagadását jelenti (ebben az esetben ugyanaz a kártya floor limit alatti összegű tranzakcióra sem fogadható el). Amennyiben Elfogadó a K&H Telecenter-24 órás engedélyező központot nem tudja elérni, vagy a szolgálat az Elfogadót a rendszerében nem tudja beazonosítani, ez egyenértékű a floor limit túllépési engedély elutasításával.

4.6. Az Elfogadó és a Bank közötti elszámolás alapja a kártyabizonylat, melynek egy példánya a Bankot, egy példánya az Elfogadót és egy példánya a Kártyabirtokost illeti.

4.7. Elfogadó vállalja, hogy a kártyabizonylatokat a szabályosan kitöltött összesítő bizonylattal együtt a tranzakció napját követő 7 napon belül a Bank felé elszámolásra benyújtja (a Bank fiókjaiban leadja, vagy ajánlott küldeményben a Bank Bankkártya Műveletek Osztályához elküldi). A tranzakció napjának a kártyabizonylat kiállításának kelte minősül.

4.8. Hibás, olvashatatlan vagy hiányosan kitöltött bizonylatok alapján – ha a szükséges adatok nem állapíthatók meg – a Bank a tranzakciót nem számolja el. Ha a hibás, nehezen olvasható vagy hiányosan kitöltött bizonylatok alapján az adatok megállapíthatók, a Bank a fizetést visszatartja, s ha az alapul szolgáló tranzakcióra 120 napon belül nem érkezik reklamáció, akkor a Bank az elszámolást az azt követő munkanapon végrehajtja, azonban fenntartja magának a jogot a későbbi reklamáció miatti visszakövetelésre.



## 5. elektronikus kártyaelfogadás

- 5.1. Elektronikus kártyaelfogadás POS terminálon keresztül történik a POS Kézikönyv előírásai szerint. Amennyiben az nem az Elfogadó tulajdona, a Bank az Elfogadónak POS terminált ad haszonkölcsönbe.
- 5.2. Az elektronikus kártyaelfogadás során dombornyomott és/vagy csak elektronikus elfogadásra alkalmas, nem dombornyomott kártyák fogadhatók el a Fizetőkártya-elfogadói kézikönyv előírásai szerint.
- 5.3. Az Elfogadó elektronikus kártyaelfogadás on-line engedélyezése (autorizáció) esetén sem mentesül a kártyaelfogadási szabályok betartásának kötelezettsége alól.
- 5.4. Az elektronikus kártyaelfogadás esetében az Elfogadó elfogadóhelyére vonatkozó floor limit összeg: 0, azaz a POS terminál minden tranzakcióra automatikusan engedélyt kér. Fenti floor limit összeget kell alkalmaznia Elfogadónak akkor is, ha az elektronikus kártyaelfogadás bármely okból időlegesen szünetel – azaz ilyenkor minden tranzakció esetében a K&H Telecenter-24 órás engedélyező központtól köteles engedélyt kérni.
- 5.5. Az egyazon Kártyabirtokos által, egyazon kártyával, egyidejűleg lebonyolított tranzakciókat az Elfogadó köteles egy összegben engedélyeztetni abban az esetben is, ha az ügyletről több számlát állít ki. Elfogadó tudomásul veszi, hogy amennyiben a Kártyabirtokos kártyája az Elfogadó ugyanazon egységében ugyanazon terminálon kettőnél többször kerül közvetlenül egymás után lehúzásra, ez a kártyatársasági szabályok értelmében bontott tranzakciónak, s ennek következtében szerződészegésnek minősül. Az ebből adódó pénzügyi veszteség az Elfogadót terheli.
- 5.6. Az Elfogadó vállalja, hogy amennyiben a terminál visszautasít egy tranzakciót és megjelenik az "elutasítva" válaszüzenet, ezt követően csak a K&H Telecenter-24 órás engedélyező központnak az engedélyével végzi újra a tranzakciót a POS terminálon.
- 5.7. Elektronikus kártyaelfogadás esetén a POS terminál kétpéldányos bizonylatot állít ki, amelyet Elfogadó csak akkor köteles a Kártyabirtokossal aláírni, ha nem került sor sikeres PIN ellenőrzésre és a POS terminál által kiadott bizonylaton az aláírás helye megjelenik.
- 5.8. A Bank és az Elfogadó közötti elszámolás alapja a POS terminál által a Bankhoz továbbított elektronikus adat, amelyről az Elfogadónál lévő POS terminál összesítő bizonylatot állít ki (POS kézikönyvben leírtaknak megfelelően).
- 5.9. Az Elfogadó vállalja, hogy figyelemmel kíséri a POS terminál általi automatikus tranzakció-felküldést. Amennyiben az automatikus felküldés sikertelen, úgy a POS kézikönyvben leírtak szerint gondoskodik arról, hogy a tranzakciókat megtestesítő elektronikus elszámolási adatokat a POS terminál a tranzakciót követő 4 napon belül a Bank felé elszámolásra továbbítsa. Amennyiben a felküldés során hibát észlel és/vagy az összesítő bizonylat hibát és/vagy eltérést jelez, úgy az Elfogadó azt köteles a Bank felé jelezni.
- 5.10. A POS terminál működésképtelensége esetén – a terminál típusától függetlenül – az Elfogadó köteles a K&H Telecenter-24 órás engedélyező központot a hiba megnevezésével telefonon, faxon vagy e-mailben haladéktalanul értesíteni.
- 5.11. A Bank tulajdonát képező POS terminálok esetén az Elfogadó köteles lehetővé tenni a karbantartások és javítások elvégzését, amelyet kizárólag a Bankkal szerződéses kapcsolatban álló karbantartó végezhet, más karbantartó a terminálon javítást, karbantartást nem végezhet, illetve végeztesíthet. A karbantartások, javítások elvégzése a Bank saját költségén történik. Elfogadó az elvégzett javításokat a munkalap aláírásával igazolja és az aláírt munkalapot 24 hónapig megőrzi és a Bank vagy képviselője számára azokba betekintést biztosít. Amennyiben az Elfogadó az előre egyeztetett időpontban nem teszi lehetővé a szerviz beavatkozását, úgy az ugyanezen okból később realizálódott második vagy több kiszállás díja az Elfogadót terheli, amelyet az Elfogadó köteles a Banknak vagy közvetlenül a Bank alvállalkozójának megfizetni.
- 5.12. A POS terminál chip- és mágnescsík leolvasójának működésképtelensége esetén csak dombornyomott kártyák fogadhatók el a papíralapú kártyaelfogadás szabályai szerint, amennyiben a kártyán nem látható az „Electronic use only” kitétel. Kizárólag mágnescsík leolvasására képes POS terminál működésképtelensége esetén csak dombornyomott kártyák fogadhatók el a papíralapú kártyaelfogadás szabályai szerint. A kártyaelfogadás részletes szabályait az Elfogadói kézikönyv tartalmazza.

## 6. költségviselés – banki jutalék

- 6.1. Az elszámolható fizetőkártyával eszközölt tranzakció után a Bankot tranzakciós jutalék, illetve a kihelyezett POS terminál, illetve bármilyen típusú point of sales – eladási – végpont fenntartása, (beleértve a banki és kereskedői tulajdonú elektronikus terminált, mechanikus kézi kártyalehúzó berendezést, 3C vagy IATA típusú végpont csatlakozást) után adminisztrációs havi díj illeti meg, melynek mértékét a Felek Szerződés és/vagy az Elfogadóhelyi és POS adatlapon rögzítik. A Bank a díjat a kártyaelfogadás lehetősége megerősítésének és a fizetőkártyákkal eszközölt tranzakciók általa történő elszámolásának ellenértékéként számítja fel. Az adminisztrációs havi díj mértéke 0,- Ft (Isd. Fizetőkártya-elfogadói Szerződés 3.1. pontja).
- 6.2. A tranzakciós jutalék alapja az egyedi Fizetőkártya-elfogadói szerződésben és/vagy az Elfogadóhelyi és POS adatlapon meghatározott elszámolható fizetőkártya típusokkal eszközölt és a Bank által elszámolt tranzakciók összesített, bruttó összege. Az Elfogadó rendelkezése szerint az egyes jutaléktípusok összegének meghatározása egységesen vagy kártyatársaságonként, azon belül kártyatípusonként történik. A tranzakciós jutalék összege az egyedi Fizetőkártya-elfogadói szerződésben és/vagy az Elfogadóhelyi és POS adatlapon kerül meghatározásra, amelyet a Bank a tranzakció ellenértékének Elfogadó felé történő átutalása során levonja.
- 6.3. Az adminisztrációs havi díj mértéke az egyedi Fizetőkártya-elfogadói szerződésben és/vagy az Elfogadóhelyi és POS adatlapon kerül meghatározásra. Az adminisztrációs havi díj mértéke 0,- Ft (Isd. Fizetőkártya-elfogadói Szerződés 3.1. pontja).
- 6.3.1. Az adminisztrációs havi díj felszámításának módját Felek az egyedi Fizetőkártya-elfogadói szerződésben és/vagy az Elfogadóhelyi és POS adatlapon rögzítik. Az adminisztrációs havi díj mértéke 0,- Ft (Isd. Fizetőkártya-elfogadói Szerződés 3.1. pontja).
- 6.3.2. Az adminisztrációs havi díj a bankkártyás tranzakciók ellenértékéből levonásra kerül, mely az elfogadóhelyi elszámoláson feltüntetésre kerül. Amennyiben a tárgyhót követő 30. napig az adminisztrációs havi díj levonása a bankkártyás tranzakciók ellenértékéből fedezet hiányában nem



valósítható meg, az Elfogadó köteles az erről szóló számla kézhezvételétől számított 8 napon belül a Bank által megadott bankszámlaszámra átutalni az adminisztrációs havi díj esedékes összegét. Az adminisztrációs havi díj mértéke 0,- Ft (lsd. Fizetőkártya-elfogadói Szerződés 3.1. pontja).

A tárgyhó alatt teljes naptári hó értendő. Amennyiben azonban valamely naptári hónapban legalább 15 napon keresztül az adott terminál az Elfogadónál üzemelt, a fenti kötelezettségek szempontjából ez egy tárgyhónak minősül.

Amennyiben Elfogadó elmulasztja ezen kötelezettségét, a Bank jogosult intézkedni a terminál(ok) leszereléséről és jogosult a Fizetőkártya-elfogadói Szerződést azonnali hatállyal megszüntetni. A Bank ezen jogosultságai nem mentesítik az Elfogadót az adminisztrációs havi díj megfizetésétől.

- 6.4. Az Elfogadót terhelik a POS terminál(ok) rendeltetésszerű működtetéséhez szükséges kommunikációs vonal kiépítésével és üzemeltetésével összefüggő költségek, továbbá a POS kellékanyagok (papír) és a POS terminál elektromos fogyasztásának költsége is.

## 7. elszámolási feltételek

- 7.1. Az Elfogadó tudomásul veszi, hogy az általa elfogadott és a Bank által elszámolt kártyákkal végzett tranzakciók ellenértékét a Bank az egyedi Fizetőkártya-elfogadói szerződésben és/vagy Elfogadóhelyi és POS adatlapon meghatározott devizanemben és bankszámlaszámra a jutalék egyidejű levonásával írja jóvá.

- 7.2. A Bank vállalja, hogy az Elfogadót megillető összegek pénzügyi teljesítését elindítja az elfogadott kártyabizonylatoknak vagy elektronikus adatoknak a Bankhoz történő beérkezésétől számított két banki napon belül.

- 7.3. A Bank utalásának elindításával egyidejűleg a bizonylati feltételeknek megfelelő bankkártya elfogadói elszámolást - továbbiakban: Elszámolás - küld az Elfogadó részére. Az Elszámolás tartalmazza az elszámolt forgalom részletezését, és a feldolgozás azonosítóját, egyúttal az elszámolt forgalom bizonylatátul szolgál. A Bank által előállított és kiküldött Elszámolás lehet papír alapú, vagy - az Elfogadó és a Bank között e tárgyban megkötött külön szerződés alapján - a Bank a K&H e-posta szolgáltatása keretében nyújtott elektronikus aláírt file. Az Elszámolás megküldésének gyakorisága - amely lehet napi, heti vagy havi -, illetve az elszámolás típusa - amely lehet tételes vagy összesített - az egyedi Fizetőkártya-elfogadói szerződésen kerül meghatározásra.

Amennyiben az Elszámolás elektronikus formátumban történő megküldését lehetővé tévő K&H e-posta szolgáltatás tárgyában az Elfogadó és a Bank között nem jön létre külön szerződés, vagy e megkötött külön szerződés a Fizetőkártya-elfogadói szerződés megszűnése nélkül bármilyen okból később megszűnik, úgy a Bank az Elszámolást az egyedi Fizetőkártya-elfogadói szerződésben foglaltak szerint, ám kizárólag papír alapon küldi meg az Elfogadó részére.

Az előzőekben megjelölt formátumú Elszámolás mellett a Bank az Elfogadó igénye szerint a K&H e-posta szolgáltatás keretében elektronikus aláírás nélküli, de tovább feldolgozásra alkalmas formában is biztosít részletes forgalmi elszámolást (továbbiakban: Tovább Feldolgozható File).

A Bank a K&H e-posta szolgáltatása keretében nyújtott Elszámolást, valamint a Tovább Feldolgozható File-t a „Kiegészítés K&H e-posta szolgáltatás igénybevétele esetén” elnevezésű mellékletben meghatározott feltételek szerint, az abban foglalt díjért biztosítja.

- 7.4. Az Elfogadó a kártyabizonylat (slip), valamint a POS bizonylat kiállításával felelősséget vállal a következőkért:

- a) a slip-en, vagy bizonylaton szereplő adatok a valóságnak megfelelnek,
- b) a Kártyabirtokos a kártyával fizetett árut átvette / szolgáltatást igénybe vette,
- c) a Kártyabirtokos a bizonylat egy példányát átvette.

- 7.5. Az Elfogadó köteles a POS terminál által kiadott bizonylatot, illetve valamennyi tranzakcióval, illetve a megrendeléssel kapcsolatos, az ellenszolgáltatás átvételét igazoló dokumentumot a jelen Szerződés meghatározott adatvédelmi szabályok szerint kezelni.

- 7.6. A rendőrség vagy más hatóság által lefoglalt, részükre átadott bizonylatokról, a tranzakciókhoz kapcsolódó összes dokumentációról jól olvasható másolatot köteles készíteni, amelyet a Bank kérésére a Bank által meghatározott határidőig rendelkezésre bocsát.

- 7.7. A 7.5. és 7.6. pontban rögzítettek elmulasztásából adódó felelősség, pénzügyi veszteség az Elfogadót terheli.

## 8. bejelentések, reklamációk, kérelmek

- 8.1. Az Elfogadó köteles haladéktalanul, írásban bejelenteni a Banknak az alábbi körülményeket:

- a) Valamely Kártyabirtokos egyidejűleg, egy POS terminálon keresztül csak egyszer vásárolt, illetve a szolgáltatást egyszeri fizetéssel kötelezettséggel vette igénybe, de a kártya többször is lehúzásra került.
- b) Az Elfogadó a tranzakció összegeként nem a tényleges ellenértéket adta meg és az összeget törölni, illetve sztorinórozni a POS terminálon keresztül nem tudta.
- c) Az Elfogadónak gyanúja merül fel arra vonatkozóan, hogy bankkártya visszaélés történt.

- 8.2. Az Elfogadó reklamációt nyújthat be a Bankhoz, ha birtokában van a Kártyabirtokos által aláírt bizonylat/slíp, de az adott tétel nem található, vagy nem az eredeti összeggel egyezően található a kivonaton.

- 8.3. Az Elfogadó a tranzakció dátumától számított maximum 3 hónapon belül a tranzakcióval kapcsolatban a rendezés érdekében kérelemmel fordulhat a Bankhoz, amennyiben a kártyaelfogadás nem a Fizetőkártya-elfogadói Szerződésben meghatározott módon történt.

- 8.4. A bejelentéseket, reklamációkat és kérelmeket a Bank felé írásban kell megtenni. Az Elfogadónak továbbítania kell a Bank felé a tranzakciókhoz kapcsolódó írásos dokumentációkat is (pénztár bizonylat, jegyzőkönyv, megrendelőlap, stb.) ami igazolja az Elfogadó kérésének jogosságát.



- 8.5. A bejelentések, reklamációk és kérelmek ügyintézése a Nemzetközi kártyatársaságok szabályainak figyelembe vételével történik, melyen alapulnak a Bank ügyintézésének feltételei. A Nemzetközi kártyatársaságok szabályzatai e szervezetek üzleti tiltását képezik, amelyet a Bank nem jogosult az Elfogadó részére átadni. A Bank minden tőle elvárható megtesz annak érdekében, hogy a bejelentéseket, reklamációkat és kérelmeket a Nemzetközi kártyatársaságok az Elfogadóra nézve legméltányosabban bírálják el, azonban ezek kimenetelére felelősséget nem vállal.
- 8.6. A Nemzetközi kártyatársaságok által meghatározott szabályok szerint, ha az elfogadás nem a Fizetőkártya-elfogadói Szerződés rendelkezései szerint történik, a Banknak csak abban az esetben áll módjában méltányossági kérelemmel fordulni a Kártyabirtokos bankjához, ha a vitatott tranzakció összege meghaladja a következő összegeket:  
a) külföldi kibocsátású bankkártyák tekintetében 100 amerikai dollár (USD);  
b) belföldi kibocsátású bankkártyák tekintetében 10.000 forint.  
Elfogadó tudomásul veszi, hogy amennyiben a tranzakció dátumától számított 3 hónapon túl küldi be reklamációját, a Nemzetközi kártyatársaság jogosult elutasítani a reklamációs eljárást.
- 8.7. A bankkártyával eszközölt tranzakciók mögötti áru, és szolgáltatásnyújtás a Kártyabirtokos és az Elfogadó közötti jogügyleteknek minősül. Ennek megfelelően a Bank a tranzakciókkal összefüggő, Kártyabirtokos és Elfogadó/elfogadóhely közötti jogvitákba nem kapcsolódik be, az ilyen vitákkal kapcsolatosan mindennemű felelősségét kizárja, illetve Elfogadóra áthárítja.
- 8.8. Az Elfogadó által benyújtott bejelentések, reklamációk és kérelmek ügyintézésének határideje a Bankhoz való beérkezést követő 30 (naptári) nap, melynek eredményéről a Bank az Elfogadót írásban értesíti. Amennyiben a bejelentés, reklamáció vagy kérelem kivizsgálása a Nemzetközi kártyatársaságok előírásai miatt 30 napon belül nem vizsgálható ki, ebben az esetben a kivizsgálás megkezdéséről a Bank az Elfogadót a Bankhoz való beérkezést követő 30 (naptári) napon belül, annak eredményéről pedig legkésőbb a Nemzetközi kártyatársaságok által előírt határidő (maximum 120 nap) leteltekor írásban értesíti.
- 9. a Bank jogosultságai**
- 9.1. A Bank, illetve a Nemzetközi kártyatársaságok jogosultak alkalmazottjai, illetve megbízottjai útján az egyedi Fizetőkártya-elfogadói szerződésben feltüntetett üzletágaihoz próbavásárlásokat, vagy egyéb ellenőrzői tevékenységet végezni a kártyahasználat körülményeivel kapcsolatban, melynek során ellenőrizheti többek között a marketing anyagok megfelelő elhelyezését, POS berendezések meglétét, azok megfelelő üzletben lévő elhelyezését, megfelelő működőképességét, illetve a kártya-elfogadási tevékenység szerződésszerű végzését. A próbavásárlások és az egyéb ellenőrzői tevékenységek a Bank saját költségén történnek. Szerződésszegés esetén az Elfogadó írásos értesítése mellett azonnali hatállyal kizárhatja a terminált az elfogadásból.
- 9.2. Amennyiben az Elfogadó nem szerződésszerűen járt el (így különösen elkésztett bizonylat beküldés, limitengedély hiánya, lejárt kártya használat, hiányosan kitöltött kártyabizonylat, stb.), a Bank jogosult a fizetőkártya elfogadói elszámolásban szereplő hivatkozással a tranzakció jutalékkal csökkentett összegét visszatartani. Ha az alapul szolgáló tranzakcióra 120 napon belül nem érkezik reklamáció, akkor a Bank az elszámolást végrehajtja, azonban fenntartja magának a jogot a későbbi reklamáció miatti visszatérítésre, amennyiben ez nem lehetséges, visszakövetelésre. A Bankot visszatartási/visszakövetelési jog a szerződés megszűnését követően is megilleti.
- 9.3. Az Elfogadó tudomásul veszi, hogy a Bank jogosult a hozzá beérkező tranzakciók végrehajtásának körülményeit bármilyen aggály esetén reklamációtól függetlenül vizsgálni, azok valóságának körülményeit a Kártyabirtokossal vagy a kibocsátó bankkal ellenőriztetni. Az Elfogadó tudomásul veszi, hogy a vizsgálat lezárásáig, illetve a Kártyabirtokos vagy a kibocsátó bank válaszáig a Bank a tranzakció jutalékkal csökkentett összegét visszatartja.
- 9.4. Az Elfogadó tudomásul veszi, hogy a Bank a vizsgálat lezárása, illetve a Kártyabirtokos vagy a kibocsátó bank válaszáig a Bank a tranzakció jutalékkal csökkentett összegét visszatartani, amennyiben:  
• az Elfogadó a kártyaelfogadás során nem szerződésszerűen járt el és/vagy nem tartotta be a Fizetőkártya-elfogadói kézikönyvben és/vagy POS kézikönyvben leírt kártyaelfogadási szabályokat,  
• az Elfogadó rosszhiszemű eljárására vagy magatartására utaló olyan körülményeket tapasztal, mely bankkártyával való visszaélésre irányult,  
• az Elfogadó által lebonyolított tranzakcióra vonatkozóan a Kártyabirtokos, a kibocsátó bank vagy a Nemzetközi kártyatársaság visszaélést/reklamációt jelzett.  
A tranzakció jutalékkal csökkentett összegének visszatartásáról a Bank a visszatartás dátumától számított 6. munkanapon írásban értesíti az Elfogadót.
- 9.5. Az Elfogadó tudomásul veszi, hogy a Bank jogosult visszatartani valamennyi, az Elfogadó által bonyolított tranzakció jutalékkal csökkentett ellenértékét (payment block), amennyiben:  
• a Bank által írásban jelzett hiányosságokat az Elfogadóhely 15 napon belül nem pótolja (pl. dokumentáció- ,vagy internetes kereskedő esetén honlap hiányosság)  
• a Bank monitoring tevékenysége során az Elfogadóhelyre jellemző forgalomtól nagymértékű eltérést tapasztal  
• a 9.8. pontban foglalt tétel(ek) az Elfogadónak jövőben járó összegekből történő levonásának (beszámításának) lehetőségét a Bank az Elfogadó forgalmi adatai alapján nem találja biztosítottnak.
- 9.6. A Bank a visszatartott összegeket elkülönítetten kezeli és azokat teljes összegben az Elfogadónak átutalja a visszatartás napját követő 121. naptári napon – amennyiben az nem banki munkanap, úgy az azt követő első banki munkanapon – vagy reklamáció esetén legkésőbb a reklamációs eljárás végleges, érdemi befejezésének napján, ha:  
• a tranzakcióval kapcsolatosan a Kártyabirtokos, a kibocsátó bank vagy a Nemzetközi kártyatársaság nem indít reklamációs eljárást, mert nem merült fel a tranzakcióval szemben szabálytalanság,  
• a tranzakcióval kapcsolatosan a Kártyabirtokos, a kibocsátó bank vagy a Nemzetközi kártyatársaság által indított reklamációs eljárás lezárultával, annak eredményeképpen a Banknak az Elfogadóval szemben követelése nem merült fel,  
• a 9.8. pontban foglalt tétel(ek) az Elfogadónak jövőben járó összegekből történő levonása (beszámítása) az Elfogadó forgalmi adatai alapján a Bank biztosítottjának tartja.
- 9.7. A Bank a visszatartott összegeket elkülönítetten kezeli és nem számolja el az Elfogadó felé, abban az esetben ha:



- a tranzakcióval kapcsolatosan a Kártyabirtokos, a kibocsátó bank vagy a Nemzetközi kártyatársaság által indított reklamációs eljárás lezárultával, annak eredményeképpen a Nemzetközi kártyatársaság visszatérhelte a Bankra az összeget, s a Banknak emiatt az Elfogadóval szemben követelése merült fel,
  - a 9.8. pontban foglalt tételre a Bank az Elfogadónak jövőben járó összegekből csak részben tudta levonni (beszámítani), aminek eredményeképpen a Banknak az Elfogadóval szemben követelése merült fel.
- 9.8. A Bank az Elfogadó írásos értesítése mellett jogosult a későbbi elszámolás(ok) során az alábbi tételek levonására:
- a Bank tévedéséből történő utalás összege, illetve téves összegű utalás esetén a korrekciós összeg,
  - Kártyabirtokos többszörös, illetve jogtalan terhelése esetén a többszörös, illetve jogtalan utalás jogcím nélküli összege,
  - amennyiben a bejelentés, reklamáció vizsgálata során az jogosnak bizonyult, s a Nemzetközi kártyatársaság visszatérhelte a Bankra a reklamált összeg,
  - amennyiben a reklamáció jogosságának vizsgálatához szükséges dokumentumok a Bank felé az Elfogadó által az előírt határidőn túl vagy olvashatatlan formában kerültek, illetve egyáltalán nem kerültek megküldésre, valamint a Bank nem tudta felvenni a kapcsolatot bizonylatbekérés céljából az Elfogadóval az általa megadott elérhetőségeken, a reklamált összeg,
  - amennyiben a kártya elfogadása és a tranzakció lebonyolítása nem a Fizetőkártya-elfogadói Szerződés rendelkezése szerint történt, a reklamált összeg,
  - a Nemzetközi kártyatársaságok által meghatározott és kijelölt büntető-időszakban a Bankhoz minden büntető jogcímen beérkező reklamáció és bírság összege, amennyiben a reklamáció az Elfogadó felelős hibájából ered. (Az időszak bevezetéséről, időtartamáról és a bírság mértékéről a Bank, írásban értesíti az Elfogadót.)
  - az Elfogadónak a Fizetőkártya-elfogadói Szerződéssel összefüggésben a Bankkal szemben fennálló és esedékessé vált tartozásának összege a 9.10. pontban meghatározott esetekben. A Bank a levonásról a levonást követő 15 (naptári) napon belül levelet küld az Elfogadó részére, amelyben a levont összeget tranzakciónként részletezi, csatolja a levonás alapjául szolgáló dokumentumokat, valamint megadja azon utalás(ok) pontos napját és azonosítóját, amely(ek)ből a levonás történt.
- A Bank a levonásról a levonást követő 15 (naptári) napon belül levelet küld az Elfogadó részére, amelyben a levont összeget tranzakciónként részletezi, csatolja a levonás alapjául szolgáló dokumentumokat, valamint megadja azon utalás(ok) pontos napját és azonosítóját, amely(ek)ből a levonás történt."
- 9.9. Az Elfogadó a Fizetőkártya-elfogadói Szerződéssel kapcsolatos és harmadik személyek által a Bankkal szemben érvényesített követelésekért a Fizetőkártya-elfogadói Szerződés megszűnését követő 5 évig köteles helytállni. A Fizetőkártya-elfogadói Szerződés megszűnését követően ezen pont változatlanul hatályban marad.
- 9.10. Elfogadó tudomásul veszi, hogy amennyiben Elfogadó szabályostól eltérő kártyaelfogadási gyakorlata miatt a Bankot bármely szervezet, különösen valamely hatóság vagy a Nemzetközi kártyatársaságok, bírsággal sújítják, vagy egyéb pénzügyi veszteség éri (pl. támogatás megvonás), a Bank a bírság összegét az Elfogadóra továbbbírhathatja.
- 9.11. A Bank jogosult alkalmazottai révén telefonon, vagy írásban az Elfogadóhelyen végrehajtott tranzakcióval, annak körülményeivel kapcsolatban információt bekérni, melyekre Elfogadó köteles haladéktalanul a válaszokat megadni.
- 9.12. Amennyiben a 9.8. pontban rögzítettek alapján a Bank jogosulttá válik a 9.8. pontban foglalt tételek levonására, ám a tételek maradéktalan levonására későbbi elszámolás hiányában vagy a későbbi elszámolás(ok) ellenére nem kerül sor, úgy az Elfogadó vállalja, hogy a levonásra jogosító tételek teljes összegét a Bank arra vonatkozó írásbeli felszólításának kézhezvételét követő 15 (naptári) napon belül a Bank részére hiánytalanul megfizeti. Megfizetésének hiányában a Bank jogosult követelését bírósági úton érvényesíteni.
10. **visszaélések megelőzése, felelősség**
- 10.1. Az Elfogadó tudomásul veszi, hogy a POS terminált kezelő valamennyi alkalmazottja, megbízottja, alvállalkozója, vagy egyéb jogviszony alapján általa foglalkoztatott személy (továbbiakban együtt: alkalmazottja) által történt fizetőkártya hamisításból, bankkártyával történt visszaélésből (kártyasokszorosításból, lemásolásból, hamis vagy jogtalanul használt kártya elfogadásából), illetve tiltott adatgyűjtésből eredő kárért úgy felel, mintha maga járt volna el. Amennyiben a Banknak az elfogadásból pénzügyi vesztesége származik, mely veszteség bizonyíthatóan az Elfogadónak, illetve a POS terminálok kezelésére feljogosított alkalmazottaknak felelősségre terhelhető duplikálásból, csalárd tranzakcióból, tiltott adatszolgáltatásból, tiltott adatkérésből ered (pl.: PIN kód bekérés olyan esetben, amikor a terminál nem kéri a titkos kód megadását), az ebből adódó kár az Elfogadót terheli, függetlenül attól, hogy a visszaélés saját vagy idegen hálózatban történt. Az elfogadóhelyen történt adatszerezés ténye bizonyítottan tekinthető, ha a csalárd tranzakciók végzésére használt fizetőkártyák forgalmi adatait összevetve egy adott időszakra vonatkozó egyetlen közös pontként megállapítható az Elfogadó által üzemeltetett elfogadóhely.
- 10.2. Amennyiben a Bank a visszaélések elkerülése érdekében szükségesnek tartja, előírhatja az Elfogadó felé, hogy meghatározott összeghatár feletti tranzakció esetén a Kártyabirtokostól fényképes, személyazonosságát igazoló okmányt (érvényes személyi igazolvány, útlevél, jogosítvány) kell kérnie, mely alapján Elfogadónak ellenőrizni kell a kártyát fizetésre bemutató személy azonosságát. Ugyanakkor az Elfogadó a Bank rendelkezése nélkül nem rendelheti el - összeghatárhoz kapcsolódóan - a személyi okmányon alapuló ellenőrzést.
- 10.3. Amennyiben a Bank a visszaélések elkerülése érdekében szükségesnek tartja, előírhatja POS terminál használata esetén is, hogy az Elfogadó köteles az elfogadóhelyi adatlapon meghatározott összeget meghaladó tranzakció esetén a fizetésre átadott kártyát a POS terminálon történő engedélyeztetést (fizetőkártya contactless módon történő elfogadását, illetve annak terminálon történő lehúzását vagy chip olvasóba való helyezését) megelőzően a K&H Telecenter-24 órás engedélyező központon keresztül is előzetesen ellenőriztetni és a tranzakciót az alábbiak szerint lebonyolítani:
- 10.3.1. Fenti esetben az Elfogadó köteles felhívni a K&H Telecenter-24 órás engedélyező központját és a kártyaszám valamint a tranzakciós adatok megadásával a Kártyabirtokos adatainak előzetes ellenőrzését kérni. Az ellenőrzés során a Bank további adatok megadását is kérheti.
- 10.3.2. A K&H Telecenter-24 órás engedélyező központ a megadott adatok alapján egyértelmű utasítás formájában jóváhagyja a tranzakció POS terminálon történő engedélyeztetésének megkezdését (fizetőkártya contactless módon történő elfogadását, illetve annak terminálon történő lehúzását vagy chip olvasóba helyezését), vagy megtagadja azt.



- 10.3.3. Amennyiben az adatellenőrzés eredménye pozitív, az Elfogadó köteles a kártyát contactless módon elfogadni, vagy chip olvasóba helyezve vagy a POS terminálon áthúzva engedélyeztetni és az előírtak szerint végrehajtani a tranzakciót. Amennyiben a kártyán szereplő chip adatait a POS terminál nem képes leolvasni, az Elfogadó - a kártya POS terminálon történő áthúzásával (mágnescsík leolvasásával) - köteles megkísérelni az elfogadást. Amennyiben a kártya mágnescsíkjának adatait a POS terminál nem képes leolvasni, az Elfogadó köteles a dombornyomott kártyát (a dombornyomott Maestro kártya kivételével) a papír alapú kártyaelfogadás szabályai szerint elfogadni. Amennyiben a POS terminál dombornyomott Maestro kártya mágnescsíkjának adatait nem képes leolvasni, úgy az Elfogadó nem jogosult a Maestro kártyát elfogadni. Tilos a kártya adatait a POS terminálba manuálisan bevinni, vagy a tranzakciót más módon lebonyolítani.
- 10.3.4. Amennyiben az adatellenőrzés eredménye negatív, Elfogadó tudomásul veszi, hogy nem engedélyeztetheti a tranzakciót a 10.3.2. szerint, sem a kártyaadatok POS terminálba történő manuális bevitelével és nem hajthatja végre a tranzakciót más módon sem. A K&H Telecenter-24 órás engedélyező központ az ellenőrzés negatív eredményének tényét és Elfogadó esetleges teendőit egyértelműen megadja.
- 10.3.5. Az Elfogadó tudomásul veszi, hogy a Bank és közötté, a tranzakciót megelőzően végrehajtott adategyeztetés semmilyen körülmények között nem minősül engedélykérésnek. A tranzakció elszámolásának alapja minden esetben a POS terminál által hitelt érdemlően elfogadott és visszaigazolt, jelen Szerződési Feltételek szerint sikeres PIN használattal vagy aláírással lebonyolított, engedélyezett tranzakció.
- 10.3.6. Az Elfogadó tudomásul veszi, hogy a Bank előírhatja, hogy az Elfogadó a dombornyomott bankkártyáról a rendelkezésére álló kézi lehúzó segítségével lenyomatot készítsen, mely bizonyítékul szolgálhat a kártya alaki jellemzőire vonatkozó vitás kérdések eldöntésénél. Az ily módon kiállított bizonylatot az Elfogadó köteles átlós irányban áthúzni, és STORNO felirattal ellátni úgy, hogy a bankkártya adatai láthatóak maradjanak és a POS bizonylattal együtt a 3.2.15. pontban meghatározott ideig megőrizni, és bármilyen vitás kérdés felmerülése esetén az ott meghatározott határidőn belül a Bank rendelkezésére bocsátani.
- 10.4. Az Elfogadó tudomásul veszi, hogy a 10.2. és 10.3. pontban foglaltak alapján a Bank által megadott összeghatárookra vonatkozóan a Bank módosítást javasolhat. Amennyiben a módosítási javaslat kézhezvételétől számított 30 napon belül a Felek e kérdéskörben nem tudnak megállapodni, a Bank jogosult azonnali hatállyal felmondani a Fizetőkártya-elfogadási Szerződést.
- 10.5. A bankkártyás visszaélések megakadályozása és csökkentése érdekében a Bank szóban (személyesen) és/vagy írásban figyelmezteti az Elfogadót/elfogadóhelyet, amennyiben az általa végrehajtott vagy megkísérelt tranzakciók közül a Kártyabirtokosok, a kibocsátó bankok, valamint a Nemzetközi kártyatársaságok által jelzett visszaéléses tranzakciók aránya (tranzakció darabszámban vagy értékben) a Bank minősítése szerint magas és/vagy jelentősen megnőtt és/vagy a visszaélések a Fizetőkártya-elfogadói Szerződés előírásának megszegésével történtek.
- 10.6. A Bank jogosult a fizetőkártya elfogadást az elfogadóhelyen egyoldalúan felfüggeszteni az alábbi esetekben a felfüggesztésre okot adó körülmény végleges megszűnéséig:
- 10.6.1. Az Elfogadó/elfogadóhely a Bank két írásbeli figyelmeztetése ellenére ismételten szerződésszegés miatti figyelmeztetésre ad okot.
- 10.6.2. Az Elfogadó/elfogadóhely képviselője és a Bank képviselője közötti személyes találkozón tett javaslatok ellenére az Elfogadó/elfogadóhely ismételten szerződésszegés miatti figyelmeztetésre ad okot.
- 10.6.3. A Nemzetközi kártyatársaság – a kereskedői elfogadóhely kártyahasználatával kapcsolatos – egyszerű figyelmeztetése esetén, ennek az Elfogadóval való közlését követően.
- 10.6.4. A 3.2.7. pontjában foglalt rendelkezések megszegése esetén.
- 10.6.5. Az Elfogadó más szerződésszegést követ el, de az azonnali hatályú felmondás nem indokolt.
- 10.6.6. Bármilyen esemény vagy események olyan sorozata következnek be (ideértve bármilyen kedvezőtlen változást az Elfogadó üzletmenetében, vagyoni vagy pénzügyi helyzetében), amely a Bank megítélése szerint hatással lehet az Elfogadó azon képességére vagy készségére, hogy eleget tegyen a Fizetőkártya-elfogadói Szerződésből adódó bármilyen kötelezettségének, azonban ezen esemény(ek) súlya az azonnali hatályú felmondást nem indokolja.
- 10.7. A felfüggesztésről a Bank az Elfogadót/elfogadóhelyet írásban értesíti. Az Elfogadó a felfüggesztést köteles az érintett elfogadóhelyen a Kártyabirtokosok által is jól látható helyen közzétenni.
- 10.8. Az Elfogadó tudomásul veszi, hogy a Bank a központi hitelinformációs rendszerről szóló 2011. évi CXXII. törvény 14/A § szerint a Központi Hitelinformációs Rendszer (KHR)-t kezelő pénzügyi vállalkozás részére átadja az Elfogadónak a hivatkozott törvény melléklet II. fejezetének 2.1 és 2.4 pontja szerinti referencia adatait, ha Fizetőkártya-elfogadói Szerződésben foglalt kötelezettségét megszegte, és emiatt a Bank a Fizetőkártya-elfogadói Szerződést felmondta, vagy felfüggesztette. A Banknak jogában áll a Nemzetközi kártyatársaságok szabályainak megfelelően az Elfogadó adatait a Nemzetközi kártyatársaságok által meghatározott tiltólistán elhelyezni, amennyiben a POS terminálok kezelésére feljogosított személyeknek és ezáltal az Elfogadónak felróható duplikálásból, csalárd tranzakcióból, tiltott adatszolgáltatásból, tiltott adatkezelésből eredően az ügyletben résztvevő bármelyik félnek kára keletkezett.
- 10.9. Az Elfogadó vállalja, hogy amennyiben a Kártyabirtokos reklamációját jogosnak találja, a Kártyabirtokos által vitatott összeget csak és kizárólag a Kártyabirtokos ugyanazon kártyájához tartozó bankszámlaszámra történő jóváírással rendezi. A jóváírás végrehajtható a POS terminálon keresztül elektronikus úton, amennyiben ezen terminálfunkció használatára az Elfogadó jogosult, ellenkező esetben a Bank segítségével.
- 10.10. Az Elfogadó vállalja, hogy amennyiben a Bank a reklamációról az Elfogadót írásban értesítette, s az Elfogadó a reklamáció kivizsgálása alatt a Kártyabirtokossal megegyezik és/vagy kártalanítja a Kártyabirtokost, úgy köteles ezt írásban, dokumentumokkal alátámasztva a Bank felé haladéktalanul írásban jelezni.



- 10.11. A fizetőkártya reklamációk és/vagy visszaélések megakadályozása és csökkentése érdekében a Bank, írásban figyelmezteti az Elfogadót/elfogadóhelyet, amennyiben az általa végrehajtott vagy megkísérelt tranzakciók közül a Kártyabirtokosok, a kibocsátó bankok, valamint a Nemzetközi kártyatársaságok által jelzett adott hónapra vonatkozó reklamált és/vagy visszaéletes tranzakciók aránya (tranzakció darabszámban vagy értékben) eléri a 1,5%-ot.
- 10.12. Az Elfogadó tudomásul veszi, hogy a Bank jogosult az Elfogadóval folytatott telefonbeszélgetéseket hangszalagra rögzíteni, és azokat bármely vitás eset eldöntése kapcsán bizonyítékként felhasználni.
- 10.13. Az Elfogadó tudomásul veszi, hogy a Bank az elfogadóhelyen bonyolított kártyatranzakciókat rendszeresen ellenőrzi. A Bank a kártyatranzakciók ellenőrzése (monitorozása) alapján az Elfogadóval szemben a jelen Szerződési Feltételekben meghatározott esetekben az alábbi intézkedéseket alkalmazhatja:
- írásbeli figyelmeztetés
  - pénzvisszatartás
  - POS terminál működésének felfüggesztése
  - a Fizetőkártya-elfogadói Szerződés rendkívüli felmondása
- 11. a Fizetőkártya-elfogadói Szerződés hatálya, módosítása, megszűnése**
- 11.1. A Felek között a Fizetőkártya-elfogadói Szerződés az egyedi Fizetőkártya-elfogadói szerződés mindkét fél általi aláírása után, annak Elfogadó általi kézhezvétele napján lép hatályba az Elfogadó által ténylegesen megvalósított valamennyi tranzakcióra kiterjedően, és határozatlan időre szól.
- 11.2. A Fizetőkártya-elfogadói Szerződés (és így az annak részét képező bármely dokumentum) módosítása történhet közös megegyezéssel, írásban, a Kbt. 132. § rendelkezéseinek megfelelően.
- 11.3. A Bank jogosult szerződésmódosítást kezdeményezni (javaslatot tenni). Amennyiben a módosítási javaslat kézhezvételétől számított 30 napon belül a Felek e kérdéskörben nem tudnak megállapodni, a Bank jogosult azonnali hatállyal felmondani a Fizetőkártya-elfogadói Szerződést.
- 11.4. A Fizetőkártya-elfogadói Szerződés megszűnik:
- írásbeli közös megegyezéssel, a Bank és az Elfogadó által meghatározott időpontban,
  - bármely fél által kezdeményezett 150 napos felmondással. A felmondást indokolni nem kell, de a másik félhez csakis ajánlott levélben, írásbeli értesítés útján juttatható el,
  - azonnali hatályú felmondással, ha az Elfogadó, vagy az elfogadóhely, illetőleg a Bank nem tartja be a Fizetőkártya-elfogadói Szerződésben (és így az annak részét képező bármely dokumentumokban) foglaltakat.
- 11.5. A Bank az alábbi esetekben jogosult különösen az azonnali hatályú felmondásra a jelen Szerződésben meghatározott eseteken túlmenően:
- 11.5.1. Az Elfogadónak vagy elfogadóhelyének bármilyen tevékenysége sérti a Bank üzleti hírnevét, vagy az Elfogadó nem tudja biztosítani elfogadóhelyén a kártyaszakmában nemzetközileg szokásosként értékelhető kultúrált kártyaelfogadás feltételeit.
- 11.5.2. A Nemzetközi kártyatársaságok valamelyike vagy közülük több írásban erre szólítja fel a Bankot.
- 11.5.3. Az Elfogadó által végrehajtott tranzakciók közül a Kártyabirtokosok, a kibocsátó bankok, valamint a Nemzetközi kártyatársaságok által jelzett adott hónapra vonatkozó reklamált és/vagy visszaéletes tranzakciók aránya (tranzakció darabszámban vagy értékben) eléri az 1,8%-ot.
- 11.5.4. Amennyiben Elfogadó súlyos szerződésszegést követ el, valamint ismételt felszólítás esetén is megszegi a kártyaelfogadás szabályait.
- 11.5.5. A Bank az azonnali hatályú felmondást köteles az Elfogadó részére ajánlott levélben, annak székhelyére megküldeni. A Fizetőkártya-elfogadói Szerződés az ajánlott levél postára adásától számított ötödik napon megszűnik és ezen 5 napos határidőbe a feladás napja is beleszámít.
- 11.6. A Fizetőkártya-elfogadói Szerződés bármely okból való megszüntetése nem érinti a feleknek a Fizetőkártya-elfogadói Szerződés megszűnése előtt történt, kártyával végrehajtott tranzakciókkal, illetve az ezen tranzakciók ellenértékének kiegyenlítésével kapcsolatos felelősségét, kötelezettségeit.
- 11.7. Amennyiben a Fizetőkártya-elfogadói Szerződés az Elfogadó kártyaelfogadás során történt visszaéléssel kapcsolatos magatartása miatt szűnt meg, a Bank a 10.8. pont szerint az Elfogadót bejelenti a Nemzetközi kártyatársaságok erre kijelölt adatbázisába.
- 11.8. Amennyiben a Fizetőkártya-elfogadói Szerződés megszűnése napján az Elfogadónak a Bankkal szemben kiegyenlíthetlen tartozása van, úgy azok átutalásáról az Elfogadó a megszűnést követő 30 napon belül intézkedni köteles.
- 11.9. Amennyiben a Fizetőkártya-elfogadói Szerződés hatályának megszűnése után az Elfogadó által végzett tranzakciókra a Kártyabirtokostól illetve a kártyatársaságtól reklamáció érkezik, Elfogadó vállalja, hogy a reklamáció tisztázásához szükséges dokumentumokat a jelen Szerződési Feltételekben előírtak szerint a Bank rendelkezésére bocsátja. Amennyiben igazolást nyer, hogy a reklamáció Elfogadó hibájára vezethető vissza, vagy a Fizetőkártya-elfogadói Szerződés megszűnése hiányában a Bank a 9.8. pontban rögzítettek alapján a 9.8. pontban foglalt tételek levonására vált volna jogosulttá, úgy Elfogadó vállalja, hogy a reklamált tranzakció ellenértékét, illetve a levonásra okot adó tételek teljes összegét a Bank felszólításának kézhezvételét követő 15 (naptári) napon belül maradéktalanul megtéríti, illetve megfizeti.
- 11.10. Az Elfogadó köteles elfogadóhelyeiről – a Fizetőkártya-elfogadói Szerződés megszűnését követően – haladéktalanul eltávolítani minden olyan jelzést, matricát, vagy jelet, amely arra utal, hogy az üzletégység a Bank elfogadási körében levő nemzetközi és hazai kártyákat fogadott el, vagy a Bankkal kapcsolatban állt. Az Elfogadó ezen túlmenően köteles a kártyaelfogadáshoz szükséges – a Bank által külön jegyzőkönyvben átadott – tárgyakat, eszközöket, berendezéseket legkésőbb 8 napon belül a Bank részére a tőle elvárható gondossággal visszaszolgáltatni, illetve a hirdeteiseiben, tájékoztató kiadványaiban vagy más reklámhordozón a Bank és a Bank elszámolásában lévő hazai és nemzetközi kártyák vagy kibocsátói nevének, védjegyének vagy bármilyen más megnevezésének a használatát megszüntetni.



11.11. Az Elfogadó tudomásul veszi, hogy a Fizetőkártya-elfogadói Szerződés megszűnésének napjától nem fogadhat el bankkártyás fizetéseket a Fizetőkártya-elfogadói Szerződés feltételei szerint, egyben kötelezettséget vállal arra, hogy a Fizetőkártya-elfogadói Szerződés megszűnését követően 5 évig megőrzi a Fizetőkártya-elfogadói Szerződés hatálya alatt lebonyolított bankkártya tranzakciókra vonatkozó bizonylatokat és e bizonylatokat a Bank erre irányuló felhívása esetén haladéktalanul rendelkezésére bocs

**12. záró rendelkezések**

12.1. Az egyedi Fizetőkártya-elfogadói szerződés aláírása előtt a szerződéses blanketta átvétele ajánlatnak minősül.

12.2. Amennyiben a Fizetőkártya-elfogadói Szerződés végrehajtása során véleményeltérés alakul ki, úgy a felek a véleményeltérést minden esetben peren kívüli egyezség útján kísérik meg rendezni. Ha a szerződő felek nem jutnak peren kívül egyezsre, úgy a Felek az illetékes bírósághoz jogosultak fordulni.

12.3. Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a Fizetőkártya-elfogadói Szerződésben – így az annak részét képező valamennyi dokumentumokban - foglaltakat üzleti titokként, bizalmasan kezelik, annak tartalmáról információt harmadik fél számára nem adnak ki, kivételt képez ez alól a jogszabály által előírt kötelező nyilvánosság.

12.4. Az egyedi Fizetőkártya-elfogadói szerződés aláírását követően a jövőre nézve hatályát veszti valamennyi, a Bank és Elfogadó között kártyaelfogadás tárgyában korábban létrejött szerződés. A Fizetőkártya-elfogadói Szerződés szabályait kell alkalmazni a korábbi szerződés alapján, folyamatban lévő ügyekben is.





**Kereskedői jelentkezési nyilatkozat kártyaelfogadáshoz**  
(kérjük pontosan kitölteni!)



**ELFOGADÓI INFORMÁCIÓK**

Kereskedő cégneve:	VOLÁNBUSZ Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság	Alapítás ideje:	
Céggjegyzékszám:	01-10-042156	Adószám:	10824346-2-44
<b>ÜZLETRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK:</b>	Szerződéskötést kezdeményezte: <input type="radio"/> Kereskedő <input type="radio"/> Bank		
Üzlethely pontos megnevezése:			
Tevékenysége, amire az elfogadást igényli (nem TEÁOR kód):			
Mióta üzemel:		Üzemeltetés:	<input type="radio"/> Állandó <input type="radio"/> Időszakos
Üzletégység mérete:	m2	Saját tulajdonú üzlet:	<input type="radio"/> Saját tulajdon <input type="radio"/> Bérelt
Franchise partner:	<input type="radio"/> igen <input type="radio"/> nem	Franchise megnevezés:	
Kereskedőhely környezete:	<input type="radio"/> üzleti negyed <input type="radio"/> lakónegyed <input type="radio"/> külterület <input type="radio"/> bevásárló központ <input type="radio"/> egyéb		
Kereskedőhely (üzlet) elhelyezkedése:	<input type="radio"/> bevásárló központ <input type="radio"/> utcára nyíló <input type="radio"/> kapualj/belső udvar <input type="radio"/> nincs külső kapcsolat (pl. lakóházban emelet) <input type="radio"/> külterület <input type="radio"/> egyéb		
Kereskedőhely állapota:	<input type="radio"/> kitűnő <input type="radio"/> jó <input type="radio"/> megfelelő <input type="radio"/> felújításra szoruló		
Rendelkezésre álló árukészlet:	<input type="radio"/> saját készlet <input type="radio"/> közvetített áru <input type="radio"/> egyéb:.....		
Kereskedőhely nyitvatartása:	<input type="radio"/> normál (pl. 10-18 óráig) <input type="radio"/> hosszú (pl. 6-22 óráig) <input type="radio"/> éjszakai <input type="radio"/> non-stop		
Alkalmazottak száma:	fő	Van időnyjellegű alkalmazott:	<input type="radio"/> igen <input type="radio"/> nem
Terminálkezelő személy száma:	fő	Terminálkezelő munkaköre:	

**HONLAPRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK (Virtuális bankkártya elfogadás esetén kell kitölteni!)**

Webáruház internet címe:	http://		
Mióta üzemel a honlap:	év	Üzemeltető megnevezése:	
Honlap fejlesztés:	<input type="radio"/> külső <input type="radio"/> belső	Napi látogatók száma:	fő / nap

**FORGALMI ADATOK**

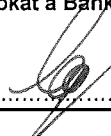
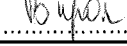
Vásárlások átlagos összege:	/ tranzakció	Legmagasabb áru értéke:	
Várható bankkártyás forgalom:	/ hó	Várható tranzakciószám:	db / hó

**BANKKÁRTYA ELFOGADÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK**

Van-e olyan áru/szolgáltatás, amit nem azonnal – a fizetéskor - teljesít (pl.: utazási iroda, jegyértékesítés, stb.), illetve van-e olyan szolgáltatás, aminek jövőbeni szolgáltatás az alapja? (pl.: tagsági díj, előfizetés, stb.)	<input type="radio"/> igen <input type="radio"/> nem
Ha a fenti kérdés „igen”, akkor mennyi az átlagos szállítási/teljesítési idő?	nap
Rendelkezik kártyaelfogadási tapasztalattal?	<input type="radio"/> igen <input type="radio"/> nem
Korábban volt bankkártya elfogadása más bankon keresztül?	<input type="radio"/> igen <input type="radio"/> nem
Ha igen, melyik banknál?	Váltás oka:
Bankkártyával fizetők köre:	<input type="radio"/> helyi vevőkör <input type="radio"/> külföldi vevőkör <input type="radio"/> mindkettő

Alulírott Elfogadó kijelentem, hogy a fentiekben közölt adatok megfelelnek a valóságnak. Hozzájárulok továbbá, hogy a Bank a fenti adatokat a Fizetőkártya Elfogadói szerződéses ajánlat elbírálása, valamint a szerződéses kapcsolat fennállása során felhasználja, azok hitelességét saját hatáskörben ellenőrizzé. Tudomásul veszem, hogy a Bank a jelen adatlapon rendelkezésére bocsátott információt kizárólag a Fizetőkártya Elfogadói Szerződés megkötésének vonatkozásában használja fel, azt bizalmasan kezeli, harmadik fél részére nem adja át. Vállalom, hogy az időközben felmerülő változásokat a Bank felé haladéktalanul bejelentem.

Kelt: Budapest, 2013.07.03


Szerződés aláírására jogosult személy aláírása:  

Nyilv.sz.: 2083.  
VOLÁNBUSZ Közlekedési  
zártkörűen működő Részvénytársaság



## Elfogadóhelyi és POS adatlap

→ 1. elfogadóhely adatai									
<b>1.1. üzlet neve</b>					<b>melléklet szerint</b>				
teljes név		VOLÁNBUSZ Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság							
rövidített név (max. 25 karakter)		VOLÁNBUSZ Zrt.							
<b>1.2. az üzlet címe</b>									
megye	Budapest				helység	Budapest			
kerület	IX.	irányítószám	1091	utca/út/tér	Üllői út	hátszám	131		
<b>1.3. levelezési cím (csak ha nem egyezik meg az üzlet címével)</b>									
megye					helység				
kerület		irányítószám		utca/út/tér		hátszám			
<b>1.4. kapcsolattartó adatai (az üzletben)</b>									
név		Gruber Zsuzsanna			beosztás		pénzügyi irodavezető		
vezetékes telefonszám		465-5760			mobil		70/330-6654		
e-mail		zsuzsanna.gruber@volanbusz.hu			telefax		455-7908		
<b>1.5. tevékenységi kör</b>									
fő tevékenységi kör		személyszállítás							
értékesített áru, szolgáltatás									
<b>1.6. elszámolási és reklamációs kapcsolattartó adatai</b>									
név					beosztás				
vezetékes telefonszám					mobil				
e-mail					telefax				
→ 2. az elfogadóhely elszámolásával kapcsolatos adatok									
<b>2.1. az elfogadóhely pénzforgalmi számlájának adatai (amennyiben az üzlet elszámolását külön pénzforgalmi számlára kéri)</b>									
Bank neve		Kereskedelmi és Hitel Bank Zrt.							
számlaszám		( )		-		-			
SWIFT kód		( )		számla devizaneme		HUF			
→ 3. elfogadóhelyi adatok									
várható negyedéves forgalom					devizanem				
Floor limit (csak imprinter esetén)					devizanem				
<b>3.1. elfogadó eszköz</b>									
<input type="radio"/> POS <input type="radio"/> imprinter <input type="radio"/> virtuális <input type="radio"/> web oldal									
elfogadás típusa		<input type="radio"/> eladás <input type="radio"/> normál <input type="radio"/> normál + előengedély <input type="radio"/> normál + MoTo <input type="radio"/> normál + előengedély + MoTo <input type="radio"/> szálloda <input type="radio"/> kézi <input type="radio"/> borraló <input type="radio"/> internetes <input type="radio"/> egyéb							
<b>3.2. elfogadható kártyák és jutaléka (amennyiben eltér a szerződésben foglalttól):</b>									
Elfogadhatók a Bank, illetve egyéb kibocsátók által kibocsátott alábbi Mastercard, VISA, illetve JCB termékek:									
<input type="radio"/> MasterCard <input type="radio"/> Maestro <input type="radio"/> MasterCard Electronic <input type="radio"/> VISA <input type="radio"/> VISA Electron <input type="radio"/> V-Pay <input type="radio"/> JCB									
A Bank által felszámított forgalmi jutalék.									
A tranzakció alapú fix jutaléknál megadott összeg minden esetben az elfogadás devizanemében értendő, míg a %-os jutaléknál megadott érték a tranzakció bruttó összegének %-ában kerül meghatározásra. A forgalmi jutalék mértéke a fix, valamint a %-ban meghatározott tételek együttes összege.									




Bankkártya típus	Saját		Idegen		Hazai (ha nincs idegen)		Nemzetközi (ha nincs idegen)	
	fix	%	fix	%	fix	%	fix	%
Tranzakció, illetve forgalom alapú jutalék								
MasterCard lakossági credit kártya								
MasterCard lakossági debit kártya								
MasterCard üzleti kártya								
Maestro kártya								
VISA lakossági credit kártya								
VISA lakossági debit kártya								
VISA üzleti kártya								
VPay kártya								
JCB kártya								
Amennyiben egységes	0,900%	0,900%						

a Bank által felszámított adminisztrációs díj

Mértéke egységesen, valamennyi POS\* esetében, a bonyolított bankkártyás forgalom mértékétől függetlenül 0,- HUF / POS / hónap.

(\*POS alatt eladási pontot – point of sale – értünk, amely egyaránt vonatkozik banki tulajdonú fizikai kártyaolvasó terminálra, ügyfél saját tulajdonú fizikai kártyaolvasó terminálra, virtuális terminálra, kézi mechanikus bankkártya lehúzó berendezésre, 3C és BSP IATA speciális kapcsolat végpontra.)

→ 4. nyilvántartási adatok (Bank tölti ki!)

MID kód		MCC kód	
---------	--	---------	--

→ 5. terminálra vonatkozó adatok (Papíralapú – imprinteres – elfogadás esetén nem kell kitölteni!)

terminál tulajdonosa	<input type="radio"/> Bank <input type="radio"/> Elfogadó <input type="radio"/> egyéb
----------------------	---

5.1. csak átállítás szükséges

<input type="radio"/> áthelyezés – régi cím vagy MID	
<input type="radio"/> üzemeltetőváltás – régi név vagy MID	

5.2. asztali terminál

5.2.1. TID		darab		egyéb megjegyzés	
kommunikáció	<input type="radio"/> analóg <input type="radio"/> ISDN B <input type="radio"/> ISDN B + analóg <input type="radio"/> ISDN D <input type="radio"/> ISDN D + ISDN B <input type="radio"/> internet <input type="radio"/> internet+analóg <input type="radio"/> internet + ISDN B <input type="radio"/> Vsat új <input type="radio"/> AH <input type="radio"/> AH + analóg <input type="radio"/> GPRS <input type="radio"/> GPRS router <input type="radio"/> ip <input type="radio"/> ip + analóg <input type="radio"/> GPRS router+analóg <input type="radio"/> GPRS SSH				
egyéb	<input type="radio"/> kassza összeköttetés				

5.3. mobil terminál

5.3.1. TID		darab		egyéb megjegyzés	
kommunikáció	GPRS				



5.4. virtuális terminál

TID		darab		egyéb megjegyzés	
kommunikáció	Internet				

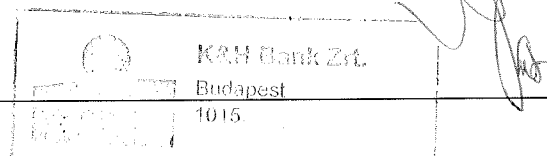
5.4.1. kapcsolattartó – VPOS fejlesztő adatai

név		beosztás	
vezetékes telefonszám		mobil	
e-mail		telefax	

→ aláírások

Dátum	2013.07.03		
Elfogadó aláírása →		Bank aláírása →	

Nyilv.sz.: 2083.  
VOLÁNBUSZ Közlekedési  
zártkörűen működő Részvénytársaság



# Tájékoztató a Bank érdekeltségi köréről és adatkezeléséről

## 1. A K&H Bank érdekeltségébe tartozó társaságokról

Hivatkozással a Pénzforgalmi Bankszámlaszerződés 2. sz. „Adatvédelem és adatkezelés, információnyújtás” című mellékletére, a Bank érdekeltségébe tartozó társaságok a következők:

- **K&H Biztosító Zártkörűen működő Részvénytársaság**  
Székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.
- **K&H Csoportszolgáltató Kft.**  
Székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.
- **K&H Értékpapír Befektetési Alapkezelő Zártkörűen működő Részvénytársaság**  
Székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.
- **K&H Eszközlízing Kft.**  
Székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.
- **K&H Lízingház Zrt.**  
Székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.
- **K&H Lízing Zártkörűen működő Részvénytársaság**  
Székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.
- **K&H Lízingadminisztrációs Zrt.**  
Székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.
- **K&H Autópark Kft.**  
Székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.
- **K&H Ingatlanlízing Zrt.**  
Székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.
- **K&H Önkéntes Nyugdíjpénztár**  
Székhely: 1037 Budapest, Montevideo utca 5.
- **K&H Faktor Zrt.**  
Székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.

## 2. Az Adattárházról

A K&H Bank – az ügyfelekkel kapcsolatos adatok egységes nyilvántartása, további üzleti felhasználása céljából – központi nyilvántartásban, úgynevezett adattárházban tárolja lakossági ügyfelei személyes (személyi azonosító és üzleti), valamint vállalati ügyfelei céges adatait.

- A nyilvántartás kiterjed minden, a Bankkal aktív, vagy megszűnt szerződéses viszonyban lévő ügyfélre.
- A nyilvántartás kizárólag a Bank felhatalmazott munkatársai számára hozzáférhető.
- A Bank köteles az adatokat a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvény által meghatározott megőrzési idő leteltéig archiválva megőrizni.

## 3. A SWIFT adatkezeléséről

A személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény 6.§-ának (2) bekezdése alapján tájékoztatjuk tisztelt ügyfeleinket arról, hogy bankunk - hasonlóan az összes európai bankhoz - a nemzetközi pénzügyi műveletek végrehajtása érdekében a SWIFT nevű, belgiumi székhelyű cég SWIFTNet FIN szolgáltatását veszi igénybe. A SWIFT operációs központja az európai pénzügyi tranzakciókat is az Egyesült Államokban működő, biztonsági célokból duplikált adatbázisban tárolja. Az operációs központban tárolt európai pénzügyi tranzakciók adatai így az Egyesült Államok joghatósága alá tartoznak, ennek következtében az amerikai hatóságok hozzáférést követelhetnek az operációs központban tárolt személyes adatokhoz a terrorizmus elleni harc céljából. Az Amerikai Egyesült Államok joga a személyes adatok számára az Európai Uniótól eltérő szintű védelmet biztosít. Ügyfeleinknek ugyanakkor természetesen továbbra is megmaradnak az EU adatvédelmi rendelkezéseiből származó jogosultságai, és ezeket a jogokat, illetve az ezzel összefüggő jogérvényesítési lehetőségeiket változtatlanul gyakorolhatják. Maga a SWIFT is folyamatosan mindent megtesz azért, hogy az általa nyújtott szolgáltatás mindinkább megfeleljen az uniós adatvédelmi kritériumoknak.

A tárgyban bővebb tájékoztatást a [www.bankszovetseg.hu](http://www.bankszovetseg.hu) honlapon talál

Elfogadóhelyi és POS adatlap melléklete  
Volánbusz

Shop MID	Shop neve	Shop fizikai cím	Shop kontakt	Shop kontakt tel.	Terminál TID	Terminál főcsoport	Term. elf. típusa	Term. kommunikáció
84003743	MONOR AUTÓBUSZ ÁLLOMÁS	(HUN) 2200, MONOR PIAC TÉR	SZEKSZÁRDINÉ FODOR MÁRTA	29/411-114	83202789	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
84003861	VOLÁNBUSZ ZRT.	(HUN) 2000, SZENTENDRE DÓZSA GY. ÚT 5-7.	SZÜCSNÉ GYEPES ERIKA	412-2598	83202818	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
84003861	VOLÁNBUSZ ZRT.	(HUN) 2000, SZENTENDRE DÓZSA GY. ÚT 5-7.	SZÜCSNÉ GYEPES ERIKA	412-2598	83202819	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
84004845	VOLÁNBUSZ ZRT.	(HUN) 1212, BUDAPEST KOLTÓI ANNA U.	MIZIK ANDRÁSNÉ	24/524-054	83203065	Asztali GPRS terminál	Normál ker.	GPRS
84004846	VOLÁNBUSZ ZRT.	(HUN) 1211, BUDAPEST SZENTIMRE TÉR	MIZIK ANDRÁSNÉ	24/524-054	83203066	Asztali GPRS terminál	Normál ker.	GPRS
84004847	POMÁZ AUTÓBUSZ ÁLLOMÁS	(HUN) 2013, POMÁZ ÁRPÁD FEJEDELEM U. 6.	KRAUSZNÉ TÓTH MÁRIA	465-5660	83203067	Asztali GPRS terminál	Normál ker.	GPRS
7000005887	VOLÁNBUSZ ZRT.	(HUN) 1091, BUDAPEST ÜLLŐI ÚT 131.	KISS LÁSZLÓNÉ	219-8003	80100238	Mobil terminál	Normál ker.	GPRS
7000005887	VOLÁNBUSZ ZRT.	(HUN) 1091, BUDAPEST ÜLLŐI ÚT 131.	KISS LÁSZLÓNÉ	219-8003	80100239	Mobil terminál	Normál ker.	GPRS
7000007481	VOLÁNBUSZ ZRT.	(HUN) 1091, BUDAPEST ÜLLŐI ÚT 131.	KISS LÁSZLÓNÉ	219-8003	80100428	Mobil terminál	Normál ker.	GPRS
7000007481	VOLÁNBUSZ ZRT.	(HUN) 1091, BUDAPEST ÜLLŐI ÚT 131.	KISS LÁSZLÓNÉ	219-8003	80100431	Mobil terminál	Normál ker.	GPRS
7000007481	VOLÁNBUSZ ZRT.	(HUN) 1091, BUDAPEST ÜLLŐI ÚT 131.	KISS LÁSZLÓNÉ	219-8003	80100432	Mobil terminál	Normál ker.	GPRS
7000007481	VOLÁNBUSZ ZRT.	(HUN) 1091, BUDAPEST ÜLLŐI ÚT 131.	KISS LÁSZLÓNÉ	219-8003	80100433	Mobil terminál	Normál ker.	GPRS
7000007481	VOLÁNBUSZ ZRT.	(HUN) 1091, BUDAPEST ÜLLŐI ÚT 131.	KISS LÁSZLÓNÉ	219-8003	80100435	Mobil terminál	Normál ker.	GPRS
7000007481	VOLÁNBUSZ ZRT.	(HUN) 1091, BUDAPEST ÜLLŐI ÚT 131.	KISS LÁSZLÓNÉ	219-8003	80100439	Mobil terminál	Normál ker.	GPRS
7000007481	VOLÁNBUSZ ZRT.	(HUN) 1091, BUDAPEST ÜLLŐI ÚT 131.	KISS LÁSZLÓNÉ	219-8003	80100441	Mobil terminál	Normál ker.	GPRS
7000007481	VOLÁNBUSZ ZRT.	(HUN) 1091, BUDAPEST ÜLLŐI ÚT 131.	KISS LÁSZLÓNÉ	219-8003	80100442	Mobil terminál	Normál ker.	GPRS
7000007481	VOLÁNBUSZ ZRT.	(HUN) 1091, BUDAPEST ÜLLŐI ÚT 131.	KISS LÁSZLÓNÉ	219-8003	80100443	Mobil terminál	Normál ker.	GPRS
7000007481	VOLÁNBUSZ ZRT.	(HUN) 1091, BUDAPEST ÜLLŐI ÚT 131.	KISS LÁSZLÓNÉ	219-8003	80100444	Mobil terminál	Normál ker.	GPRS
7000007481	VOLÁNBUSZ ZRT.	(HUN) 1091, BUDAPEST ÜLLŐI ÚT 131.	KISS LÁSZLÓNÉ	219-8003	80100445	Mobil terminál	Normál ker.	GPRS
7000007486	NÉPLIGET AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1091, BUDAPEST ÜLLŐI ÚT 131.	NOVÁK CSABA, ERŐS ANNA	219-8024, 219-5779	83200832	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000007486	NÉPLIGET AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1091, BUDAPEST ÜLLŐI ÚT 131.	NOVÁK CSABA, ERŐS ANNA	219-8024, 219-5779	83200833	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000007486	NÉPLIGET AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1091, BUDAPEST ÜLLŐI ÚT 131.	NOVÁK CSABA, ERŐS ANNA	219-8024, 219-5779	83200834	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog

*Handwritten signature*

## Elfogadóhelyi és POS adatlap melléklete

## Volánbusz

7000007486	NÉPLIGET AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1091, BUDAPEST ÜLLŐI ÚT 131.	NOVÁK CSABA, ERŐS ANNA	219-8024, 219-5779	83200835	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000007486	NÉPLIGET AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1091, BUDAPEST ÜLLŐI ÚT 131.	NOVÁK CSABA, ERŐS ANNA	219-8024, 219-5779	83200836	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000007486	NÉPLIGET AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1091, BUDAPEST ÜLLŐI ÚT 131.	NOVÁK CSABA, ERŐS ANNA	219-8024, 219-5779	83200837	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000007486	NÉPLIGET AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1091, BUDAPEST ÜLLŐI ÚT 131.	NOVÁK CSABA, ERŐS ANNA	219-8024, 219-5779	83200838	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000007486	NÉPLIGET AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1091, BUDAPEST ÜLLŐI ÚT 131.	NOVÁK CSABA, ERŐS ANNA	219-8024, 219-5779	83200839	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000007486	NÉPLIGET AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1091, BUDAPEST ÜLLŐI ÚT 131.	NOVÁK CSABA, ERŐS ANNA	219-8024, 219-5779	83200840	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000007486	NÉPLIGET AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1091, BUDAPEST ÜLLŐI ÚT 131.	NOVÁK CSABA, ERŐS ANNA	219-8024, 219-5779	83200841	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000007486	NÉPLIGET AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1091, BUDAPEST ÜLLŐI ÚT 131.	NOVÁK CSABA, ERŐS ANNA	219-8024, 219-5779	83200842	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000007486	NÉPLIGET AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1091, BUDAPEST ÜLLŐI ÚT 131.	NOVÁK CSABA, ERŐS ANNA	219-8024, 219-5779	83200843	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000007486	NÉPLIGET AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1091, BUDAPEST ÜLLŐI ÚT 131.	NOVÁK CSABA, ERŐS ANNA	219-8024, 219-5779	83200831	Asztali terminál	Normál ker.	Internet új HTTP+Analog
7000007487	ÁRPÁD-HÍD AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1133, BUDAPEST ÁRBOC U. 1-3.	SZÜCSNÉ GYEPES ERIKA	412-2598	83200845	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000007487	ÁRPÁD-HÍD AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1133, BUDAPEST ÁRBOC U. 1-3.	SZÜCSNÉ GYEPES ERIKA	412-2598	83200846	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP
7000007487	ÁRPÁD-HÍD AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1133, BUDAPEST ÁRBOC U. 1-3.	SZÜCSNÉ GYEPES ERIKA	412-2598	83201475	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000007487	ÁRPÁD-HÍD AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1133, BUDAPEST ÁRBOC U. 1-3.	SZÜCSNÉ GYEPES ERIKA	412-2598	83201476	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000007488	STADION AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1143, BUDAPEST HUNGÁRIA KRT. 48-52.	ERŐS ANNA	219-5779	83202788	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000007488	STADION AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1143, BUDAPEST HUNGÁRIA KRT. 48-52.	ERŐS ANNA	219-5779	83202787	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000007488	STADION AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1143, BUDAPEST HUNGÁRIA KRT. 48-52.	ERŐS ANNA	219-5779	83200848	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000007488	STADION AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1143, BUDAPEST HUNGÁRIA KRT. 48-52.	ERŐS ANNA	219-5779	83200850	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000007488	STADION AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1143, BUDAPEST HUNGÁRIA KRT. 48-52.	ERŐS ANNA	219-5779	83200851	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000007488	STADION AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1143, BUDAPEST HUNGÁRIA KRT. 48-52.	ERŐS ANNA	219-5779	83201481	Asztali terminál	Normál ker.	Internet új HTTP+Analog
7000007488	STADION AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1143, BUDAPEST HUNGÁRIA KRT. 48-52.	ERŐS ANNA	219-5779	83201482	Asztali terminál	Normál ker.	Internet új HTTP+Analog
7000007489	SZÉNA TÉR AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1024, BUDAPEST SZÉNA TÉR	KRAUSZNÉ TÓTH MÁRIA	219-8000/1433, 70/702-1454, FA	83200849	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog

Elfogadóhelyi és POS adatlap melléklete  
Volánbusz

7000007489	SZÉNA TÉR AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1024, BUDAPEST SZÉNA TÉR	KRAUSZNÉ TÓTH MÁRIA	219- 8000/1433, 70/702- 1454, FA	83201483	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000007490	VOLÁNBUSZ ZRT.	(HUN) 2315, SZIGETHALOM MŰ ÚT 3.	MIZIK ANDRÁSNÉ	24/524-054	83200852	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000007491	CEGLÉD AUTÓBUSZ- ÁLLOMÁS	(HUN) 2700, CEGLÉD MOZDONY UTCA	SZEKSZÁRDINÉ FODOR MÁRTA	29/411-114	83200853	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000007492	GÖDÖLLŐ AUTÓBUSZ- ÁLLOMÁS	(HUN) 2100, GÖDÖLLŐ SZABADSÁG ÚT 8.	KRAUSZNÉ TÓTH MÁRIA	465-5660	83202780	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000007492	GÖDÖLLŐ AUTÓBUSZ- ÁLLOMÁS	(HUN) 2100, GÖDÖLLŐ SZABADSÁG ÚT 8.	KRAUSZNÉ TÓTH MÁRIA	465-5660	83202781	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000007492	GÖDÖLLŐ AUTÓBUSZ- ÁLLOMÁS	(HUN) 2100, GÖDÖLLŐ SZABADSÁG ÚT 8.	KRAUSZNÉ TÓTH MÁRIA	465-5660	83202782	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000007492	GÖDÖLLŐ AUTÓBUSZ- ÁLLOMÁS	(HUN) 2100, GÖDÖLLŐ SZABADSÁG ÚT 8.	KRAUSZNÉ TÓTH MÁRIA	465-5660	83200854	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000007493	ETELE TÉR AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1110, BUDAPEST ETELE TÉR	NAGY BALÁZSNÉ	23/521-826	83200855	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000007493	ETELE TÉR AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1110, BUDAPEST ETELE TÉR	NAGY BALÁZSNÉ	23/521-826	83201477	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000007493	ETELE TÉR AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1110, BUDAPEST ETELE TÉR	NAGY BALÁZSNÉ	23/521-826	83201478	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000007493	ETELE TÉR AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1110, BUDAPEST ETELE TÉR	NAGY BALÁZSNÉ	23/521-826	83201479	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000007493	ETELE TÉR AUTÓBUSZ-ÁLLOMÁS	(HUN) 1110, BUDAPEST ETELE TÉR	NAGY BALÁZSNÉ	23/521-826	83201543	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000010755	ÉRD AUTÓBUSZ- ÁLLOMÁS	(HUN) 2030, ÉRD BUDAI ÚT 13.	NAGY BALÁZSNÉ	23/521-826	83202799	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000010755	ÉRD AUTÓBUSZ- ÁLLOMÁS	(HUN) 2030, ÉRD BUDAI ÚT 13.	NAGY BALÁZSNÉ	23/521-826	83203041	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000010755	ÉRD AUTÓBUSZ- ÁLLOMÁS	(HUN) 2030, ÉRD BUDAI ÚT 13.	NAGY BALÁZSNÉ	23/521-826	83201517	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000010756	VÁC AUTÓBUSZ- ÁLLOMÁS	(HUN) 2600, VÁC SZENT ISTVÁN TÉR 4.	ÉBERFY ZOLTÁNNÉ	27/315-938	83202790	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000010756	VÁC AUTÓBUSZ- ÁLLOMÁS	(HUN) 2600, VÁC SZENT ISTVÁN TÉR 4.	ÉBERFY ZOLTÁNNÉ	27/315-938	83202791	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000010756	VÁC AUTÓBUSZ- ÁLLOMÁS	(HUN) 2600, VÁC SZENT ISTVÁN TÉR 4.	ÉBERFY ZOLTÁNNÉ	27/315-938	83201518	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP
7000013716	VOLÁNBUSZ ZRT.	(HUN) 1042, BUDAPEST ÚJPEST VÁROSKAPU	ÉBERFY ZOLTÁNNÉ	27/315-938	83201854	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog
7000013716	VOLÁNBUSZ ZRT.	(HUN) 1042, BUDAPEST ÚJPEST VÁROSKAPU	ÉBERFY ZOLTÁNNÉ	27/315-938	83201855	Asztali terminál	Normál ker.	Internet TCP/IP+Analog

# megállapodás

zsákos forint befizetések átvételére, feldolgozására, forint  
fizetőeszközzel történő váltópénz ellátásra és ezek  
elszámolására



Amely létrejött egyrészről az

**K&H Bank ZRt.**

1095 Budapest, Lechner Ö. fasor 9.

Céggjegyzékszám: 01-10-041 043 – Fővárosi Törvényszék

Cégbírósága

Adószám: 10195664-4-44

(a továbbiakban „Bank”), másrésztől a(z)

<b>Volánbusz Közlekedési ZRt.</b>	<i>(név / cégnév)</i>
0100-161596-107	<i>(EBA/EQ belső számlaszám)</i>
1091 Budapest, Üllői út 131.	<i>(székhely)</i>
1476 Budapest, Pf. 302.	<i>(levelezési cím)</i>
10824346-2-44	<i>(adószám)</i>
Cg. 01-10-042156 Fővárosi Törvényszék Cégbírósága	<i>(céggjegyzékszám, céggjegyzéket vezető bíróság)</i>
10200971-21508747-00000000	<i>(bankszámla száma)</i>
	<i>(telefon)</i>
	<i>(telefax)</i>
	<i>(e-mail)</i>

(a továbbiakban **Volánbusz**), együttesen „**Felek**” között az alulírott helyen és időben forint fizetőeszköz befizetések zsákos formában történő átvételére, forint fizetőeszközzel történő ellátásra, fizetőeszköz feldolgozására, valamint elszámolására az alábbi feltételekkel. Jelen megállapodás a Bank és a Volánbusz között létrejött bankszámlaszerződés (I. rész) elválaszthatatlan részét képezi.

A Volánbusz tudomásul veszi, hogy a Bank a **G4S Kézpénzlogisztikai Kft.** telephelyén (1139 Budapest, Rozsnyai u. 21-25. továbbiakban: **G4S Kft.**) Központi Kihelyezett Feldolgozó és Értéktárat (továbbiakban: **KKFÉ**) üzemeltet és a befizetések átvételével, valamint a fizetőeszköz feldolgozásával a G4S Kft-t bízza meg, mint teljesítési segédet.

A Bank a teljesítési segéd személyében bekövetkező változásokról írásban tájékoztatja a Volánbusz-t.

A Volánbusz hozzájárul ahhoz, hogy nevét és telephelyének címét a Bank a banktitokra és az adatok védelmére vonatkozó szabályok szerint az Értékszállító részére nyilvántartási céllal átadja, valamint hozzájárul ahhoz, hogy esetlegesen ezen nyilvántartásba a rendőrség/ügyészség nyomozati célból, törvényi felhatalmazás alapján betekinthesse.

A Bank tudomásul veszi, hogy a Volánbusz az értékszállítással a **Vol-Sec Vagyonvédelmi Kft.** (székhely: 1136 Budapest, Pannónia u. 11., Céggjegyzékszám: 01-09-864 067, Fővárosi Bíróság továbbiakban: **Értékszállító**) értékszállító szervezetet bízta meg. Az Értékszállítótól a KKFÉ által történő átvételi időpontokat a Bank befizetési időpontoknak tekinti. A Volánbusz vállalja, hogy az értékszállító szervezettel kapcsolatos változásokról haladéktalanul értesíti a Bankot. Az értékszállítás lebonyolításával kapcsolatban a Bankot semminemű felelősség nem terheli.





1. A Volánbusz az 1.sz. mellékletben felsorolt telephely(ek)ről, ad át értékszállítmányt az általa megbízott Értékszállítónak. A Volánbusz gondoskodik arról, hogy az Értékszállító az értéküldeményeket munkanapokon legkésőbb 06:00 óráig adja át a KKFÉ-nek.
2. A Bank tudomásul veszi, hogy a Volánbusz az értékek csomagolására a saját beszerzéséből származó, a Banknak előzetesen bemutatott értékszállító zsákokat, az értékszállító zsákok zárására a G4S Kft. által alkalmazott egyszerhasználatos műanyag biztonsági plombát használja, melyeket a Volánbusz a G4S Kft-től önállóan szerez be.
3. A Volánbusz vállalja, hogy elkülönítetten készíti össze és csomagolja be a bankjegyeket, és érméket. A fizetőeszközök előkészítésének, csomagolásának részletes rendjét a 2. melléklet tartalmazza.
4. A Bank tudomásul veszi, hogy a Volánbusz a fizetőeszközök csomagolása során csak az értékszállító zsákba helyez az értéküldeményre vonatkozó, állítólagos tartalmat közlő összesítő címletjegyzéket. A Volánbusz tudomásul veszi, hogy az állítólagos tartalmat közlő címletjegyzék ilyen módon történő elhelyezése miatt a befizetett összeg jóváírása csak a zsák felbontását követően történhet meg. A banküzemi napokon 06.00 óráig a KKFÉ-be történő befizetéseket a befizetés napján, a 06.00-24.00 óra között történő befizetéseket a befizetés napját követő első banküzemi napon legkésőbb 11 óráig írja jóvá a Bank, plombaszámonként külön tételként a Volánbusz Banknál vezetett 10200971-21508747 00000000 számú (HUF) számláján. A Bank a Volánbusz-t írásban, bankszámlakivonattal értesíti a jóváírásról.
5. A Volánbusz köteles gondoskodni arról, hogy az általa megbízott Értékszállító írásban közölje a G4S Kft-vel az értékek átadására és átvételére jogosult munkatársainak nevét, igazolvány számát. A Volánbusz köteles gondoskodni továbbá arról, hogy az általa megbízott Értékszállító az értékszállítmányok átvételére jogosultak személyében, illetve adataiban bekövetkezett változásról a G4S Kft-t a változás bekövetkezése előtt 1 munkanappal, rendkívüli esetben haladéktalanul, de legkésőbb a változásról való tudomás-szerzést követően értesítse. Nem felel a Bank azokért a károkért, amelyek abból erednek, hogy a Volánbusz az előbbieken említett kötelezettségének nem tesz eleget, illetve az ő megbízásából eljáró Értékszállító az értesítéseket elmulasztja. A Volánbusz tudomásul veszi, hogy az értesítés elmulasztásából eredő, a Bankot ért kárt köteles megtéríteni.
6. Az Értékszállító munkatársai kötelesek magukat igazolni a G4S Kft. telephelyére történő megérkezéskor. A G4S Kft. megtagadja a telephelyére történő belépést, amennyiben a személyazonosítás során jogosulatlanság gyanúja merül fel.
7. A Volánbusz munkatársai az értékszállítmányról a G4S Kft által biztosított 4 példányos „Szállítólevél” bizonylatot (3. melléklet) állítanak ki.
8. A Volánbusz által a megbízott Értékszállító útján beszállított, zsákos formában csomagolt készpénz átvétele a KKFÉ-nél az erre kijelölt helyiségben történik. A KKFÉ munkatársai a Volánbusz által megbízott Értékszállító munkatársainak jelenlétében meggyőződnek a beszállított zsák(ok), valamint a zárásra alkalmazott plomba(k) ép és sértetlen állapotáról, manipuláció mentességéről, a plombaszám, a küldemény darabszámának és a kísérő dokumentum (Szállítólevél) adatainak egyezőségéről.
9. A Bank teljesítési segédje (KKFÉ) a küldemények bizottsági átvételének megtörténtét a Szállítólevélen aláírásával igazolja. A Bank felelőssége a küldeményekért attól kezdve áll fenn, amikor a Volánbusz értékszállítást végző megbízottjától az értékeket tartalmazó zsáko(k) a KKFÉ átvételre jogosult munkatársai szabályszerűen bizottságilag átvették és az átvételt a 3. melléklet szerinti kísérő dokumentumon aláírásukkal igazolták. Az átvételt követően a Bank felelőssége az átvett szállítmányban lévő, lezárt értékszállító zsákok darabszámáért és plombaszám szerinti azonosíthatóságáért áll fenn. Amennyiben az átadás átvétel során a KKFÉ munkatársai a küldemény csomagolásán, vagy zárásán sérülést fedeznek fel, vagy egyéb illetéketlen hozzáférés gyanúja merül fel, a Volánbusz. kapcsolattartóját haladéktalanul értesítik. Sérült, azonosíthatatlan küldeményt a KKFÉ átvételre jogosult munkatársai nem vesznek át.



a KBC csoport tagja

10. Bank az átvett értékküldeményeket az átvételtől számított 5 banki munkanapon belül tételesen feldolgozza. A Bank jogosult a fizetőeszközök feldolgozása során teljesítési segéd igénybevételére, mely teljesítési segéd tevékenységéért teljeskörű felelősséget vállal.

A teljesítési segéd - a Bank megbízása alapján - a pénzfeldolgozást pénzfeldolgozó berendezésekkel, illetve kézi formában végzi.

A Bank vállalja, hogy a teljesítési segédnél a pénzfeldolgozás során a befizetést tartalmazó értékszallító zsákok bizottsági ellenőrzés mellett kerülnek felbontásra és feldolgozásra. Amennyiben a feldolgozás során a feldolgozást végzők eltérést állapítanak meg a zsákban elhelyezett címletjegyzék, illetve az értékküldeményben lévő befizetett tényleges pénzmennyiség között, arról jegyzőkönyvet vesznek fel. A Bank a jegyzőkönyv egy példányát a címletjegyzék fénymásolatával együtt a feldolgozást követő 5 bank munkanapon belül a Volánbusz részére elektronikusan megküldi.

A Bank kijelenti, hogy a feldolgozás során észlelt bármilyen összegű eltérés esetén a feldolgozásban résztvevő munkatársak részére feldolgozásra kiadott tasakok és zsákok tartalmát az erre a feladatra kijelölt ellenőr soron kívül ellenőrzi, és ennek megtörténtét a jegyzőkönyvön aláírásával igazolja.

11. A Bank vállalja, hogy a feldolgozás során a 10. pont szerint talált eltérések (többlet, hiány, értéktelen, hamisgyanús fizetőeszköz) összegével legkésőbb a feldolgozást követő 7 banki munkanapon belül korigálja a Volánbusz Banknál vezetett 10200971-21508747-00000000 számú (HUF) számláján.
12. A Bank vállalja, hogy a Volánbusz részére igényei szerint váltópénzt biztosít. A Volánbusz vállalja, hogy váltópénz igényét írásban a 4. melléklet szerint az arra jogosult személyek aláírásával és bélyegzőjével ellátott telefax útján, kulcsolt formában, a kiszállítás napját megelőző banküzemi napon legkésőbb 10.00 óráig közli a Bank kijelölt egységével (5. melléklet). A váltópénz igény legkisebb mennyisége bankjegy, illetve érme esetén, az adott címletből a 6. mellékletben feltüntetett mennyiség lehet. Az igénylőlapon fel kell tüntetni az igénylő megnevezését, telephelyének címét, az igénylés dátumát, a kiszállítás (átadás-átvétel) dátumát, a kulcsot, az igényelt fizetőeszköz címletét, darabszámát, összegét, az igénylő aláírását, bélyegzőlenyomatát.
13. A Volánbusz átadja a Banknak a váltópénz igény benyújtására jogosult munkatársainak nevét és aláírás mintáját (7. melléklet), egyben vállalja, hogy a váltási igény benyújtására jogosult személyeknél bekövetkezett változásokról naprakészen tájékoztatja a Bankot. A Bank nem vállal felelősséget a bejelentés elmulasztásából, vagy jogosulatlan faxkulcs használatból következően a jogosulatlan személyek által adott megbízás teljesítéséből eredő károkért.
14. A Volánbusz vállalja, hogy a váltani kívánt fizetőeszközt legkésőbb az igényelt váltópénz kiszállításának napján 05.30 óráig a KKFÉ-hez eljuttatja. Amennyiben a fenti időpontig a váltani kívánt forint fizetőeszköz a KKFÉ egységéhez nem érkezik be, a Banknak nem áll módjában a címletváltást biztosítani.
15. A Volánbusz vállalja, hogy a váltópénz ellenértékét képező fizetőeszközöket a befizetésre kerülő fizetőeszközöktől elkülönítetten csomagolja a befizetéseknél előírt módon. A kíséribizonylatokon (Szállítólevél, címletjegyzék) a „Címletváltás” szót jól látható módon fel kell tüntetni.
16. A Bank az igényelt fizetőeszközt bankjegy esetében biztosított csomag, vagy biztosított köteg formájában, érme esetében tekercselve, érmedobozban vagy fóliázva biztosítja. A KKFÉ az értékek csomagolásához a G4S Kft. által alkalmazott csomagolóanyagokat (értékszallító zsák/tasak, plomba) használja. A KKFÉ az értékküldeményhez zsákonként/tasakonként szállítási jegyzéket állít ki, melynek egy példányát az értékszallító zsákban/tasakban helyezi el.
17. A Volánbusz tudomásul veszi, hogy a KKFÉ munkatársai kötelesek megtagadni az igényelt fizetőeszköz Értékszallító részére történő átadását, amennyiben az Értékszallító munkatársainak személyazonosítása során jogosulatlanság gyanúja merül fel.



18. A KKFÉ biztosítja a biztonságos átadás-átvételt. A Volánbusz által megbízott Értékszállító szervezet részére az értéküldemény átadás-átvétele a jogosultág igazolását követően mind az átadó, mind az átvevő részéről bizottságilag történik. Az értéküldemény átvételét a megbízott Értékszállítónak meg kell tagadnia, amennyiben a csomagolóanyagban, annak zárásán sérülést tapasztal.
19. A váltópénzt tartalmazó értéküldeményért a Bank felelőssége addig az időpontig áll fenn, amíg a Volánbusz által megbízott Értékszállító szervezet munkatársai a küldeményt a KKFÉ-től át nem vették és az átvételt, a Szállítólevélen aláírásukkal nem igazolták. A Szállítólevél egy példánya a KKFÉ-nél marad.
20. A Volánbusz az e Megállapodás alapján végzett tevékenységekkel kapcsolatban Hiánypótlási nyilatkozatot (8. melléklet) ad a Banknak, mellyel
- tudomásul veszi, hogy a Bank a befizetett fizetőeszközöket utólag számolja meg,
  - elfogadja a Bank feldolgozás során tett megállapításait, valamint
  - hozzájárul az eltérések bankszámláján történő rendezéséhez.
21. A jelen Megállapodás alapján végzett tevékenységgel kapcsolatos, a Bank által felszámított díjtételek mértékét a 9. melléklet tartalmazza. A díjak kiegyenlítése havonta, a tárgy hónapot követő 5. munkanapon belül esedékes. A Bank az elvégzett tevékenységekkel kapcsolatos díjakkal a Volánbusz Banknál vezetett 10200971-21508747-00000000 számú (HUF) számláját megterheli.
22. A Volánbusz a felszámított díjjal kapcsolatos kifogásait az értesítés kézhezvételétől számított 5 banküzemi napon belül köteles a Bank felé írásban jelezni. Amennyiben a Volánbusz által tett észrevétel jogos, a kifogásolt összeg korrekciójáról a Bank 2 banküzemi napon belül intézkedik.
23. Jelen Megállapodás elválaszthatatlan részét képezi a a Bankszámlaszerződés és annak 12 sorszámozott melléklete (a továbbiakban: „Szerződések”). A Szerződésekben foglalt rendelkezések a Felekre nézve kötelezőek, kivéve, ha a Felek írásban kifejezetten ettől eltérően nem állapodnak meg.
24. A Volánbusz a jelen Megállapodás aláírásával igazolja, hogy átvette, elolvasta, megértette és elfogadja, továbbá igazolja, hogy a Bank megvitatta vele a szokásos piaci gyakorlattól eltérő, újszerű, vagy a Bank felelősségét egyoldalúan meghatározó rendelkezéseket, és ezeket tudomásul vette, illetve elfogadja. A Volánbusz továbbá kifejezetten megerősíti és elfogadja a Szerződések „3. Adatvédelem és adatkezelés, információnyújtás” című mellékletében foglalt rendelkezéseket, továbbá ezennel megadja a Bank részére az ott meghatározott felhatalmazásokat.
25. Jelen megállapodás alapja a Volánbusz és a Bank között fennálló bizalmi kapcsolat. Felek kijelentik, hogy a Megállapodás, továbbá a mellékleteinek teljes tartalma, valamint az együttműködés keretében egymásnak átadott valamennyi irat, tény, információ, megoldás és szóbeli közlés – ideértve az értékszállító szervezethez, valamint tevékenységéhez kapcsolódó minden tény, információt, adatot is – üzleti titoknak minősül, kivételt képez ez alól a jogszabály által előírt kötelező nyilvánosság.



Felek kötelezettséget vállalnak, hogy ezen információkat – Megállapodás esetleges megszűnésétől függetlenül – időbeli korlátozás nélkül szigorúan bizalmasan kezelik, titokban tartják, illetve csak feladatkörön belül, az eredetileg megjelölt célra használják fel, továbbá a másik Fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül – a mindenkori hatályos jogszabályi, illetve hatósági előírásokban foglalt esetek kivételével, másik Fél egyidejű tájékoztatása mellett – semmilyen formában nem hozzák harmadik személy tudomására, illetve nem használják fel illetéktelen előnyök szerzésére. Felek vállalják, hogy a titoktartási kötelezettséget munkavállalóik, illetve megbízottaik körében is teljes körben érvényesítik.

26. A Volánbusz tudomásul veszi, hogy amennyiben a jelen Megállapodást aláíró képviselőjét a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvény és annak hatályos módosításai értelmében a Bank más ügylet kapcsán még nem azonosította és a képviselő tulajdonosi nyilatkozatot sem tett, akkor legkésőbb a jelen Megállapodás aláírásáig köteles a Bank részére nyilatkozatot tenni arra vonatkozóan, hogy a saját, vagy a tényleges tulajdonos nevében, illetőleg érdekében jár el.
27. A jelen Megállapodást a Felek határozatlan időre kötik, melyet bármelyik fél 150 napos felmondási határidővel, írásban mondhat fel. Amennyiben a Volánbusz a szolgáltatást folyamatosan, egy éves időtartamot meghaladóan nem veszi igénybe, illetve a pénzforgalmi számlaszerződés megszűnik a jelen Megállapodás is minden további nyilatkozat, vagy megállapodás nélkül, automatikusan megszűnik. Jelen Megállapodás hatálybalépésével a Felek által korábban, 2011. május 19-én kötött Megállapodás és annak módosításai érvényüket veszítik.
28. A jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Bank Üzletszabályzata, valamint a Ptk. Megfelelő rendelkezései az irányadóak. Amennyiben Felek jelen Megállapodásból eredően vitába kerülnének, úgy azt igyekeznek egymás között tárgyalásos úton rendezni.
29. Jelen Megállapodás 4 eredeti példányban készült, a Felek a megállapodást átolvasás után megértették és mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá.

#### Mellékletek:

- |              |  |
|--------------|--|
| 1. melléklet | Telephelyek és befizetési időpontok                    |
| 2. melléklet | Fizetőeszközök előkészítésnek és csomagolásának rendje |
| 3. melléklet | Kísérő bizonylat                                       |
| 4. melléklet | Igénylő lap  |
| 5. melléklet | A Bank kijelölt egysége                                |
| 6. melléklet | A rendelhető legkisebb bankjegy és érme mennyiség      |
| 7. melléklet | Rendelkezésre jogosult munkatársak                     |
| 8. melléklet | Hiánypótlási nyilatkozat                               |
| 9. melléklet | Díjak  |

**Megállapodás megkötésének helye és dátuma: Budapest, 2013.07.03**

**VOLÁNBUSZ ZRT.**

**Aláírás:** \_\_\_\_\_

**Név:** Egész Emil

**Beosztás:** általános vezérigazgató-helyettes

**Aláírás:** \_\_\_\_\_

**Név:** Dr. Pongrácz Barbara

**Beosztás:** gazdasági igazgató VOLÁNBUSZ Közlekedési  
zártkörűen működő Részvénytársaság

**K&H BANK ZRT.**

**Aláírás:** \_\_\_\_\_

**Név:** Kéri Gábor  
igazgató

**Beosztás:** \_\_\_\_\_

**Aláírás:** \_\_\_\_\_

**Név:** Béri Katalin  
közigazgató

**Beosztás:** \_\_\_\_\_



a KBC csoport tagja

## Telephelyek

	ügyfélazonosító	telephely
1	3616	Volán Árpád-híd váltópénz
2	6483	Volán Bp. Andor u. Vállalk.lg.
3	3603	Volán Bp. Árpád-híd
4	6488	Volán Bp. Csepel BKV bérletpénztár
5	6487	Volán Bp. Csepel Kóltói A. u. bérlet pt.
6	3600	Volán Bp. Erzsébet tér
7	3602	Volán Bp. Etele tér
8	3601	Volán Bp. Nagyváradi tér
9	3615	Volán Bp. Népliget
10	3605	Volán Bp. Nyugati területi ig.
11	6480	Volán Bp. Stadion
12	3604	Volán Bp. Szabolcs utca
13	6481	Volán Bp. Széna-tér
14	6489	Volán Bp. Újpest Városkapu
15	6484	Volán Bp. Utazási Ir. Rákóczi út
16	6485	Volán Dunakeszi
17	6482	Volán Dunakeszi, bérlet pénztár
18	3608	Volán Érd
19	3617	Volán Érd váltópénz
20	3614	Volán Fót
21	3607	Volán Gödöllő
22	3611	Volán Monor
23	3612	Volán Pomáz
24	6486	Volán Ráckeve
25	3606	Volán Szentendre
26	3613	Volán Szigethalom
27	3610	Volán Vác
28	3609	Volán Zsámbék



## A KÉSZPÉNZ ELŐKÉSZÍTÉSÉNEK ÉS CSOMAGOLÁSÁNAK RENDJE

A Volánbusz a Bank részére továbbítandó készpénz-szállítmányokat az alábbiakban meghatározott módon csomagolja és adja át a KKFÉ részére.

A Volánbusz az értékszállítás lebonyolítására a saját beszerzéséből származó juta-vászon értékszállító zsákot, annak zárására a G4S Kft. által biztosított egyszerhasználatos műanyag biztonsági plombát alkalmazza.

### Az értékszállítmány előkészítése, csomagolása

A Volánbusz munkatársai a beszállításra kerülő fizetőeszközökről zsákonként sorszámozott címletjegyzéket állít ki, melynek tartalmaznia kell a valutanemet, címletet, darabszámot, összeget, mindösszesen értéket, a befizető nevét, telephelyének címét, ügyfélazonosítóját (1. melléklet) a Banknál vezetett számlaszámát, amelyre a befizetett összeg jóváírását kéri, a befizetés dátumát, a plombaszámot és az alakító személy aláírását.

A címletjegyzék/ek/ egy példányát a fizetőeszközök mellé az értékszállító zsákba kell helyezni.

A Volánbusz vállalja, hogy munkatársai a csomagolás során csak ép, sértetlen csomagoló anyagot használ és az értéküldemények lezárásánál fokozott körültekintéssel jár el. Sérült értékszállító zsákot, sérült plombát értékek csomagolására használni nem szabad.


Az azonos valutanemű és címletű bankjegyekből 100 darabonként lehetőség szerint szalaggal átfogott bankjegycsomagot kell alakítani. A 100 darabot el nem érő azonos valutanemű és címletű bankjegyeket is szalaggal kell átfogni. A szalagot a befizető gumibélyegzőjének lenyomatával, keltezéssel és a bankjegycsomagot alakító személy aláírásával kell ellátni. A szalagon szerepelnie kell a bankjegyek címletének, darabszámának és összegének is.

A zsákos formában befizetésre kerülő forint bankjegyeket és érméket külön-külön kell csomagolni. Amennyiben egy telephelyről érme és bankjegy, illetve forint és valuta is beszállításra kerül, úgy a beszállítandó tasakokhoz/zsákokhoz külön-külön Szállítólevelet (3. melléklet) kell kiállítani, melyen címettként a Bank KKFÉ egységét és annak címét („K&H Bank ZRt., KKFÉ” 1139 Budapest, Rozsnyai u. 21-25.), illetve jellegét („forint bankjegy”, „forint érme”) kell feltüntetni.

A fizetőeszközök csomagoláshoz szükséges bankjegyszalag és címletjegyzék beszerzéséről a Volánbusz saját hatáskörében intézkedik.



## Kísérő bizonylat (minta)

	<b>Szállítólevél</b> Feladó példánya (1.)	<b>14675276</b>	
FELADÓ neve:		CIMZETT neve:	
címe:		címe:	
Feladó kódja:		Címzett kódja:	
	egyszerhasználatos zsák s. plomba sorszáma	küldemény jellege	átvevő kézjegye
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
A fenti zsák ill. plomba sorszáma küldeményeként, ..... darab zsákot ellenőrizve, sértelemet ..... év ..... hó ..... nap ..... ó ..... p-től ..... ó ..... p-ig átadtam, illetve átvettem.			
feladó aláírása és pecsétje		átvevő értékszállító aláírása és pecsétje	
területi értéktári átvétel		területi értéktári átadás	
zsák db, szám: .....		zsák db, szám: .....	
..... ó ..... p		..... ó ..... p	
aláírás, pecsét		átvevő aláírás, pecsét	
		<b>14675276</b>	
		C.I.T. felügyelő példánya	
<b><u>KITÖLTÉSI SZABÁLYOK</u></b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ A szállítólevelet erősen rányomott golyóstollal, javítás, ábrázás nélkül, valamennyi példányon jól olvashatóan kell kitölteni.</li> <li>◆ Egy szállítólevélen csak azonos jellegű, ugyanahhoz a címzethez továbbítandó küldemények adhatók fel. Feldolgozandó küldemények esetén címzettként a <b>Group 4 Központi Értéktár</b> szöveget kell a rovatba írni.</li> <li>◆ A küldemény jellege rovatba a tartalomnak megfelelően a következők valamelyikét kell írni: forint (Ft) bankjegy, érme, valuta, váltás, értékpapír, posta, egyéb érték (pl.: értékesítési utalvány).</li> <li>◆ E szabályok be nem tartása, a feladó egységazonosító kódjának hiánya és a szállítólevél bármely példányának olvashatatlansága esetén az értékszállító a küldeményt nem veheti át. A kódhiányt pótolni kell, olvashatatlanság esetén pedig új szállítólevelet kell kiállítani.</li> <li>◆ Az átadás, átvétel igazolásaként, annak idejét az év, hónap, nap, óra, perc beírásával kell felhíntetni.</li> </ul>			



## Igénylőlap készpénzigény bejelentéséhez

MINTA

K&H Bank ZRt., Készpénz és Bankkártya Műveletek

1095 Budapest, Lechner Ö. Fasor 9.

Telefon: (1) 460-5171, (1) 460-5553

Telefax: (1) 460-5240, (1) 460-5263

Igénylő: **VOLÁNBUSZ Közlekedési ZRt.**

Telephely:

Címe:

HUF

Kulcs:

db szám	címlet	összesen
	20 000	0 Ft
	10 000	0 Ft
	5 000	0 Ft
	2 000	0 Ft
	1 000	0 Ft
	500	0 Ft
	200	0 Ft
	100	0 Ft
	50	0 Ft
	20	0 Ft
	10	0 Ft
	5	0 Ft

mindösszesen:	0 Ft
---------------	------

Kérjük, hogy a fenti összeggel a Banknál vezetett 10200971-21508747-00000000 számú pénzforgalmi számlánkat megterhelni szíveskedjenek.

Kiszállítás dátuma:

Rendelés dátuma:

VOLÁNBUSZ Közlekedési ZRt.



a KBC csoport tagja



## A Bank kijelölt egysége

**K&H ZRt.,**  
**Készpénz és Bankkártya Műveletek**  
 1095 Budapest, Lechner Ö. fasor 9.

Kapcsolattartók:

Megállapodással kapcsolatban:

Tóth László	Tel.: (1) 460-5552	Fax.: (1) 460-5249,
A. Rédiger György	Tel.: (1) 460-5128	Fax.: (1) 460-5249,

Ellátmány rendeléssel kapcsolatban

Váradai Györgyné	Tel.: (1) 460-5553	Fax.: (1) 460-5240, (1) 460-5263
Bernáth Gyula	Tel.: (1) 460-5171	Fax.: (1) 460-5240, (1) 460-5263

Elszámolással (jóváírás/trerhelés) kapcsolatban:

Kovács Gáborné	Tel.: (1) 460-5244	Fax.: (1) 460-5283, (1) 460-5284
Szabó Zsuzsanna	Tel.: (1) 460-5508	Fax.: (1) 460-5240, (1) 460-5263



a KBC csoport tagja

## Rendelhető legkisebb bankjegy és érme mennyiség

### Forint

#### Bankjegyek

100 db/címlet

#### Érmék

címlet	darabszám
200	400
100	200
50	500
20	500
10	500
5	500



a KBC csoport tagja

**Rendelkezésre jogosultak (váltópénz igénylés)**

Név	Beosztás	Alíráás minta

Budapest, 2013.07.03

.....  
Volánbusz Közlekedési ZRt.  
p.h.



a KBC csoport tagja

## Hiánypótlási nyilatkozat

1. Kérjük, hogy a **K&H Bank ZRt.**-hez (1095 Budapest, Lechner Ö. fasor 9., továbbiakban „Bank”) a **Volánbusz Közlekedési ZRt.** (1091 Budapest, Üllői út 131.) által befizetett HUF bankjegyek és érmék ellenértékét minősítés és darabszám szerinti megolvasás előtt a Banknál vezetett **10200971-21508747-00000000** számú bankszámlánk javára jóváírni szíveskedjenek.
2. Hozzájárulunk ahhoz, hogy az általunk befizetett HUF bankjegyek, érmék a Bank, illetve teljesítési segédje általi darabszám szerinti megolvasása és minősítése – felelősségünkre, távollétünkben – később történjék.
3. Elfogadjuk és kifogás nélkül helyesnek ismerjük el a befizetett HUF bankjegyek, érmék darabszámára, minősítésére vonatkozóan a Bank, illetve teljesítési segédje megállapításait (hiány, többlet, hamisgyanús, illetve egyéb okok miatt el nem fogadható bankjegy, érme stb.).
4. Felhatalmazzuk a Bankot, hogy a megállapított eltérések (hiány, többlet, hamisgyanús, illetve egyéb okok miatt el nem fogadható bankjegy, érme, stb.) összegét a megkérdezésünk nélkül az 1. pontban megjelölt számlánk terhére, illetve javára feldolgozást követően elszámolja/jóváírja(terhelje).
5. Tudomásul vesszük, hogy a Bank a befizetett HUF bankjegyeket, érméket a beérkezés sorrendjében, legkésőbb a befizetést követő 5. banküzemi napon bizottságilag feldolgozza.
6. Jelen Nyilatkozat az aláírás napján lép hatályba és írásbeli visszavonásig érvényes.

Budapest, 2013.07.03

.....  
Volánbusz Közlekedési ZRt.  
ph.



a KBC csoport tagja

**Díjak**

<b>Zsákos befizetés</b> (bankjegy, érme)	<b>0,035 %</b>
<b>Váltópénz ellátás</b> (a kiszolgáltató HUF bankjegy és érme összegére számítva)	<b>5 %</b>



a KBC csoport tagja

# engedélykérés törlési kérelem



## → 1. a Kereskedő adatai

néve

kereskedő azonosító (MID)

kereskedő azonosító (TID)

telefon

fax

kapcsolattartó neve

A Kereskedő ezúton kéri az alábbi engedélykérés törlését:

## → 2. a tranzakció adatai

kártyaszám

engedélyszám

tranzakció dátuma

tranzakció összege

megjegyzés

## → aláírás

dátum

Kereskedő aláírása



III. számú melléklet

*Handwritten signatures and initials*

# tranzakció jóváírási kérelem



## → 1. a Kereskedő adatai

neve  
kereskedő azonosító (MID)  
telefon  
kapcsolattartó neve

A Kereskedő ezúton kéri az alábbi tranzakció(k) Kártyabirtokos részére történő jóváírását, ezzel egyidejűleg hozzájárul a tranzakció jutalékkal csökkentett ellenértékének forgalmából történő levonásához:

## → 2. a tranzakció adatai

kártyaszám  
tranzakció dátuma  
jóváírandó összeg

megjegyzés

## → aláírás

dátum

Kereskedő aláírása

A jóváírási kérelemmel együtt kérjük küldje meg az eredeti terhelési tranzakció bizonylatot. Felhívjuk szíves figyelmét, hogy a tranzakció jóváírása csak és kizárólag az elfogadónál végrehajtott téves tranzakció javítása, vagy áru, szolgáltatás cseréje, visszavétele esetén lehetséges. A jóváírás összege a rendezni kívánt terhelési tranzakció összegét nem haladhatja meg.



IV. számú melléklet

*[Handwritten signature]*  
k

# Jegyzőkönyv az elfogadóhelyen történő tranzakcióval kapcsolatos reklamációról



## 1. az Elfogadóhely adatai

neve  
kereskedő azonosító (MID) kereskedő azonosító (TID)  
telefon fax  
kapcsolattartó neve

## 2. a tranzakció adatai

kártyaszám engedélyszám  
tranzakció dátuma tranzakció összege

Az elfogadó a tranzakció ellenértékét nem kapta meg. Kéri a tranzakció jutalékkal csökkentett ellenértékének elszámolását.

- a tranzakció ellenértékét az elfogadóhely nem kapta meg  
 Kártyabirtokos a ténylegesnél alacsonyabb összeggel került terhelésre, kéri a különbözet összegével, azaz -tal a Kártyabirtokost megterhelni, valamint a különbözet összegét számlánkon jóváírni.  
 terminálkezelési probléma:  tranzakciót sztornozta  terhelés helyett jóváírt.  
 eltérés lista

Az elfogadó nem jogos tranzakció ellenértékét kapta meg. Hozzájárul a tranzakció jutalékkal csökkentett ellenértékének forgalmából történő levonásához.

- nem jogos tranzakció ellenértékét kapta meg:  sikertelen tranzakció  többszörösen került terhelésre Kártyabirtokos számláján  más eszközzel fizetett  
 kártyabirtokos a ténylegesnél magasabb összeggel került terhelésre, a terhelés összegben jogos, dokumentáció mellékelten megküldve. Hozzájárulunk összeg forgalmunkból való levonásához.  
 tranzakció korrigálása:  tranzakció törlési kérés  tranzakció részösszegére vonatkozó jóváírási kérés

forgalomlevezetés  
egyéb

megjegyzés

## aláírás

dátum

Elfogadó aláírása



V. számú melléklet

*[Handwritten signature]*



# Jegyzőkönyv talált vagy bevont bankkártyákról



címzett: K&H Bank POS BO 1146 Budapest, Ajtósi Dűrer sor 10.

## 1. a kártya adatai (a kártyát mindenképpen kérjük csatolni)

kártya státusza:  bevont  talált  
kártyaszám  
bevonás/megtalálás dátuma

Kártyabirtokos neve

## 2. a kártyát bevont/megtaláló egység (fiók/elfogadóhely) adatai

név  
cím  
telefonszám

kereskedőazonosító

## 3. kártyát bevont / megtaláló személy adatai

név  
értesítési cím  
telefonszám  
banki dolgozó:  igen  nem SAPKód: \_\_\_\_\_

nem

## 4. bevont kártya esetén a kártyabevonás körülményei

a bevonás  
körülményeinek  
részletes leírása  
megfigyelések  
a kártyabirtokos  
viselkedését,  
személyleírását  
illetően stb.

Amennyiben a bankkártyát beszolgáltató személy a kártyát a bankfiókban adja le, kérjük az alábbiak kitöltését.  
A fenti bankkártyát a beszolgáltató személytől a mai napon átvettem.

## aláírás

dátum

Átadó aláírása

Átvevő aláírása



VI. számú melléklet

# értesítés information



## → a szálloda adatai / hotel's data

szálloda neve  
name of hotel  
szálloda címe  
address of hotel

## → Kártyabirtokos adatai / Cardholder's data

Kártyabirtokos neve  
Cardholder's name  
Kártyabirtokos címe  
Cardholder's address

kártyaszám  
card number

kártya érvényessége  
expiration of card

bejelentkezés dátuma  
date of arrival

kijelentkezés dátuma  
date of departure

szobaszám  
room number

szállodavendég neve (amennyiben különbözik a Kártyabirtokostól)  
name of guest (if it is different from the Cardholder's name)

Ezúton kívánjuk értesíteni Önt, hogy a szállodából történő kijelentkezése előtt / kijelentkezésekor szállodai tartózkodása kapcsán az alábbi károkat észleltük:  
We would like to inform you that before / after departure we have noticed the following damage:

a szállodát ért kár becsült értéke  
the damage is estimated at

HUF/EUR/USD  
HUF/EUR/USD

szálloda aláírása  
hotel's signature

Nyilatkozat A kár tényleges, számlával igazolt értékéről a szálloda a fenti címen értesíti Önt. Alulírott, Kártyabirtokos ezúton engedélyezem, hogy a szálloda a tényleges kár értékével a fenti bankkártyámat megterhelje. / Declaration: the hotel will inform you about the real damage and the invoice will be sent for your above mentioned address. Undersigned Cardholder, I authorize the hotel to debit my card the real cost of damage.

Kártyabirtokos aláírása  
Cardholder's signature



VII. számú melléklet

# megállapodás expressz kijelentkezésről agreement for priority check-out



## → szálloda adatai / hotel's data

szálloda neve

name of hotel

szálloda címe

address of hotel

telefonszám

telephone number

## → Kártyabirtokos adatai / Cardholder's data

Kártyabirtokos neve

Cardholder's name

Kártyabirtokos címe

Cardholder's address

telefonszám

telephone number

bankkártya típusa

type of bankcard

VISA

MasterCard

JCB

kártya lejárat

expiration of the card

CVV2 kód

CVV2 code

Megállapodás mely létrejött egyrészről Kártyabirtokos és a Szálloda részéről és amelynek aláírásával a Kártyabirtokos felhatalmazza a Szállót, hogy az alábbi megadott bankkártyájára a priority check out szolgáltatás keretében a kártyabizonylat aláírása nélkül ráterhelje a végösszeget / The Cardholder authorizes the hotel to debit the total amount of the invoice for the mentioned card without signing the transaction receipt accordance to the priority check out.

bejelentkezés dátuma

date of arrival

kijelentkezés dátuma

date of departure

szobaszám

room number

Alulírott nyilatkozom, hogy az aláírásom nélküli bizonylat kitöltésével kezdeményeztem terhelést elfogadom. Ezzel kijelentem, hogy a kártyabizonylatot a részletes végösszámlával együtt a kijelentkezést követő 3 munkanapon belül a következő névre és címre kérem megküldeni / Undersigned I declare that I accept the debit without signing the transaction receipt. I ask to send the transaction receipt with the detailed invoice for the following name and address in 3 days:

a fenti névre és címre

más névre és címre

the above mentioned the

following name and address

name and address

Kártyabirtokos aláírása

Cardholder's signature



VIII. számú melléklet